



انجیل متی

به زبان گیلکی

www.gilak-media.net

۱۳۹۹ شمسی

حق چاپ محفوظ است. در صورت استفاده از تولیدات،

لطفا نام وبسایت عنوان شود.

انجيل مٿي

عيسى مسيح شجره نامچہ

عيسى مسيح شجره نامچہ، کي داوود و ابراهيم جزو اون اجداد بيد:

۲ ابراهيم، اسحاق پتر، اسحاق، يعقوب پتر،

و يعقوب، يهودا و اون برارن پتر بو.

۳ يهودا، فارص و زراح پتر بو

و اوشان مار نام تمار بو.

فرص، حضرون پتر، حضرون، رام پتر،

۴ رام، عميناداب پتر، عميناداب، نحشون پتر،

و نحشون، سلمون پتر بو.

۵ سلمون، بوغر پتر بو و بوغر مار نام، راحاب بو.

بوغر، عوبيد پتر و عوبيد مار نام، روت بو.

عوبيد، يسا پتر،

۶ يسا، داوود پادشا پتر،

و داوود، سليمان پتر بو.

سليمان مار، قبل اوريا زن بو.

۷ سليمان، رجبام پتر، رجبام، ابيا پتر،

و ابيا، اسا پتر بو.

۸ اسا، يهوشافاط پتر، يهوشافاط، يورام پتر،

و يورام، عزيا پتر بو.

۹ عزيا، يوتام پتر، يوتام، آحاز پتر،

و آحاز، حزقيا پتر بو.

۱۰ حزقيا، منسى پتر، منسى، امون پتر،

و امون، يوشيا پتر بو.

۱۱ يوشيا، يگنيا و اون برارن پتر بو،

هو وخت بو کي يهوديان بابل ميان تبعيد بوبسته بيد.

۱۲ و بعد ا تبعيد، بابل ميان:

يگنيا، شلتيتيل پتر

و شلتيتيل، زروبابل پتر بو.

۱۳ زروبابل، ابيهود پتر، ابيهود، ايلياقيم پتر،

و ايلياقيم، عازور پتر بو.

۱۴ عازور، صادوق پتر، صادوق، اخيم پتر،

و اخيم، اليهود پتر بو.

۱۵ اليهود، ايلعازر پتر، ايلعازر، متان پتر،

و متان، يعقوب پتر بو.

۱۶ يعقوب، يوسف پتر،

و يوسف مريم مرد بو،

کی عیسیٰ معروف بہ مسیح،
مریمؑ جا بدونیا بامو.

۱۷ اٹوی جہ ایبراهیم تا داوود سر جم چارده نسل، و جہ داوود تا وختی کی یوہودیآن تبعید بوبوستیدی بابل چارده نسل، و جہ زمان تبعید تا مسیح چارده نسل بید.

عیسیٰ مسیحؑ بدونیا آمون

۱۸ عیسیٰ مسیحؑ بدونیا آمون اٹوی اتفاق دگفته: عیسیٰ مار «مریم» یوسف نامزد بو ولی هنوز عروسی نوکوده بید کی معلوم بوبوسته، مریم روح القدسؑ جا آستنه. ۱۹ یوسف کی ایتا آدم دوروستکار بو و نحوآستی کی مریم روسوا ببه، هنؑ و اسی فیکر بوکوده کی بهتره بی سر و صدا اونؑ جا سیوا ببه، ۲۰ ولی وختی کی اتصمیم بیگفته، خوداونؑ فرشته خوابؑ دورون اونؑ ظاہیر بوسته و بوگفته: «ای یوسف، داوود زای، جہ آنکی مریمؑ امره عروسی بوکونی نوآ ترستن، چونکی او زاک کی اونؑ رحمؑ دورون قرار بیگفته، جہ روح القدسہ. ۲۱ اون، پسر زاک کی بدونیا اوره کی تو و آستی اونؑ نام (عیسیٰ)* بنی چونکی اون، خو قومؑ جہ اوشانؑ گونایان نجات دهه.» ۲۲ تومامؑ ایتفاقان دگفته تا اونچی کی خوداونؑ، نبی زبانؑ جا بوگفته بو، به انجام برسه کی:

۲۳ «ایتا باکره دختر حامله به و ایتا پسر بدونیا اوره

و اونؑ (عمانوئیل) دوخوانیدی* کی اونؑ معنی ایسه: «خودا آمی امره».

۲۴ وختی یوسف خوابؑ جا ویریشه، اونچی کی خوداونؑ فرشته اونؑ فرمان بدہ بو، انجام بدہ و مریمؑ امره عروسی بوکوده. ۲۵ ولی اونؑ امره همبستر نبوسته تا اونؑ خو پسر بدونیا باورده و یوسف اونؑ نام «عیسیٰ» بنہ.

ستاره شناسان عیسیٰ امره دیدار کونیدی

۲ عیسیٰ، هیرو دیس پادشایی زمانؑ، بیت لحمؑ یهودیه میان بدونیا بامو. بازین چن تا ستاره شناسؑ، مشرق زمینؑ جا بامویدی اورشلیمؑ و واورسه ییدی: «او زاک کی یهوڈ پادشاهه کویه ایسه؟ چونکی اونؑ ستاره ی، مشرق جا بیده ییمی و بامویم کی اونؑ پرستش بوکونیم.» ۳ وختی ا خبر هیرو دیس پادشا گوش فارسہ، اون و تومامؑ اورشلیم مردومان خیلی پریشان بوستیدی.

۴ هیرو دیس تومامؑ سرانؑ کاهنانؑ و قومؑ دینؑ علمائؑ دوخواڈه و اوشانؑ واورسه: «مسیح کویه و آستی بدونیا باہ؟» ۵ جواب بدہ ییدی: «بیت لحمؑ یهودیه میان، چونکی نبی دسؑ جا اٹوی بینیویشته بوبوسته:

۶ «ای بیت لحمؑ کی یهوڈا سرزمینؑ دورون نہہیی،

تو به هیچ وجه یهوڈا فرمانروایانؑ جا کمتر نی یی،

چونکی تی جا ایتا فرمانروا ظوهور کونه

کی می قومؑ، اسرائیلؑ شبانی کونه.*»

۷ بازین هیرو دیس ستاره شناسانؑ خلوتی خو ورجا دوخواڈه و اوشانؑ واورسه کی اولی وار چی وخت او ستاره ی بیده ییدی ۸ و قبلؑ آنکی اوشانؑ اوسه کونه کی بیشید بیت لحمؑ، بوگفته: «بیشید و دربارہ ی او زای حیسابی واورس واورس بوکونید. وختی اونؑ پیدا بوکودیدی، مَر وَاخْبَر کونید تا منم بایم و اونؑ پرستش بوکونم.» ۹ ستاره شناسانؑ بعدؑ آنکی پادشا گبانؑ بشتاوستیدی، را دگفتیدی و ستارہ یی کی مشرقؑ طرف بیده بید اوشانؑ جلو شوئون دبوو تا آخر سر هو جایی کی او زای ایسه بو، اونؑ جور بئسه. ۱۰ وختی اوشانؑ ستاره ی بیده ییدی جہ خوشحالی آرام و قرار نأشتیدی. ۱۱ بازین بوشویدی خانه دورون، زاکؑ، اونؑ مار مریمؑ امره بیده ییدی، سوجده کودنؑ و اسی زمینؑ سر بکفتید و او زاکؑ پرستش بوکودیدی. بازین خوشانؑ صوندوقچہ یانؑ واکودیدی و طلا و گنڈر و مَرؑ پیش کشی و اسی اونؑ تقدیم بوکودید ۱۲ و چونکی خوداونؑ، اوشانؑ خوابؑ میانی هوشدار بدہ بو کی هیرو دیس ورجا و انگرید، ایتا رائؑ دیگرؑ جا، خوشانؑ سرزمینؑ و اگر دستید.

* ۲۱:۱ عیسیٰ بینی نجات دهنده. * ۲۳:۱ اشعیا نبی باب ۷، آیه ۱۴. * ۶:۲ میکاه نبی باب ۵، آیه ۲ * ۱۱:۲ مَر - ایجور عطرؑ خوش بو کی ایتا درختچہ شیرہ جا بدس آیه و هو زمانم بعنوانؑ دوا و هم جسدؑ تدهین کودنؑ و اسی ایستفاده کودیدی.

یوسف، مریم و عیسیٰ آمره فرار کونه مصر

۱۳ وختی کی ستاره‌شناسان بوشو بیدی، خوداوند فرشته خواب میان یوسف ظاهر بوسته و بوگفته: «ویریز، زای و اون مار اوسان، فرار بوکون بوشو مصر و هوپه بس تا تر و آخر کونم، چونکی هیرودیس زاک دونبال گرده کی اون بوکوشه.» ۱۴ پس وختی شب دکفته، یوسف ویریشته، زای و اون مار اوساده، را دکفته بوشو مصر ۱۵ و تا هیرودیس مردن وخت اوپه بیه. اطوی اونچی کی خوداوند، نبی زبان جا بوگفته بو، حقیقت پیدا بوکوده کی «می پسر مصر جا دوخوادم.»

۱۶ وختی هیرودیس بفامسته کی ستاره‌شناسان اون گول بزه بیدی، اون خلی غیظ گيفته و دستور بده کی بیشید بیت لجم میان و اون دور و اطراف، توما دو ساله پسر زاکان و کوجه دانه ترم بوکوشید، جه خاطر کی ستاره‌شناسان جا بیشتاوسته بو کی ستاره دو سال پیش ظاهر بوسته بو. ۱۷ اطوی اونچی کی ارمیای نبی زبان جا بوگفته بوبسته بو، حقیقت پیدا کوده کی:

۱۸ «رامه جا صدایی ایشناوسته به،

شیون و زاری و پيله ماتم صدایه.

راحیل خو زاکان و اسی هی گریه کونه

و نخوایه آرام به،

چونکی ده نیسه بیدی.»

یوسف، مریم و عیسیٰ آمره و اگرده ناصره

۱۹ بعد اونکی هیرودیس بمرده، خوداوند فرشته مصر دورون یوسف بخواوب بامو ۲۰ و بوگفته: «ویریز، زای و اون مار اوسان، و اگر بوشو اسرائیل سرزمین، چونکی اوشانی کی خواستیدی زاک بوکوشید، بمریدی.» ۲۱ یوسف ویریشته، زای و اون مار اوساده، و اگر دسه بوشو اسرائیل سرزمین. ۲۲ اما وختی بیشتاوسته کی آرکلائوس، به جای خو پتر هیرودیس، یهودیه میان سلطنت کودن دره، بترسه بیه اوپه و چونکی خواب میانی اون وحی فارسه، هن و اسی بوشو اوستان جلیل ۲۳ و اوپه ناصره شهر میان ساکن بوبسته. اطوی پیغمبران کلام حقیقت پیدا بوکوده کی بوگفته بید: «اون ناصری دوخوادم به.»

یحیی، مسیح رای هموار کونه

۳ هو روزان بو کی یحیای تعمید دهنده ظهور بوکوده و یهودیه بیابان دورون موعظه کودی ۲ و گفتی: «اوستی توبه بوکونید، چونکی آسمان پادشایی نزدیک بوسته!» ۳ یحیی هونی ایسه کی ایشعیای نبی درباره ی اون گه: «ایتا صدایی بیابان میان فریاد زنه: خوداوند رای آماده کونید! اون مسیر هموار کونید!»

۴ یحیی شوتور پشم جا لباس دوکودی و اون کمرقش چرم و اون خوراک ملخ و عسل صحراپی بو. ۵ مردوم جه اورشلیم و سرتاسر یهودیه و تومامی روخان اردن دور و اطراف، اون ورجا شویدی ۶ و خوشان گونایان اعتراف کودیدی و روخان اردن میان به اون دس تعمید گيفتیدی.

۷ اما یحیی وختی بیده کی خلی جه فریسیان و صدوقیان آمویدی هوپه کی یحیی مردوم تعمید دی، اوشان بوگفته: «ای افعی زاکان! کی شمر خبر بده و ا جه غضبی کی امون دره، بوگوریزید؟ ۸ شومان و ا شیمی کاران مره ثابت بوکونید کی توبه بوکودیدی. ۹ گومان نوکونید کی تانیدی کس کس بیگید: (امی پتر ابراهیمه)، چونکی شمر

* ۱۵:۲ هوشع نبی باب ۱۱، آیه ۱ * ۱۸:۲ ارمیا نبی باب ۳۱، آیه ۱۵ * ۲۳:۲ زبان عبری دورون «ناصره» ایسمی ایسه کی به کلمه ی «شاخه» ایرتباط نزدیک داره و ایتا جه توضیح یا تعریف یا نامی ایسه کی نبی یان، عهد عتیق دورون مسیح ره ایستفاده بوکودیدی، مثلن تانیدی ایشعی باب ۱۱ آیه ۱ نیگاه بوکونید. * ۳:۳ ایشعی باب ۴۰، آیه ۳. * ۷:۳ یا: اون جا تعمید بیگیرید * ۹:۳ ینی «امی پتر ابراهیم ایمان و اسی خودا امر بخشه.»

گم خودا تانه آ سنگان جا ابراهيم ره زاکانی به وجود باوره. ۱۰ هسا تيشه، درختان ريشه سر نهه؛ هر درختي کي خوروم ميوه ناوړه، واوه به و آتش ميانى تاوده به*. ۱۱ من شمر توبه کودن واسي آب مره تعميد دهم. ولي اوني کي بعد من آيه، مي جا خيلي قدرتمندتره. من حتی لياقت نارم اون کفش جوفت کونم. اون شمر روح القدس و آتش امره تعميد دهه. ۱۲ اون چنگک اون دس دورون نهه و خو خرمن پاک کونه و خو گندم تلنبار ميان جم کونه. ولي کاه و کولوش آتش دورون سوځانه، آتشي کي هيوخت خاموش نيه.»

عيسي تعميد

۱۳ او وخت عيسي، جليل جا بامو اردن روخان کي يحيي دس امره تعميد بيگيره. ۱۴ ولي يحيي سعی بوکوده کي اون جولوي بيگيره و عيساي بوگفته: «من واستي تي دس امره تعميد بيگيرم. هسا تو مي ورجا باموي؟»
۱۵ عيسي بفرماسته: «وهل هه زمان ميان اطوبيه، چونکي حبه کي اطويي خودا شريعت به جا باوريم.» بازين يحيي قوبيل بوکوده. ۱۶ وختي عيسي تعميد بيگيفته و آب جا بيرون بامو، هو لحظه آسمان وار بوسه و خودا روح بيده کي کفتر مانستن نازل بوبوسه و عيسي رو قرار بيگيفته ۱۷ و ايتا صدا آسمان جا بامو کي: «انه مي جان ديل پسر کي اون جا راضي يم.»

عيسي ايمتحان بوستن

۴ بازين روح القدس عيساي بيرده بيابان دورون تا شيطان اون وسوسه بوکونه. ۲ عيسي چهل شب و روز بو کي روزه گيفتن واسي هيچي نوخورده بو و اون ويشتا کوده. ۳ هو وخت شيطان بامو عيسي ورجا و بوگفته: «اگه خودا پسري، آ سنگان بوگو نان ببيد.» ۴ عيسي واگردسته بوگفته: «خودا کلام دوروني بينويشته بوبوسه کي: (اينسان فقط نان خوردن امره زنده ني يه، بلکي به هر کلمه يي کي خودا فرمايه).»
۵ بازين شيطان اون اورشليم شهر بيرده، اون معبد بولندي جور بداشته ۶ و بوگفته: «اگه خودا پسري، خودت جه آ بوجور تاود بيجير، چونکي خودا کلام دوروني بينويشته بوبوسه کي: (خودا خو فرشته يان دستور دهه کي تر خوشان دسان ميان بيگيريد و وناليد کي تي پا ايتا سنگ بوخوره).»
۷ عيسي جواب بده: «ان کي بوگفتي دوروسته ولي هطويم بينويشته بوبوسه کي (خوداوند، تي خوداي ايمتحان نوکون).»
۸ بازين ايوار ده شيطان عيساي بيرده ايتا کوه جور کي خيلي بولند بو و تومامي دنيا مملکتان و اوشان شکوه و جلال اون نشان بده ۹ و بوگفته: «اگه مر سوجه و پرستش بوکوني، همه ي اشان تر فادم.» ۱۰ عيسي بفرماسته: «مي جا دور بو، اي شيطان! چونکي بينويشته بوبوسه: (واستي خوداوند، تي خوداي پرستش بوکوني و فقط اون عبادت بوکوني).»
۱۱ او وخت شيطان عيساي ول کوده و فرشته يان بامويدي و اون خدمت بوکوديدي.

عيسي خو خدمت شروع کونه

۱۲ وختي عيسي بيشناوسته کي يحياي بيگيفتيد، واگردسته اوستان جليل ميانى. ۱۳ بازين عيسي ناصره شهر ترک کوده بوشو شهر کفرناحوم کي درياچه ي جليل کنار و زبولون و نفتالي ناحيه يان دورون نهه بو، و هويه بسه. ۱۴ اطويي اونچي کي اشعياي نبی زبا جا بوگفته بوبوسه بو، حقيقت پيدا کوده کي: ۱۵ «زبولون و نفتالي،

ناحیہ یانی کی دریا مسیر دورونی او طرف اردن روخان نہہ ییدی
و جلیلی کی خیلی غیر یوہودیآن زندگی کونیدی،
۱۶ اوشانی کی تاریکی دورون ایسہ بید
و هو سرزمین دورونی مرگ سایہ امرہ ساکن بید،
ایتا پیلہ روشنایی بیدہ ییدی و اون نور اوشان رہ بتأستہ.*

۱۷ هو وخت عیسی شروع بوکودہ بہ موعظہ و اعلام کودن آنکی: «وآستی توبہ بوکونید، چونکی آسمان پادشایی نزدیکہ!»

عیسی اولی شاگردان

۱۸ وختی عیسی جلیل دریاچہ کنار را شوئون دوبو، دوتا برار بیدہ کی ایتا نام شمعون معروف بہ پطرس بو و اویتا نام آندریاس. اوشان دام ماہیگیری دریاچہ دورون تاودہ ییدی، چونکی مایگیر بید. ۱۹ عیسی او دو نفر بوگفتہ: «می دونبالسر بایید تا شمر مردوم دیل صیاد چاکونم.» ۲۰ هو لحظہ خوشان توران ول کودیدی و عیسی دونبالسر بوشوییدی. ۲۱ عیسی ایچہ کی جلوتر بوشو، دوتا برار دیگر بیدہ، یعقوب و یوحنا کی خوشان پتر زبدی امرہ لوتکا میانی ایسہ بید و خوشان توران آمادہ کودن دبید. عیسی اوشان دوخوادہ خو ورجا. ۲۲ اوشانم بی معطلی لوتکای و خوشان پتر ول کودیدی و عیسی دونبالسر بوشوییدی.

عیسی مریضان شفا دہہ

۲۳ عیسی جلیل ہمہ جائ گردستی و اوشان کنیسہ یان دورونم تعلیم دی و خوروم خبران آسمان پادشایی اعلام کودی و تومامی مردومان مریضی یان و ناخوشی یان شفا دی. ۲۴ عیسی نام و نشان سرتاسر سوریه بیچستہ و ہمہ کسان کی درد و جورواجور مرضان ویا پلید روح داشتیدی و اوشانی کی ایفلیج و یا غشی بید اون ورجا آوردیدی و عیسی اوشان شفا دی. ۲۵ ایتا عالمہ مردوم جہ جلیل اوستان، دکاپولیس منطقہ، اورشلیم شہر و یوہودیہ اوستان و جہ او طرف اردن روخان عیسی دونبالسر را دکفتیدی، بوشوییدی.

عیسی مسیح کوہ سر موعظہ کونہ

۵ وختی کی عیسی بیدہ مردومان زیادی بامویدی، بوشو ایتا کوہ بولندی سر بینیشته و اون شاگردانم باموید اون ورجا ۲ و عیسی شروع بوکودہ بہ تعلیم دتن و بوگفتہ:
۳ «خوشا بحال اوشانی کی خوشان نیاز بہ خودا ایحساس کونیدی، چونکی آسمان پادشایی اوشان شینہ.
۴ خوشا بحال کسان کی ماتم بزه کیدی چونکی اوشانم آرامش پیدا کونیدی.
۵ خوشا بحال فروتنان، چونکی جہان اوشان شین بہ.
۶ خوشا بحال اوشانی کی عیدالت و آسی گوشنہ و تشنہ ایسیدی چونکی اوشان ستر بیدی.
۷ خوشا بحال اوشانی کی رحم و مروت دآریدی، چونکی اوشان خودا جا رحم و مروت دینیدی.
۸ خوشا بحال کسان کی اوشان دیل پاکہ چونکی اوشان خودای دینیدی.

۹ خوشا بحال کسان کی صلح طلب ایسیدی،

چونکی اوشان خودا زاکان دوخواده بیدی.

۱۰ خوشا بحال اوشانی کی خوشان دوروستکاری و اسی اذیت و آزار دینیدی،

چونکی آسمان پادشایی اوشان شینہ.

۱۱ «خوشا بحال شومان وختی کی مردومان می و اسی شمر فحش و فلاکت دیهیدی و اذیت و آزار کونیدی و

شمر همه جوړه بوہتان زنیدی. ۱۲ خوشحال ببید و شادی بوکونید، چونکی بازین آسمان جور پیلہ پاداش شیمی شین بہ، چرہ کی هطویم پیغمبرانی کی پیشر بامویدی اذیت و آزار بیدہ بیدی.

نور و نمک

۱۳ «شومان آدوینا نمکیدی. ولی اگہ نمک خو مزہی جہ دس بدہ، چوطویی دووارہ شور بہ؟ دہ بہ درد ہیچ کاری نوخوړہ، فقط و استی اون فیشادن تا مردوم پا جیر لقد مال بہ.

۱۴ «شومان آجہان نوریدی. شہری مانییدی کی کوہ سر چاکودہ بوبوستہ و نشا اون قائم کون. ۱۵ ہیچکی چراغ روشن نوکونہ، کی بازین اون کاسہ جیر بنہ، بلکی او چراغ ایتا چراغ پایہ سر نہہ کی اون نور تومام خانہ ساکنان رہ بتاوہ. ۱۶ هطویی شومانم و استی و تلید شیمی نور مردوم بتاوہ کی شیمی خوروم کاران بیدینید و شیمی آسمانی پتر ستایش بوکونید.

تورات و پیغمبران دیگر نیویشتہ یان حقیقت پیدا کونہ

۱۷ «گومان نوکونید کی باموم موسی کیتاب تورات و پیغمبران دیگر نیویشتہ یان باطیل کونم. من ناموم کی اوشان باطیل کونم، بلکی باموم کی اوشان تکمیل کونم. ۱۸ آمین شمر گم کی تا وختی زمین و آسمان خوشان جا سر نہہ، کیتاب تورات جا ہیچ حرف یا نقطہ یی حذف نیہ تا کی ہمہ اوشان تکمیل بید. ۱۹ هن و اسی اگہ کسی کوچہ ترین حکم تورات محل نوکونہ و دیگرانم تعلیم بدہ کی ہو کار بوکونید، آسمان پادشایی دورون کوجہ دانہ ترین کس بحیساب آہ. ولی هر کسی یم کی خودا دستوران اطاعت بوکونہ و دیگرانم تعلیم بدہ کی ہو کار بوکونید، آسمان پادشایی دورون پیلہ کس دوخواده بہ. ۲۰ و استی بدانید اگہ دینداری دورون فریسیان و دین علما جا بہتر نبید، آسمان پادشایی دورون نتانیدی بیشید.

غیظ

۲۱ «بیشتاوستیدی کی قدیمیان بوگفتہ بوبوستہ بو کی: (قتل نوکون) * و (هر کی قتل بوکونہ و استی موجازات بیہ). ۲۲ ولی من شمر گم، هر کسی خو برار مرہ غیظ بوکونہ، اون حقہ کی موجازات بیہ؛ هر کی خو برار * (پخمہ) دوخوانہ، اون حقہ کی محاکمہ بیہ و هر کسی یم خو برار احمق دوخوانہ، اون حق جہندم آتہ. ۲۳ هن و اسی اگہ تی پیش کشی قوربانگاہ سر تقدیم کون دری، تر یاد باہ کی تی برار تی جا ناراحتہ، ۲۴ تی پیش کشی قوربانگاہ جلو بنہ. اول بوشو تی برار امرہ آستی بوکون، بازین واگرد و تی پیش کشی تقدیم بوکون. ۲۵ تی شاکی امرہ هو را دورونی فوری صلح بوکون، قبل انکی بہ دادگاہ فارسید، وگرہ اون تر قاضی دس فادہ و قاضی تر زندانبا دس فادہ و زندان دورون دکفی. ۲۶ آمین شمر گم تا سکہ آخر فئندی، نتانی زندان جا بیرون باہی.

زنا

۲۷ «بیشتاوستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو (زنا نوکون) *، ۲۸ ولی من شمر گم هر کی ایتا زناک شہوت امرہ نیگاہ بوکونہ، خو دیل دورون اون امرہ زنا بوکودہ. ۲۹ اگہ تی راست چوم تر بہ گوناہ تاودہ، اون بکن و فیشان، چونکی

بہترہ کی ناقص بی، تا توماً تی بدن جھندم دورونی دکفہ. ۳۰ اگہ تی راست دسم تر بہ گوناہ فاکشہ، اونم وأوین و فیشان، چونکی بہترہ کی ایتا دس بداری، تا توماً تی بدن جھندم دورونی دکفہ.

طلاق

۳۱ «بوگفتہ بوبوستہ بو کی (ہر کی خو زناک طلاق دہ، وأستی اون ایتا طلاق نامہ فادہ). ۳۲ ولی من شمر گم، ہر کی خو زناک طلاق دہ و اون جا ہیچ خیانتی نیدہ بی، باعیت بہ کی او زنا زناکار ببہ، و ہر کی یم او زناک آمرہ ایزدواج بوکونہ، زناکار بہ.

قسم

۳۳ «ہطوی یم بیشتاؤستیدی کی قدیمیان بوگفتہ بوبوستہ بو کی: (قسم دورغ نوأ خوردن، بلکی ہر قسمی کی خوداونڈ نام جا خوری اون عمل بوکون. ۳۴ اما من شمر گم ہیوخت قسم نوخوید، نہ بہ آسمان، چونکی خودا تخت پادشایی ایسہ، ۳۵ و نہ بہ زمین، چونکی خودا پای انداز ایسہ، و نہ بہ اورشلیم چونکی او پیلہ دانہ پادشا آسمانی شہرہ. ۳۶ تی سر ہم قسم نوأ خوردن، چونکی نتانی تی ایتا خال موی سیفید یا سیاہ چاکونی. ۳۷ شیمی گبان وأستی یا (بلہ) یا (نہ) ببہ، ویشتر جہ اون شیطان شینہ.

ایتقام

۳۸ «بیشتاؤستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو: (چوم در عوض چوم و دندان در عوض دندان. ۳۹ ولی من شمر گم، شریز آدم آمرہ درگیر نیبید. اگہ کسی تی راست دیم سیلی بزہ، تی دیم واگردان، وھل او طرفم بزہ. ۴۰ اگہ کسی بخوایہ تر ببرہ دادگاہ تا تی قبای تی جا فیگیرہ، تو تی عبا یم اون فادن. ۴۱ اگہ کسی تر مجبور کونہ، آی مایل اون دونبال سر را بیشی، تو اون مرہ دو مایل را بوشو. ۴۲ اگہ کسی تی جا چیزی بخوایہ، اون فادن و یا اگہ اینفر تی جا دس قرض بخواستہ، اون دس خالی اوسہ نوأ کودن.

دو شمنان مو حبت کودن

۴۳ «بیشتاؤستیدی کی بوگفتہ بوبوستہ بو: (تی ہمسادہی مو حبت بوکون) * و (تی دو شمن آمرہ دو شمنی بوکون. ۴۴ ولی من شمر گم، شیمی دو شمنان مو حبت بوکونید و اوشانی کی شمر اذیت و آزار رسائیدی، دوعای خیر بوکونید ۴۵ اطوی شیمی آسمانی پتر زاکان ایسیدی، چونکی خودا خو نور آفتاب خوروم آدمان و بد آدمان رہ ایجور تابانہ و خو وارشم دوروستکار آدمان و نافرمان آدمان رہ یکسان وارانہ. ۴۶ اگہ شومان فقط اوشانی کی شمر مو حبت کونیدی مو حبت بوکونید، چی پاداشی خودا ورجا داریدی؟ چونکی باجگیرانم * ہہ کار کونیدی؟ ۴۷ اگہ فقط شیمی براران سلام بیگید، فیکر کونیدی چی پیلہ کارانی انجام بدہییدی؟ قومانی کی خودای نشناسیدی ہہ کار کونیدی. ۴۸ ہن واسی شومان کامل ببید، هوطو کی شیمی آسمان پتر کاملہ.

* ۳۱:۵ تثنیہ باب ۲۴، آیہ ۱ * ۳۳:۵ لاویان باب ۱۹، آیہ ۱۲، و اعداد باب ۳۰، آیہ ۲، و تثنیہ باب ۲۳، آیہ ۲۱ * ۳۵:۵ ایتا کتل کی پادشا تخت جلو نہہییدی کی وختی تخت سر نیشتہ، خو پای اون سر بنہ. * ۳۸:۵ خروج باب ۲۱، آیہ ۲۴ * ۴۱:۵ مایل - اکلمہ ایتا واحد اندازہ گیری رومی ایسہ کی ۱۴۷۸/۵ مترہ. * ۴۳:۵ لاویان باب ۱۹، آیہ ۱۸ * ۴۳:۵ اجملہ عہد عتیق جا بیگفتہ نوبوستہ بلکی احتمالا دین علما اطوی تعلیم دیدی. * ۴۶:۵ باجگیران کسانی بید کی ہم دولت روم رہ کار کودیدی و ہم ویشتر وختان مردوم جا باج و خراج ایضافہ فیگفتیدی.

صدقہ فادن

۶ «مواظب ببید شیمی دوروستکاری ئی مردومآن چومآن جُلُو، خودنمایی و اسی انجام ندید. اگہ ا کار بوکونید، هیچ پاداشی شیمی آسمانی پئر ورجا نأریدی. ۲ پس وختی کی صدقہ فادی، جار نوأ زئن، هوطویی کی ریاکاران، کنیسه یان و کوچہ یان میان کونیدی تا مردوم اوشان جا تعریف بوکونید. آمین شمر گم کی اوشان، هوطویی تومام خوشان پاداش فیگفتیدی. ۳ وختی تو صدقہ فادی، کاری بوکون کی تی چپ دس جہ اونچی کی تی راست دس کونہ، وأخبر نہ، ۴ تا کی تی صدقہ فادن آشکار نہ. بآزین تی آسمانی پئر کی ہیچی اون ورجا قایم بوستنی نی، تر پاداش فادہ.

دوعا

۵ «وختی کی دوعا کونی، ریاکاران مانستن نوأ بوستن کی دوس دأریدی کنیسه یان دورون و خیابانان کنار بسید و دوعا بوکونید تا مردوم اوشان بیدینید. آمین شمر گم کی اوشان هوطویی تومام خوشان پاداش فیگفتیدی. ۶ ولی تو، وختی کی دوعا کونی، بوشو تی اوطاق دورون، در دود و بآزین تی آسمانی پئر کی ہیچی اون ورجا قایم بوستنی نی، تر پاداش فادہ.

۷ «وختی دوعا کودن دریدی، بُت پرستان مانستن بیخود گبان تکرار نوکونید. اوشان گومان کونیدی زیادی گب زئن مرہ، اوشان دوعا مستجاب بہ. ۸ اوشان مانستن نیبید، چونکی شیمی پئر قبل آنکی چیزی اون جا بخواید، شیمی نیاز دانہ.

۹ «شومان و استی اٹو دوعا بوکونید:

ای آمی پئر آسمانی،

تی نام موقدس بہ.

۱۰ تی پادشایی بایہ.

تی ایرادہ هوطو کی آسمان میانی انجام بہ،

زیمین رویم انجام بہ.

۱۱ ایمروز آمی روزانہ نان امر فادن

۱۲ و آمی گونایان ببخش،

هطویی کی امانم کسانئی کی امر بدی بوکودیدی، بخشیم.

۱۳ امر وسوسہ یان جا دور بدار

و او شریر جا نجات بدہ.

چونکی پادشایی، قدرت و جلال، تا ابد تی شینہ. آمین.

۱۴ «چونکی اگہ مردوم گونایان ببخشید، شیمی آسمانی پئر شمر بخشہ. ۱۵ ولی اگہ مردوم گونایان نبخشید، شیمی پئر شیمی گونایان نبخشہ.

روزہ

۱۶ «وختی کی روزہ دأریدی، ریاکاران مانستن خودتان پریشان احوال نیشان ندید. اوشان، ا کار مرہ خوشان سرمچہ ایجوری چاکونیدی کی خوشان روزہ دار نیشان بدید. آمین شمر گم کی اوشان هوطویی خوشان تومام پاداش فیگفتیدی. ۱۷ اما تو، وختی روزہ داری، تی سر روغن وسین و تی دیم آب بز ۱۸ تا تی روزہ مردوم رہ معلوم نہ بلکی فقط تی آسمانی پئر رہ کی ہیچی اون ورجا قایم بوستنی نی. بآزین تی پئر تر پاداش فادہ.

گنج، آسمانِ میان

- ۱۹ «زیمین سر شیمی گنج انبار نوکونید، جایی کی بید و مورانه زنہ و دوزدان نقب زنیدی و بآزین دوزدی کونیدی.
- ۲۰ شیمی گنج آسمانِ میانی انبار بوکونید، جایی کی نہ بید زنہ نہ مورانه، و دوزدانم نقب زنیدی تا دوزدی بوکونید،
- ۲۱ چونکی ہر جا تی گنج نہہ، تی ديلم هوہ نہہ.
- ۲۲ «چوم، چراغ بدنہ. اگہ تی چوم ساق و سالم ببہ، تومام تی وجودم روشنہ. ۲۳ ولی اگہ تی چوم سالم نبہ، تومام تی وجود تاریکی گیرہ. ہن و اسی اگہ نوری کی تی وجود دورون نہہ، تاریک ببہ، و استی بدانید کی چی پیلہ دانہ تاریکی بی بہ وجود آہ.
- ۲۴ «ہیکس نتانہ دوتا ارباب خدمت بوکونہ، یا اولی جا نیفرت دآرہ و دیگری موحبت کونہ، ویا آیتائی وفادار مانہ و اویتائی بحیساب ناورہ. نتانیدی ہم خودای خدمت بوکونید ہم ثروت دارایی.

نیگرانِ زندگی نیبید

- ۲۵ «ہن و اسی شمر گم کی دیل نیگران شیمی زندگی نیبید کی چی و او بوخورید یا چی و او بنوشید؛ و نیگران شیمی جان نیبید کی چی و او دوکونید، چونکی زندگی فقط خوردن و لباس دوکودن نیہ. ۲۶ پرندہ یان آسمان جور فندرید کی نہ کاریدی و نہ و اوینیدی و نہ انبار میانی تلنبار کونیدی و شیمی آسمانی پتر اوشان روزی فادہ. آیا شیمی ارزش خودا رہ او پرندہ یان جا ویشتر نیہ؟ ۲۷ کویتا جہ شومان تانہ دیل نیگرانی آمرہ، ایتا ساعت خو عمر زیاد کونہ؟ ۲۸ «چرہ لباس رہ دیل نیگرانی؟ صحرا سوسنان فندرید کی چوطویی پیلہ بیدی؛ نہ زحمت کشیدی و نہ نخ ریزی کونیدی. ۲۹ شمر گم کی حتی سلیمان نبی خو تومام شکوہ و جلال آمرہ ایتا جہ او گولان مانستن آراستہ نوبو. ۳۰ آی سست ایمانان، اگہ خودا صحرا علفان کی ایمرور نہہ بیدی و فردا تنور میانی تاودہ بیدی، اٹویی اوشان قشنگ چاکونہ، آیا شمر ویشتر آراستہ نوکونہ؟!
- ۳۱ «پس دیل نیگران نیبید و نیگید (چی بوخوریم؟) و (چی بنوشیم؟) و یا (چی دوکونیم؟)، ۳۲ چونکی اوشانی کی خودای نشناسیدی، ہمہ آ جور چیزان دونبالیدی، ولی شیمی آسمانی پتر دانہ کی ہمہ آ اشان احتیاج داریدی. ۳۳ شومان قبل ہر چیزی، خودا پادشایی و اون عیدالت طلب بوکونید، بآزین ہمہ آ ہو چیزان شمر فادہ بہ. ۳۴ ہن و اسی دیل نیگران فردا نیبید، چونکی فردا خو نیگرانی خو آمرہ دآرہ. ایمرور موشکلان، ایمرور رہ کافی ایسہ!

دیگران قضاوت کودن

- ۷ «دیگران قضاوت نوکونید تا خودا شمر قضاوت نوکونہ ۲ چونکی هوطو کی دیگران قضاوت کونیدی، خودا شمر قضاوت کونہ و هو اندازہ پیمانہ آمرہ کی دیگران فادیدی، شومانم هو قدر فیگیرییدی. ۳ چرہ پڑ کاہ تی برآز چوم دورون دینی، ولی روبرخال کی تی چوم درہ و آخر نیہ؟ ۴ چوطویی تانی تی برآز بیگی: (بش، پڑ کاہ تی چوم جا بیرون باورم)، در حالی کی خودت ایتا روبرخال تی چوم دورونی داری؟ ۵ آی ریاکار، اول او روبرخال تی چوم جا بیرون باور، بآزین بہتر تانی بیدینی تا پڑ کاہ تی برآز چوم جا بیرون باوری.
- ۶ «اونچی کی موقدسہ، سگان فندید و شیمی مرواریدان خوکان جلو تانودید. اگہ آ کار بوکونید، مومکنہ اوشان مرواریدان لقد مال بوکونید، بآزین واگردید و شمر تیکہ پارہ کونید.

بخوآید، و امجد، بوکوبید

- ۷ «آنقدر بخوآید کی بدس باورید؛ آنقدر و امجد کی بیافید؛ و آنقدر بوکوبید کی در شمرہ وار بہ. ۸ چونکی ہر کی آ کاران دورون ایدامہ بدہ موفق بہ،* ہر کی بخوآیہ، بہ دس آورہ، ہر کی یم و امجہ، پیدا کونہ و ہر کی بوکوبہ، در اون رہ وار بہ. ۹ شومان کی پتر ایسیدی، اگہ شیمی زای شیمی جا نان بخوآیہ، اون سنگ فادیدی؟ ۱۰ یا مایی بخوآیہ،

* ۸:۷ آ سہ تا فعل متن یونانی دورون بہ صورت استمراری بہ کار بوشو بہ آمعنی کی و آ کاران ہی ایدامہ بدہ تا نتیجہ بیگیرہ.

اونَ لنتی فادیدی؟ ۱۱ ہسا اگہ شومان، با آنکی شیمی ذات خرابہ، دانیدی وأستی خوروم چیزانَ شیمی زاکانَ فادید، چقدر ویشتر شیمی آسمانی پتر خوروم چیزانَ فادہ اوشانی کی اونَ جاَ خوایدی. ۱۲ هنَ وأسی مردومَ آمرہ، ہو جور رفتار بوکونید کی خوایدی اوشانم شیمی آمرہ ہو جور رفتار بوکونید. آن ایسہ خلاصہی تورات و انبیا نیوشتہ یان.

رأی حیات

۱۳ «تنگ دروازہ جاَ بایید بودورون، چونکی پت و پهنہ او دروازہ، و عریضہ او رأیی کی بہ ہلاکت ختم بہ و ایتاَ عالمہ ایسیدی اوشانی کی اونَ دورون شیدی. ۱۴ ولی تنگ ایسہ او دروازہ و سختہ او رأیی کی بہ حیات ختم بہ و کم ایسیدی کسانِی کی اونَ پیدا کونیدی.

درخت و اونَ میوہ

۱۵ «پیغمبرانَ دورُغی ہوائَ بدآر. اوشان، گوسفندانَ لباسِ میان شیمی ورجاَ آیدی، اما خوشانَ باطنِ میان گرگ درندہ ایسیدی. ۱۶ اوشانَ میوہ یانَ جاَ، اوشانَ شناسیدی. آیا تانیدی انگور، جہ تمش و آنجیل، خار و خسَ جاَ بچینید؟ ۱۷ ہطو ایسہ کی ہر خوروم درخت، خوروم میوہ فادہ، درختی یم کی بد بہ، بد میوہ آورہ. ۱۸ خوروم درخت نتانہ بد میوہ آورہ و درختی یم کی بد ایسہ، نتانہ خوروم میوہ آورہ. ۱۹ ہر درختی کی خوروم میوہ فئندہ، وأوہ بہ و آتش میانی تاودہ بہ. ۲۰ پس اوشانَ میوہ یانَ جاَ، اوشانَ شناسیدی. ۲۱ «اٹویی نیہ کی ہر کی مر (خوداوند، خوداوند) دوخوانہ، آسمانَ پادشایی میان شہ، بلکی اونِی کی می آسمانی پتر ایرادہی بجا باورہ. ۲۲ وختی او روز* فآرسہ، خیلی یانَ مر گیدی: (خوداوند، خوداوند، آیا تی نامَ آمرہ نبوت نوکودیمی؟ تی نامَ مرہ دیوانَ بیرون نوکودیمی و ایتاَ عالمہ معجزہ انجام نڈہیمی؟) ۲۳ ولی ہو وخت من اوشانَ گم: (ہرگز شمر نشناختم، می جاَ دور بید، آی بدکاران!)

معمارَ عاقل و معمارَ بی عقل

۲۴ «هنَ وأسی ہر کی می گبانَ بیشناوہ و اوشانَ عمل بوکونہ، ایتاَ عاقلَ مرداکَ مانہ کی خو خانہی صخرہ سر چاکودہ بو. ۲۵ وختی وارش بآمو و سیل راَ دکفتہ و باد بآمو و اونَ زور باورده، او خانہ خراب نوبوستہ، چونکی اونَ پاکار صخرہ سر نہہ بو. ۲۶ ولی ہر کی می گبانَ بیشناوہ و عمل نوکونہ، ایتاَ بی عقلَ مرداکَ مانہ کی خو خانہی فورش سر چاکودہ. ۲۷ وختی وارش بآمو، سیل راَ دکفتہ و باد بآمو و اونَ زور باورده، او خانہ فوگردستہ و ایتاَ پیلہ دانہ خرابی بہ وجود باورده». ۲۸ وختی عیسی ا گبانَ تومام کودہ، مردوم اونَ تعلیم جاَ قاق بوستیدی، ۲۹ چونکی اختیار و قودرت آمرہ تعلیم دی، نہ اوشانَ دینَ علما مانستن.

جودامی شفا

۲۰ وختی عیسی کوہ جاَ بیجیر بآمو، ایتاَ عالمہ مردوم اونَ دونبالسر راَ دکفتید. ۲۱ ایدفعہی ایتاَ مردای کی جودام داشتی اونَ ورجاَ بآمو و زانو بزہ و بوگفتہ: «آقا جان، اگہ بخوایی تانی مر شفا بدی.» ۲۲ عیسی خو دسَ دراز کودہ، اونَ لمس بوکودہ و بوگفتہ: «خوایم، پاک بو!» ہو لحظہ اونَ جودام پاک بوستہ. ۲۳ بازین عیسی اونَ بفرمآستہ: «بیدین چی گفتن درم. ہیکسَ ہیچی نوگو، بوشو خودت کاهنَ نشان بدن و پیش کشی کی موسی تعیین بوکودہ*، فادن تا اوشانَ رہ شہادتہ بہہ.»

* ۲۲:۷ آ جملہ میان عیسی ایشارہ بوکودہ بہ روز قیامت. * ۴:۸ آپیش کشی در واقعی قوربانی پی ایسہ کی تورات دورون یوہودیآن تکلیف بوبوستہ (لاویان باب ۱۴).

افسر رومي ايمان

۵ وختي عيسي وارڌ ڪفرناحوم شهر بوبوسته، ايتا افسر رومي اون ورجا بامو و ايلتماس امره ۶ اون بوگفته: «آقا جان، مي خدمتڪار ايفليجه و خانه ميان خوفته و سخت درد ڪشئن دره.» ۷ عيسي بوگفته: «من ايم و اون شفا دهم.» ۸ افسر واگردسته بوگفته: «آقا جان، من لايق ان ني یم کی تو می خانه بايي. تو فقط ايتا ڪلمه بيگي، مي خدمتڪار شفا گيره، ۹ چونڪي منم ايتا مامور فرمانبرم و سربازاني یم می جا فرمان بريدي. اگه ايتا جه اوشان بگم: (بوشو)، شه، و ديگري بگم، (بيا)، آيه. مي نوڪر بگم، (ا ڪار انجام بدن)، انجام دهه.» ۱۰ عيسي وختي اون گبان بيشناوسته، تعجب بوکوده و ڪساني ڪي اون دونبالسر امويدي، بوگفته: «آمين شمر گم ڪي اجور ايمان ايسرائيل قوم ميانم نيدم. ۱۱ و ا بدآنيد ڪي خيلي يان شرق و غرب جا آييدي و آسمان پادشايي ميان، ابراهيم و ايسحاق و يعقوب امره سفره سر نيشينيدي، ۱۲ ولي ڪساني ڪي آسمان پادشايي ره بدونيا بامويدي، تاريخي ميان تاوده بيدي، جايي ڪي اشڪ فوكونيدي و خوشان دندانان سر بسر سابيدي.» ۱۳ بازين او افسر بوگفته: «بوشو! بيه ڪي مطابق تي ايمان انجام بيه.» هو وخت اون نوڪر شفا بيگفته.

عيسي پطرس زن مار و خيلي يان ديگر شفا دهه

۱۴ وختي عيسي پطرس خانه بوشو، اون زن مار بيهه ڪي تب داشتي و رختخواب ميان دراز ڪشه بو. ۱۵ عيسي اون دس لمس بوکوده و اون تب قط بوسته. بازين اون ويريسته تا عيسي جا پذيرايي بوکونه. ۱۶ غروب دم خيلي جه ڪساني ڪي ديو داشتيدي، باورديدي عيسي ورجا و اون خو ڪلام امره، پليد روحان اوشان جا بيرون كوده و همه تا مريضان شفا بده. ۱۷ اطويي اونچي ڪي ايشعاي نبي زبان جا بوگفته بوبوسته بو، حقيقت پيدا كوده ڪي:
«اون امي ضعفان فيگفته
و امي مريض يان اوساده.»*

عيسي جا پيروي ڪودن سخته

۱۸ وختي عيسي بيهه ڪي ايتا عالمه آدما اون دور و ور جم بوستيدي، خو شاگردان فرمان بده ڪي بيشيد او طرف درياچه. ۱۹ هو وخت ايتا جه دين علما اون ورجا بامو و بوگفته: «آي اوستاد، هر جا بيشي، تي دونبال ايم.» ۲۰ عيسي جواب بده: «روبائان و پرنده يان لانه داريدي ولي اينسان پسر* جايي ناره ڪي خو سر اويه بنه.» ۲۱ ايتا جه شاگردان، عيساي بوگفته: «آقا جان، وهل اول بشم مي پتر دفن ڪونم.» ۲۲ ولي عيسي اون بوگفته: «مي دونبالسر بيا، بده مورده يان، خوشان مورده يان دفن ڪونيد.»

عيسي مسيح درياچه طوفان آرام ڪونه

۲۳ بازين عيسي لوتڪاي سوار بوسته و شاگردانم اون دونبالسر بوشويدي. ۲۴ ايوارڪي درياچه ميان ايتا پيله دانه طوفان را دکفته، جوري بوبوسته بو ڪي نزديڪ بو موجان لوتڪاي غرق ڪونيد. ولي عيسي خوفته بو. ۲۵ شاگردان بامويدي و عيساي خواب جا ويريانه ييد و بوگفتيد: «اوستاد، امر نجات بدن، هلاڪ بوستن دريم.» ۲۶ عيسي اوشان بوگفته: «آي ڪم ايمانان، چره اطاو بترسه ييدي؟» بازين ويريسته و باد و موجان نهيب بزه و همه چي آرام بوسته. ۲۷ شاگردان تعجب امره ڪس ڪس واورسه ييدي: «ان چو جور آدمي يه ڪي حتي باد و موجان اون اطاعت ڪونيدي!»

* ۸:۱۷ ايشعاي نبي باب ۵۳، آيه ۴. * ۸:۲۰ عيسي مسيح ڪلمه ي «اينسان پسر» چندين بار در دربارهي خودش به کار بيرده. آ ڪلمه امره نيشان بده ڪي اينسانم ايسه، هطويم خو قودرت و ايقتدار ڪي عهد عتيق دورون پيشگويي بوبوسته بو نيشان بده (مثلن دانيال باب ۷، آيه ۱۳ تا ۴۱).

دوتا ديوزده مرداي شفا گيریدی

۲۸ وختی کی عیسی «جدریان» سرزیمین میان فارسه، کی دریاچه او طرف نَهه بو، دوتا دیوزده مرداک آمره رودرو بوبوسته کی قبرستان جا بیرون شوئون دیید. اوشان اونقدر وحشی بید کی هیچکی نتانستی او را دواره. ۲۹ اوشان فریاد بزهیددی: «ای پسر خودا، تو امی آمره چی کار داری؟ آیا بامویی تا قبل او وخت تعیین بوبوسته آمر عذاب بدی؟» ۳۰ او طرفتر ایتا پيله گله خوکان چرا کودن دیید. ۳۱ دیوان عیسی جا خواهش بوکودیدی: «اگه خوایی آمر اخراج کونی، او خوکان گله دورون اوسه کون.» ۳۲ عیسی بفرماسته: «بیشیدا! بازین دیوان بیرون بوشویدی و خوکان دورون قرار بیگفتیدی و تومام گله تپه شیب جا هجوم بریدی دریاچه دورونی و آب میان هلاک بوستید. ۳۳ خوکبانان فرار بوکودیدی بوشوید شهر و تومام او ماجرای و اونچی کی دیوزدهیان ره ایتفاق دکفته بو، مردوم ره تعریف بوکودیدی. ۳۴ بازین تومام شهر مردومان، عیسی دئن ره بیرون بامویدی و وختی اون بیدهیدی، ایلتماس بوکودیدی کی اوشان سرزیمین ترک کونه.

ایفلیج شفا دئن

۹ بازین عیسی لوتکا سوار بوسته، بوشو خو شهر کی دریاچه او طرف نَهه بو. ۲ اویه اینفر کی ایفلیج بو و رختخواب سر دراز کسه بو، اون ورجا باوردیدی. عیسی اوشان ایمان بیده و او شخص ایفلیج بوگفته: «زای جان، تی دیل قورص کون، تی گونایان بخشیده بوبوسته!» ۳ هو وخت بعضی جه دیل علما خوشان ورجا بوگفتیدی: «آ مردای کوفر گفتم دره!» ۴ عیسی اوشان فیکران بفامسته و بوگفته: «چره ا پلید فیکران شیمی دیل دورونی را دیهیدی؟» ۵ کویتا گب گفتم آسانتره؟ آنکی (تی گونایان ببخشه بوبوسته) یا اونکی (ویریز، را بوشو)؟ ۶ هسا شمره ثابت کونم کی اینسان پسر زیمین سر آ حق داره کی گونایان ببخشه.» بازین او شخص ایفلیج بوگفته: «ویریز، تی رختخواب اوسان بوشو بخانه.» ۷ اونم ویریشته بوشو خو خانه. ۸ وختی مردوم آ ماجرای بیدهیدی، بترسهیدی و خودایی کی آجور قدرت اینسان فاده بو، پرستش بوکودیدی.

مٽی عیسای پیروی کونه

۹ وختی عیسی او شهر ترک کودن دوبو، ایتا مرداک بیده کی اون نام مٽی بو. مٽی جایی کی خراج فیگیری نیشته بو. عیسی اون بوگفته: «می دونبالسر بیا!» مٽی ویریشته و اون دونبالسر را دکفته بوشو. ۱۰ عیسی، مٽی خانه سفره سر نیشته بو کی ایتا عالمه باجگیران و گوناهاکاران بامویدی و عیسی و اون شاگردان آمره سفره سر بینشیدی. ۱۱ وختی فریسیان اوشان بیدهیدی، عیسی شاگردان بوگفتید: «چره شیمی اوستاد باجگیران و گوناهاکاران آمره غذا خوره؟» ۱۲ عیسی اوشان گبان بیشناوسته و بوگفته: «مريضان طبیب خواییدی، نه ساق و سالم آدمان. ۱۳ بیشید و آ کلام معنی بفامید کی: (من رحمت خوایم، نه قوربانی)*، چونکی ناموم تا دوروستکار آدمان به توبه دعوت بوکونم، بلکه اوشانی کی گوناهاکاریدی.»

سؤال روزه گیفتن واسی

۱۴ بازین یحیی شاگردان، عیسی ورجا باموید و واورسهیدی: «چره آمان و فریسیان روزه گیریمی، ولی تی شاگردان روزه نیگیری؟» ۱۵ عیسی واگردسته بوگفته: «مگه به، مهمانان عروسی دورونی تا زمانی کی داماد اوشان آمره ایسه عزاداری بوکونید؟ اما زمانی فارسه کی داماد اشان جا فیگفته به. هو وخت روزه گیریدی. ۱۶ هیچکی تازه پارچهی کهنه لباس سر پینیک نزنه*، چونکی بازین او پینیک، لباس جا سیوا به و اون پاره گی بدتر به. ۱۷ و تازه شراب کهنه مشکان دورونی دونکونیدی، چونکی بازین مشکان پاره بیدی و شراب فیوه و مشکان جه بین شیدی بلکه تازه شراب تازه مشکان دورون دوکونیدی تا هر دوتا سالم بمانید.»

کنیسہ رئیس دختر و ایتا زنا کی خونریزی داشتی

۱۸ ہطوی کی عیسیٰ اوشان رہ گب زنن دبو، ایتا جہ کنیسہ رئیسان اون ورجا بامو و عیسیٰ پا جیر زانو بزه و بوگفته: «می دختر ہسا بمرده. ولی خواہش کونم بیا و تی دس اون رو بنہ تا زندہ بہ.» ۱۹ عیسیٰ ویریشته اون امرہ بوشو و شاگردانم اون دونبالسر را دکفتید. ۲۰ ہو وخت ایتا زنا کی دوازده سال خونریزی و اسی عذاب کشہیی عیسیٰ پشت سر بامو و اون ردا گوشہی دس بزه، ۲۱ چونکی خو ورجا فیکر کودی: «اگہ فقط عیسیٰ ردای دس بزئم، شفا گیرم.» ۲۲ عیسیٰ و اگر دستہ اون بیدہ و بفرمأستہ: «دختر جان، تی دیل قورص کون. تی ایمان تر شفا بدہ.» ہو لحظہیم او زنا شفا بیگیفته. ۲۳ وختی کی عیسیٰ او کنیسہ رئیس خانہ دورون بوشو و بیدہ کی مرثیہ خوانان نی زنن درید* و مردومانم شیون کودن درید، ۲۴ بفرمأستہ: «بیشید بیرون، ا دختر نمرده. اون خوفته.» ولی اوشان اون رہ خندہ بوکودیدی. ۲۵ وختی مردومان بیرون کودیدی، عیسیٰ بودورون بامو و دختر دس بیگیفته و دختر ویریشته. ۲۶ خبر سرتاسر او منطقہ میان پخش بوستہ.

دوتا کور و ایتا لال شفا گیریدی

۲۷ وختی کی عیسیٰ او محلہی ترک کودن دبو، دوتا مرداکی کی کور بید اون دونبالسر را دکفتید بوشوید و ایجگرہ زنان گفتیدی: «ای داوود پسر، امر رحم بوکون!» ۲۸ وختی عیسیٰ فارسہ بخانہ، او دوتا مردای اون ورجا بامویدی. عیسیٰ اوشان واورسہ: «ایمان داریدی کی تانم ا کار انجام بدم؟» جواب بدہیدی: «بلہ، آقا جان.» ۲۹ بازین عیسیٰ اوشان چومان دس بزه و بوگفته: «هطو کی ایمان داریدی، شمرہ انجام بہ.» ۳۰ ہو وخت اوشان چومان وار بوستہ. عیسیٰ اوشان ایصرار امرہ بفرمأستہ: «مواظب ببید ہیکس اما جرا جا و اخبر نہ.» ۳۱ اما اوشان بیرون بوشویدی و او خبر تومام او منطقہ مردومان میان جار بزهید. ۳۲ ہطوی کی اوشان بیرون شوئون دیبید، ایتا دیوزدہ مرداک کی لال بو، باوردیدی عیسیٰ ورجا. ۳۳ وختی عیسیٰ، دیو اون جا بیرون کودہ، او مرداک زبان وار بوستہ. مردوم تعجب امرہ بوگفتید: «ایسرائیل میانی ہیوخت اٹو چی ایتفاق دتکفته بو!» ۳۴ ولی فریسیان بوگفتیدی: «اون، رئیس دیوان کومک امرہ دیوان بیرون کونہ.»

کارگران ویشتری لازم ایسہ

۳۵ عیسیٰ ہمہتا شہران و دیہاتان میان گردستی و اوشان کنیسہیان دورون تعلیم دی و آسمان پادشایی خوروم خبر اعلام کودی و ہر درد و مرضی شفا دی. ۳۶ وختی عیسیٰ بیدہ کی مردومان زیادی اویہ جم بوستیدی، اون دیل اوشان رہ بوسوختہ، چونکی گوسفندان بی چوپان مانستن، آشفته و درماندہ بید. ۳۷ بازین خو شاگردان بوگفته: «محصول زیادہ، ولی کارگر کم.» ۳۸ پس صاب محصول جا بخوایید کی خو محصول درو کودن رہ کارگران ویشتری اوسہ کونہ.»

دوازدهتا شاگرد وظیفہ

بازین عیسیٰ خو دوازدهتا شاگرد خو ورجا دوخوادہ و اوشان قوت و ایجازہ فادہ تا ارواح پلید بیرون کونید و ہر درد و مرضی یم شفا بدید. ۲ اون دوازدهتا رسول نام اشان بید: اول شمعون، معروف بہ پطرس و اون برار آندریاس؛ یعقوب زبدی پسر و اون برار یوحنا؛ ۳ فیلیپس و برتولما؛ توما، و متی کی باجگیر بو؛ یعقوب حلفای پسر، و تدا؛ ۴ شمعون غیور و یھودای اسخریوطی کی عیسای خیانت بوکودہ. ۵ عیسیٰ او دوازده نفر اوسہ کودہ و اوشان مأموریت فادہ و بوگفته: «غیر یھودیان سرزمین دورون نیشید و سامریان ہیٹا شہر دورون وارد نیبید، ۶ بلکی قوم اسرائیل اویر بوستہ گوسفندان ورجا بیشید. ۷ وختی کی شوئون دریدی، ا خبر اعلام بوکونید کی آسمان پادشایی نزدیکہ. ۸ مریضان و جوذامیان شفا بدید، موردهیان زندہ کونید و

ديوان بيرون ڪونيد. موفت فيگيفتيدى، موفتم فاديد. ۹-۱۰ سفر ره هيچ طلا يا نقره يا مس شيمي ڪمربندآن ميان نبريد و ڪوله بار، يا ايضافه پيرهن، يا ڪفش، يا چوب دستي اونسنيد، چونكى ڪارگر حق داره خو موجب فيگيره. ۱۱ هر شهر يا ديهاتي ڪي شيدى، ايتا خوروم آدم دونبال بگريد و تا او مدت زماتي ڪي او شهر ميان ايسه ييدى، اون خانه ميان بسيد. ۱۲ وختي ايتا خانه دورون شيدى، بيگيد: (سلام بر شومان). ۱۳ اگه اوشاني ڪي خانه ميانى ايسه ييدى لايق بيبيد، به ڪي شيمي سلام برکت اوشان رو قرار بيگيره، وگرنه، دوواره واگرده شمر. ۱۴ اگه ڪسي شمر قوبيل نوكونه و شيمي گبان گوش نده، وختي ڪي او خانه يا شهر خواييدى ترڪ ڪونيد، شيمي پا خاك بتڪانيد. ۱۵ آمين شمر گم ڪي روز داوري دورون، موزات بوستن شوم و غموره شهران آسانتر به، تا او شهر ره.

۱۶ «من شمر گوسفندان مانستن، گرگان ميان اوسه ڪونم. پس لنتي مانستن زيرڪ بيبيد و ڪبوتر مانستن ساده. ۱۷ مواظب بيبيد، چونكى مردومان شمر به محكمه يان ايسپاريدى و خوشان ڪنيسه يان ميان شلاق زندى. ۱۸ مى و اسي شمر والي يان و پادشايان ورجا بريدى، و شمره ايتا فرصتي ايسه ڪي اوشان ورجا و ديگر قومان ره شهادت بديد. ۱۹ اما وختي شمر تسليم ڪونيدى، نيگران نيبيد ڪي چي بيگيد يا چوطو بيگيد. هو زمان چيزاني ڪي وا بيگيد، شمر فاده به، ۲۰ چونكى شومان نيبيد ڪي گب زن دريدى، بلڪي شيمي آسماني پتر روح ايسه ڪي شيمي زبان جا گب زنه. ۲۱ برار خو برار، و پتر خو زاک مرگ دس ايسپاره. زاکان بر عليه خوشان پتر و مار ويريزيدى و باعيت بيدى ڪي اوشان ڪوشته بيبيد. ۲۲ مى نام و اسي توما مردوم شيمي جا متفر بيدى ولي اون ڪي تا آخر بسه و تحمول بوكونه، نجات يافه. ۲۳ وختي ايتا شهر دورون شمر اذيت و آزار ڪونيدى، فرار بوكونيد بيشيد ايتا شهر ديگر. آمين شمر گم ڪي قبل اونكى بتانيد همه ايسرائيل شهران دورون بيشيد، اينسان پسر آيه.

۲۴ «شاگرد جه خو اوستاد، و نوڪر جه خو ارباب بالاتر ني يه. ۲۵ شاگرد و استي خو اوستاد مانستن به و نوڪرم خو ارباب مانستن. اگه خانه پيله تر (بعلزبول) نام بنيد، بازين اهل او خانه ڪي دوخوانيدى؟ ۲۶ «پس اوشان جا نوا ترسنيد. هيچ چيز نشا قايم ڪودن ڪي آشكار نه و هيچ چيز نشا جيگا دنن ڪي معلوم نه. ۲۷ اونچي ڪي شمر تاريڪي ميان گفتن درم، روشنايي ميان بيگيد و اونچي ڪي شيمي گوش کون ايشناوستن دريدى، پوشت بامان سر اعلام بوكونيد. ۲۸ جه ڪساني ڪي جسم ڪوشيدى نوا ترسنيد چونكى نتانيدى روح بوڪوشيد؛ وا ڪسي جا بترسيد ڪي تانه هم شيمي روح و هم شيمي جسم جهندم ميانى هلاڪ ڪونه. ۲۹ مگه دوتا چي چي ني ايتا سكه آمره نشا هئن؟ ولي حتى ايتا جه اوشان بدون خواسته شيمي آسماني پتر بيجير نكفه. ۳۰ حتى شيمي سر همه تا خال مويانم بيشمارده بوبسته يه. ۳۱ پس نوا ترسنيد، چونكى شيمي ارزش ايتا عالمه چي چي ني جا ويستره. ۳۲ «اگه ڪسي مردومان ورجا اعلام بوكونه ڪي جه من ايسه، بازين منم مى آسماني پتر ورجا اعلام ڪونم ڪي مى شين ايسه. ۳۳ ولي هر ڪي مردوم ورجا اعلام بوكونه ڪي جه من ني يه، منم مى آسماني پتر ورجا اعلام ڪونم ڪي مى شين ني يه.

۳۴ «گومان نوكونيد ڪي باموم صلح زمين سر باورم؛ ناموم ڪي صلح باورم، بلڪي باموم تا شمشير باورم! ۳۵ مى امون باعيت به ڪي:

(پسر، پتر جا،

دختر، مار جا

و عروس، مرد مار جا سيوا بيبيد،

۳۶ و ايتا شخص خانه آدمان اون دشمن بيدى.)

۳۷ «هر ڪي خو پتر و مار مى جا ويستر دوس بداره، مى لياقت ناره؛ و هر ڪي يم خو پسر يا دختر مى جا ويستر دوس بداره، شايسته مى ني يه. ۳۸ هر ڪي خو صليب اونسنه و مى دونبالسر نايه، لايق من ني يه. ۳۹ هر ڪي بخوايه خو زندگي حفظ بوكونه، اون جه دس دهه و هر ڪي يم خو زندگي مى و اسي جه دس بده، اون حفظ ڪونه.

۴۰ «هر ڪي شمر قوبيل بوكونه، مر قوبيل بوکوده و هر ڪي يم مر قوبيل بوكونه، او ڪسي ڪي مر اوسه ڪوده، قوبيل بوکوده. ۴۱ هر ڪي پيغمبري جه خاطر ڪي پيغمبر ايسه، قوبيل بوکونه، پيغمبري پاداش فيگيره. و هر ڪي يم ايتا شخص جه خاطر ڪي عادل ايسه، قوبيل بوکونه، عادل آدم پاداش فيگيره. ۴۲ هر ڪي ايتا جه مى ا ڪوجه دانه ترين شاگردان، حتى ايتا ليوان سرد آب فاده، جه خاطر ڪي اون مى شاگرد ايسه، آمين شمر گم ڪي بي پاداش نمائنه.»

عيسيٰ در موردِ يحيائِ تعميددهنده گب زنه

بعد آنڪي عيسيٰ آ دستورآن خو دوازده تا شاگرد بده، را دكفته بوشو شهرآني كي او دور و اطراف نهه بو تا تعليم بده و موعظه بوكونه. ۲ وختي يحيي زندان ميانى مسيح كارآن تعريف بيشناوسته، خو شاگردآن اون ورجا اوسه كوده ۳ تا واورسيد: «آيا تو اوني ايسيٰ كي واسي بامو بي، يا واستي كس ديگر رافا بيسيم؟» ۴ عيسيٰ بفرماسته: «بشيد و اونچي كي دينيدي و ايشناويدى، يحيي ره تعريف بوكونيد؛ ۵ كي كوران چومان وار به، شلان را شيدى، جوداميان پاك بيدى، كران ايشناويدى، موردهيان زنده بيدى و فقيران بشارت ايشناويدى. ۶ خوشا بحال كسى كي مي واسي خوداي شك نوكونه.»

۷ وختي يحيي شاگردان شوئون دببید، عيسيٰ در موردِ يحيي شروع به گب زن بوكوده و مردومان بوگفته: «شومان بيابان ميان بوشو بيد كي چي بيدينيد؟ ني يي كي باذ جا تكان خوره؟ ۸ وگرنه، چي بوشو بيد بيدينيد؟ ايتا مرداكي كي لباسان لطيف و گيرانها دوكوده؟ واستي بدانيد اوشاني كي لباسان لطيف دوكونيدى پادشايان كاخان ميان ايسه ييدى، نه بيابان ميان. ۹ پس چي بوشو بيد بيدينيد؟ ايتا پيغمبر؟ بله، شمر گم كي اون پيغمبر جاي پيله تره. ۱۰ چونكي يحيي هوني ايسه كي درباره اي اون خودا كلام دورون بينويشته بوبوسته: «من مي قاصد تي جا جلوتر اوسه كونم، كي تي راي تي امون واسي هموار كونه.»

۱۱ «آمين شمر گم كي هيچ ماري، زكي بدونيا ناوردده كي جه يحيائِ تعميددهنده پيله تر به ولي آسمان پادشايي ميان كوجه دانه ترين شخص اون جا پيله تره. ۱۲ جه يحيي تعميددهنده زمات تا هسا، آسمان پادشايي قودرت آمره پيش شوئون دره و زورگويان اون به دس آوردن واسي هوجوم اوريدى، ۱۳ چونكي تورات و همه اي انبيا كيتابان تا يحيي زمان نبوت كوديدى. ۱۴ و اگه شومان بخواييد قوبيل بوكونيد، يحيي هو ايليائِ پيغمبره كي واستي بامو بي. ۱۵ هر كي گوش شنوا داره بيشناوه.»

۱۶ «واستي بگم آ نسل چي مانسته؟ اوشان زاكان مانيدى كي شهر ميدان ميان نشينيدى و خوشان همبازيان گيدي:

۱۷ «شمره ني بزه ييم، رقص نوكوديدى؛

مرثيه بخوانديم، سينه نزه ييدى.»

۱۸ «وختي كي يحيي بامو كي نه غذا خوردى، نه شراب، اوشان گفتيدى: (ديو داره). ۱۹ اينسان پسر بامو كي هم غذا خوره و هم شراب؛ بازين گيدي: (ايتا آدم شك پرست و شراب خواره و باجگيران و گوناهاكاران رفيقه). ولي حكيمانه كاران حكمت حقانيت ثابت كونه.»

عيسيٰ مسيح، شهرآني كي ايمان ناورديدى سرزنش كونه

۲۰ شهرآني بيد كي عيسيٰ ويشتَر خو معجزه يان اويه انجام بده بو، اما چون اوشان توبه نوكوده بيد عيسيٰ شروع بوكوده اوشان سرزنش كودن و بوگفته: ۲۱ «واي بر تو، اي خورزين! واي بر تو، اي بيت صيدا! چره كي اگه معجزه ياني كي شيمي ميان انجام بوبوسته، صور و صيدون ميان رخ بده بي، اوشان مردومان خيلي وخت پيش، خاكستر و پلاس ميان توبه بوكوده بيد. ۲۲ اما مطمئن بييد كي روز داوري ميان، موزازات تحمول كودن صور و صيدون ره آسانتر به، تا شمره. ۲۳ و تو، اي كفرناحوم، آيا تاني تا به آسمان سرافراز بيبي؟ واداني تا به عمق جهندم سرنگون بي. چره كي اگه معجزه ياني كي تي ميان انجام بوبوسته، شدوم ميان ايتفاق دكفته بي، او شهر تا ايمروز باقى مانستى. ۲۴ ولي تر گم كي روز داوري ميان، موزازات تحمول كودن سدوم مردومان ره آسانتر به، تا تره.»

وعدہٴ آسایش

۲۵ او وخت عیسیٰ بفرمأستہ: «آی پتر، مالکِ آسمان و زمین، تر پرستش کونم کی اَحقیقتان، دانایان و عاقلان جا قائم کودی و سادہ دیلان رہ آشکار کودی. ۲۶ بلہ پتر جان، چونکی تی خواست هطو بو. ۲۷ می پتر ہمہ چی می دس بیسپردہ. ہیچکی جز پتر پسر نشناسہ، و ہیچکی می پتر نشناسہ جز پسر، و اوشانی می کی پسر بخوایہ پتر اوشان رہ آشکار کونہ.

۲۸ «بایید می ورجا، آی تومامی زحمتکشان و گیرانباران! من شمر آسایش فادم. ۲۹ می یوغ* شیمی دوش رو بنید و می جا تعلیم بیگیرید، چونکی من مہربان و فروتم و شیمی جان میانی آسایش پیدا کونیدی، ۳۰ چرہ کی می یوغ آسان و می بار شوبکہ.»

اینسان پسر شبات روز صاحب ایسہ

۱۲ او زمان عیسیٰ شبات روز رہ، گندم زاران دورونی دوارستن دبو. اون شاگردان ویشتا کودہ، هن واسی شروع بوکودیدی گندم خوشہ یان چئن و اوشان خوردن. ۲ فریسیان وختی او منظرہٴ بیدہ ییدی، عیسای بوگفتیدی: «فندر، تی شاگردان کاری کون دریدی کی شبات روز رہ جایز نی یہ.» ۳ عیسیٰ بفرمأستہ: «مگہ خودا کلام دورون نخواندیدی کی داوود چی بوکودہ، وختی کی خودش و اون یاران ویشتا کودہ بو؟ ۴ بوشو خودا خانہ دورون و خودش و اون یاران نانی کی تقدیس بوبوستہ بو بوخوردیدی، با آنکی خوردن او نان خودش و اون یاران رہ اصن جایز نوبو، چونکی فقط کاهنان ایجازہ داشتیدی اون بوخورد. ۵ یا مگہ کیتاب تورات میان نخواندیدی کی شبات روزان، کاهنان معبد میانی شبات قانون ایشکنیدی*، بآزین باز ہم بی گناہ بحیساب آیدی؟ ۶ واً بدانید کسی آہ ایسہ کی معبد جا پیلہ ترہ! ۷ اگہ ا کلام معنی بفرمأستہ بید کی فرمأیہ: (رحمت خوایم، نہ قوربانی)*، دہ بی گونایان محکوم نوکودیدی، ۸ چونکی اینسان پسر شبات روز صاحب ایسہ.»

علیل مردای شفا گیرہ

۹ بآزین عیسیٰ را دکفتہ بوشو اوشان کنیسہ میان. ۱۰ او یہ ایتا مردای ایسہ بو کی اون ایتا دس خوشک بوستہ بو. کسان کی او یہ ایسہ بید جہ خاطر کی ایتا بہانہ پیدا بوکونید کی بتانید عیسای محکوم بوکونید، اون واورسہ ییدی: «شبات روز میانی، شفا دئن جایزہ؟» ۱۱ عیسیٰ اوشان بوگفتہ: «اگہ ایتا جہ شومان گوسفندی بدارہ کی شبات روز میان چاہ دورون دکفتہ، اون نیگیرہ و چاہ جا بیرون ناورہ؟ ۱۲ مگہ اینسان ارزش گوسفند جا ویشتر نی یہ! پس حبی کون شبات روز رہ جایزہ.» ۱۳ بآزین او مرداک بوگفتہ: «تی دس دراز کون!» اون خو دس دراز کودہ و اون دس، اویتا دس مانستن سالم بوستہ. ۱۴ بآزین فریسیان کنیسہ جا بیرون بوشوییدی و ہمدیگر آمرہ مشورت بوکودیدی کی چوطو عیسای بوکوشید.

خادم ایتخاب بوبوستہٴ خودا

۱۵ وختی آ خبر عیسیٰ گوش فارسہ، را دکفتہ بوشو. اما خیلی مردومان اون دونبالسر را دکفتیدی بوشوییدی و عیسیٰ ہمہ تا مریضان شفا بدہ ۱۶ و اشان قدغن بوکودہ کی در مورڈ خودش دیگران آمرہ گب زنید. ۱۷ اطوی اونچی کی اشعیای نبی زبان جا بوگفتہ بوبوستہ بو، حقیقت پیدا کودہ کی: ۱۸ «هن ایسہ می خادم کی اون ایتخاب بوکودم، می جان دیل کی اون جا راضی می.

* ۲۹:۱۱ یوغ معمولا ایتا وسیلہٴ چوبی بو کی اون دووستیدی گاب دوش سر و بآزین گاباھن یوغ سر وصل کودیدی کی گاب اون فکشن آمرہ زمین شخم بزہ یا آنکی دوتا حیوان بہم دووستی کی با ہم کار بوکونید. * ۵:۱۲ عیسیٰ ایشارہ کونہ بہ کار کون کاهنان شبات کی ہیکس نو کار بوکونہ. * ۷:۱۲ ہوشع باب ۶ آہ ۶

می روخ اوڻ رو قرار دهم
و اون عیدالت قومائ ره اعلام کونه.
۱۹ کسی امره دعوا مرافا ناره و ایجگرهیم نزنه؛
و کسی اوڻ صدای کوچه یان میان نیشناوه.
۲۰ بچمسته نیی نشکنه
و نیم سور فیتیلہی خاموش نوکونه،
تا او وختی کی عیدالت به پیروزی فارسانه.
۲۱ اوڻ نام همهی قومائ ره مایهی اومید به.»*

عیسی مسیح، کی قوټ امره شیطان بیرون کونه؟

۲۲ بازین ایتا دیوزده مرداک کی کور و لال بو باوردیدی اوڻ ورجا و عیسی اوڻ شفا بده و اون بتانسته هم گب بزنه و هم بیدینه. ۲۳ توما مردومان تعجب بوکودیدی و بوگفتیدی: «ا مرد هو (پسر داوود) نی یه؟» ۲۴ ولی وختی فریسیان ا خبر بیشتاوستیدی، بوگفتیدی: «اون فقط تانه دیوان رئیس، (بعلزبول) کومک مره دیوان بیرون کونه!» ۲۵ عیسی اوشان فیکران بخوانده و اوشان بوگفته: «هر سلطنتی کی بر ضد خودش تقسیم به، نابود به، و هر شهر یا خانہیی کی بر ضد خودش تقسیم به، پابرجا نمانه. ۲۶ اگه شیطان، شیطان بیرون کونه، بر علیه خودش تقسیم بوبوسته. پس چوطو اوڻ سلطنت پابرجا مانه؟ ۲۷ و اگه من، بعلزبول کومک امره دیوان بیرون کونم، شیمی شاگردان کی کومک مره اوشان بیرون کونیدی؟ پس شیمی شاگردان ا گبان واسی شمر داوری کونیدی. ۲۸ ولی اگه من خودا روخ امره دیوان بیرون کونم، واستی بدانید کی خودا پادشایی شیمی میان شروع بوبوسته.
۲۹ «چوطو کسی تانه ایتا قوی مرداک خانه دورون بشه و اوڻ مال و منال بودوزانه، مگه انکی اول بتانه ایجور او مرداک دس و پای دوده و بازین اوڻ خانه اسبابان غارت بوکونه. ۳۰ هر کی می امره نی یه، می ضده، و هر کی می امره جم نوکونه، پراکنده کونه. ۳۱ و بدانید هر گونا و کوفری کی اینسان انجام بده، بخشیده به. ولی کوفر به روح القدس بخشیده نیه. ۳۲ هر کی بر علیه اینسان پسر گبی بزنه، بخشیده به. ولی هر کی بر علیه روح القدس گبی بزنه، نه ا دنیا، نه او دنیا دورونی بخشیده نیه.»

درخت و اوڻ میوه

۳۳ «خوروم درخت، خوروم میوه اوره و بد درخت، بد میوه. درخت اوڻ میوه جا شأ شناختن. ۳۴ ای افعی زاکان، شومان بد ذاتان، چوطو تانیدی خوروم گبان بزنید؟ چونکی زبان جه او چیزانی کی دیل پوره کوده گب زنه. ۳۵ خوروم آدم جه خبیانی کی خو دیل گنجینه دورونی داره، خبی کونه و بد آدمم جه بدیانی کی خو دیل گنجینه دورونی داره، بدی به بار اوره. ۳۶ و بدانید کی مردوم خوشان توما بیخودی گبان واسی کی به زبان اوریدی، روز داوری دورون حساب پس دیهیدی، ۳۷ چونکی شیمی گبان امره یه کی تبرئه یا محکوم بیدی.»

فریسیان معجزه تقاضا کونیدی

۳۸ بازین ایتا عیده فریسیان و دین علما عیسای بوگفتیدی: «اوستاد، خوایمی ایتا نیشانه امره باوری.» ۳۹ عیسی واگردسته بوگفته: «نسل شرور و زناکار نیشانهیی خواییدی! اما نیشانهیی اشان فاده نیه، مگه نیشانهی یونس نبی. ۴۰ چونکی هوطو کی یونس سه شبانه روز، ایتا پيله مایی شکم میان ایسه بو، اینسان پسر سه شبانه روز زمین دیل دورون ایسه. ۴۱ داوری روز ره، نینوا مردومان بر ضد ا نسل ویریزیدی و اوشان محکوم کونیدی، چره کی وختی یونس موعظه بیشتاوستیدی توبه بوکودیدی و الانم کسی آیه ایسه کی یونس جا پيله تره. ۴۲ جنوب ملکه، داوری

روزِ رہ بر ضدِ آنسل ویریزه و اوشانِ محکومِ کونہ، چونکی اون جہ اوطرفِ دنیا بامو تا سلیمانِ حکمتِ بیشناوہ و ہسا کسی آیہ ایسہ کی سلیمانِ جا پیلہ ترہ۔

۴۳ «وختی کی پلیدِ روح کسی جا بیرون آیہ، شہ جاہائِ خوشک و بی آب و علف تا جایی ایستراحتِ رہ بیافہ، ولی پیدا نوکونہ۔ ۴۴ بازین خو آمرہ گہ: (واگردم شہ ہو خانہ یی کی اون جا باموم) ولی وختی او یہ فارسہ، و خانہ ی خالی و جارو بزه و مرتب دینہ، ۴۵ شہ و ہفتا روحِ دیگر کی جہ خودش بدتریدی آورہ، و ہمہ تان داخلِ او شخص بیدی و او یہ ایسیدی۔ بازین او شخصِ عاقبت، جہ اول بدتر بہ۔ آخر عاقبتِ آنسل شرورم ہطو بہ۔»

عیسی مار و اون برارن

۴۶ ہوطوی کی عیسی مردومِ آمرہ گب زنن دوبو، اون مار و برارن بیرون ایسہ بید و خواستیدی اونِ آمرہ گب بزید۔ ۴۷ اینفر اون خبر بدہ کی: «تی مار و تی برارن بیرون ایسہ ییدی و خواہید تی آمرہ گب بزید۔» ۴۸ بفرماستہ: «می مار کیسہ؟ و می برارن کی یانیدی؟» ۴۹ و خو دسِ آمرہ خو شاگردانِ نشان بدہ و بفرماستہ: «آشانیدی می مار و می برارن! ۵۰ چونکی ہر کسی کی می آسمانی پتر خواستہ ی بجا باورہ، می برار و می خاخور و می مارہ۔»

کیشاورزِ مثل

۱۳ ہو روز عیسی خانہ جا بیرون بامو، بوشو دریاچہ کنار بینیشتہ۔ ۲ ولی ایتا عالمہ مردومان اون دور جم بوستیدی جوری کی مجبور بوبوستہ قایق سوار بہ و اون دورون بینیشینہ، تومام مردوم ساحل کنارہ بئسہ ییدی۔ ۳ بازین خیلی چیزان اوشان رہ مثلِ آمرہ تعریف بوکودہ و بوگفتہ: «ایروز ایتا کیشاورز دانہ پاشائن و اسی بیرون بوشو۔ ۴ وختی دانہ پاشائن دوبو، بعضی یان را سر فووستیدی و پرندہ یان بامویدی و اوشان ہمہ تا دانہ بوخوردیدی۔ ۵ بعضی یانم سنگلاخ دورون فووستیدی کی خاک زیادہ ناشتی۔ بازین زود سبز بوستیدی، چونکی خاک کم عمق بو۔ ۶ وختی کی آفتاب بیرون بامو، بوسوختیدی و خوشک بوستیدی، چونکی ریشہ ناشتیدی۔ ۷ بعضی یان تمش کلہ میان فووستیدی۔ ہطو کی تمشان پیلہ بوستن دیبید، او دانہ یان خفہ کودید۔ ۸ ولی بعضی دانہ یانم، خوروم زیمین دورون فووستیدی و محصول باوردیدی: بعضی یان صد برابر، بعضی یان شصت و بعضی یانم سی۔ ۹ ہر کی گوش شنوا دارہ بیشناوہ۔»

۱۰ بازین شاگردان عیسی ورجا بامویدی و واورسہ ییدی: «چرہ مردوم رہ مثلِ آمرہ گب زنی؟» ۱۱ عیسی واگردستہ بوگفتہ: «چونکی آسمان پادشایی اسرار فامستن، شمر فادہ بوبوستہ، نہ اوشان، ۱۲ چونکی اون ی کی ویشتر دارہ، ویشتر فادہ بہ، و اون یم کی ایچہ دارہ، ہو ایچہ کم اون جا فیگفتہ بہ۔ ۱۳ ہن و اسی آشان رہ مثلِ آمرہ گب زنم، چونکی:

فندریدی، اما نیدینیدی؛

ایشناویدی ولی گوش نوکونیدی و نفامیدی۔

۱۴ «اشعیا نبوت آشان رہ حقیقت پیدا کونہ کی گہ:

شیمی گوشانِ آمرہ ایشناویدی، ولی ہیوخت نفامیدی؛

شیمی چومانِ آمرہ دینیدی، ولی ہرگز نتانیدی درک بوکونید،

۱۵ چونکی ا مردوم دیل سخت بوستہ،

اوشان گوشان سنگین بوستہ،

و خوشان چومانِ دوستیدی،

وگرہ خوشان چومانِ آمرہ دە ییدی،

خوشان گوشانِ آمرہ ایشناووستیدی،

خوشان دیل میانی فامستیدی

و واگردستیدی و من آشان شفا دیم۔*

۱۶ «اَمَّا خوشا بحالِ شیمی چومان چره کی دینیدی و شیمی گوشان چره کی ایشناویدی. ۱۷ آمین شمر گم کی خیلی جِه انبیا و عادلان مشتاق بید اونچی کی شومان دینیدی، اوشانم بیدینید ولی نیده ییدی و اونچی کی شومان ایشناویدی، بيشناوید ولی نیشناوستیدی.»

۱۸ «پس شومان کیشاورز مَثَلِ معنی گوسه بکونید: ۱۹ وختی کی کسی آسمان پادشایی پیغام ایشناوه ولی اون درک نوکونه، شیطان آیه و اونچی کی او شخص دیل میان بکاشته بوبوسته، قاپ زنه و بره. آن هو دانه یی ایسه کی رأ میانی فووسته. ۲۰ دانه یی کی سنگلاخ دورون فووسته، کسی یه کی کلام ایشناوه و بی معطلی اون شادی امره قوبیل کونه. ۲۱ ولی چونکی اون ریشه عمیق نی یه، مدت زما ت کمی دوام اوره و وختی خودا کلام و اسی دوچار سختی یا آزاری به، هو لحظه لغزش خوره. ۲۲ دانه یی کی تمش کله میان فووسته، کسی یه کی خودا کلام ایشناوه، ولی دونیا نیگرانی یان و ثروت فریب اون خفه کونیدی و بی ثمر باقی مانه. ۲۳ اَمَّا دانه یی کی خوروم زیمین دورون فووسته، کسی یه کی خودا کلام ایشناوه و اون فهمه و صد، شصت، یا سی برابر ثمر اوره.»

هرز علفان مَثَل

۲۴ عیسی مَثَلِ دیگریم اوشان ره باورده: «آسمان پادشایی ایتا مرداک مانه کی خو مزرعه میان خوروم دانه یان بپاشانه. ۲۵ اَمَّا وختی کی همه خوفته بید، اون دوشمن بامو و گندم میانی، هرز علف بپاشانه و بوشو. ۲۶ وختی گندم سبز بوسته و خوشه باورده، هرز علفم اون مره بیرون بامو. ۲۷ مزرعه کارگران خوشان ارباب ورجا بوشویدی و بوگفتیدی: (اَقا، مگه تو تی مزرعه میان خوروم دانه یان نکاشته بی؟ پس ا هرز علفان جِه کویه بامویدی؟) ۲۸ ارباب واگردسته بوگفته: (آن دوشمن کاره.) کارگران اون واورسه ییدی: (آیا خوایی بیشیم و اوشان جم کونیم؟) ۲۹ بوگفته: (نه، اگه بخوایید هرز علفان جم کونید، مومکنه کی گندمانم اوشان امره ریشه جا بکنید. ۳۰ وئلید هر دوتا تا فصل برداشت محصول رُشت بکونید. به وختش او کسان کی وون دریدی گم کی اول هرز علفان جم کونید، دسته بکونید و بوسوجانید. بازین گندمان جم کونید و می انبار میان باورید.)»

خردل دانه مَثَل

۳۱ عیسی اوشان ره ایتا مَثَلِ دیگر باورده: «آسمان پادشایی او دانه ی خردلی مانه کی کسی اون فیگفته و خو مزرعه میان بکاشته. ۳۲ با آنکی خردل دانه، همه ی دانه یان جا کوچیکتره، اَمَّا وختی کی رُشت کونه، ایتا درخت به کی همه ی گیاهان باغ جا پيله تره، جوری کی پرنده یان آیدی و اون شاخه یان میان لانه چاکونیدی.»

خمیرمایه مَثَل

۳۳ بازین اوشان ره ایتا مَثَلِ دیگر باورده، بوگفته: «آسمان پادشایی خمیرمایه مانه کی ایتا زنای اون اوساده و سه تا کیسه آرد امره مخلوط کوده تا تومامی خمیر و ر بایه.» ۳۴ عیسی همه ی ا چیزان مَثَلِ امره مردومان ره بوگفته و بدون مَثَلِ هیچی اوشان ره نوگفتی. ۳۵ اطویی اونچی کی نبی زبان جا بوگفته بوبوسته بو، حقیقت پیدا کوده کی: «می دهان وار کونم و مَثَلِ امره گب زنم، و اونچی کی جِه اول دونیا مخفی بمأنسته بو، بیان کونم.»*

ہرز علفان مٹل توضیح

۳۶ بازین عیسیٰ مردومان ترک کودہ و بوشو خانہ دورون. او وخت اون شاگردان اون ورجا بامویدی و بوگفتیدی: «مزرعہ ہرز علفان مٹل معنی آمرہ بوگو.» ۳۷ عیسیٰ جواب بدہ: «آدمی کی خوروم دانہ یان مزرعہ میان کارہ، اینسان پسرہ. ۳۸-۳۹ مزرعہ، آ دنیایہ؛ و خوروم دانہ یان، آسمان پادشایی زاکانیدی. دوشمنی کی او ہرز علفان دانہ یان پاشانہ، شیطانہ و او دانہ یان، اون زاکانیدی. فصل محصول وون، پایان آ دنیایہ، و کسان کی محصول و اوینیدی، فرشتہ یان ایسیدی. ۴۰ هوطو کی ہرز علفان جم کونیدی و آتش میان سوجانیدی، آخر زمان میانم هن مانتسن ایتفاق دکفہ. ۴۱ اینسان پسر خو فرشتہ یان اوسہ کونہ و اوشان، ہرچی کی باعث گوناہ ببہ و تومامی بدکاران جہ اون پادشایی جم کونیدی ۴۲ و اوشان کورہ آتش میانی تاودیدی، جایی کی گریہ کونیدی و دندانان سر بہ سر سایدی. ۴۳ او وخت عادلان خوشان پتر پادشایی میان، خورشید مانتسن تابش داریدی. ہر کی گوش شنوا دارہ بیشناوہ.

قایم کودہ گنج مٹل و مروارید گیرانہا مٹل

۴۴ «آسمان پادشایی ایتا قایم کودہ گنج مانہ مزرعہ دورونی کی اینفر اون یافہ، بازین دووارہ بیگیل کونہ و خوشحالی مرہ شہ ہرچی کی دارہ فروشہ و او مزرعہ ہینہ. ۴۵ «هطویم آسمان پادشایی ایتا تاجر مانہ کی خوروم مرواریدان دونبال گردہ. ۴۶ وختی ایتا مروارید خیلی گیران قیمت یافہ، شہ و تومام خو مال و منال فروشہ و او مروارید ہینہ.

تور مایگیری مٹل

۴۷ «و بازم شأ گفتن؛ آسمان پادشایی ایتا تور مایگیری مانہ کی دریا دورون تاودہ بہ و ہمہ جور مایی اون دورون دکفیدی. ۴۸ وختی کی تور پور بہ، مایگیران اون فاکشیدی اوریدی ساحل. بازین نیشینیدی و خوروم مایی یان سید میانی جم کونیدی، ولی مایی یان بد فیشانیدی. ۴۹ آخر زمان میانم هطو بہ. فرشتہ یان آیدی و بدکاران، دوروستکاران جا سیوا کونیدی ۵۰ و اوشان آتش کورہ دورونی تاودیدی، جایی کی گریہ کونیدی و دندانان سر بہ سر سایدی.»

۵۱ عیسیٰ واورسہ: «آیا تومام آ چیزان بفامستیدی؟» جواب بدہ ییدی: «بلہ!» ۵۲ عیسیٰ بفرماستہ: «وآ بدانید ہر عالم دینی کی در مورد آسمان پادشایی تعلیم بیگیفہ، ایتا صابخانہ مانہ کی جہ خودش خزانہ چیزان نو و کھنہ بیرون آورہ.»

ناصرہ مردوم بی ایمانی

۵۳ وختی عیسیٰ آ مثلاًن تومام کودہ، رأ دکفہ ۵۴ بوشو خو شہر و کنیسہ میان مردوم تعلیم بدہ. مردوم تعجب کودیدی و واورسہ ییدی: «آ مرد آجور حکمت و قودرت انجام معجزہ یان کویہ جا بدس باوردہ؟ ۵۵ مگہ اون، او نجاز پسر نیہ؟ مگہ اون مار نام مریم نیہ؟ و اون براران یعقوب و یوسف و شمعون و یھودا نی ییدی؟ ۵۶ مگہ اون ہمہ خاخوران امی میان زندگی نوکونیدی؟ پس ہمہ آ چیزان کویہ یاد بیگیفہ؟» ۵۷ ہہ شک و آسی عیسای رد کودیدی. ولی عیسیٰ اوشان بوگفتہ: «ایتا پیغمبر ہر جا ایحترام نہیدی جز خودش شہر و خانوادہ دورون!» ۵۸ پس اوشان بی ایمانی و آسی اویہ معجزات زیادی انجام ندہ.

یحیای تعمید دھندہ کی کوشیدی

او وخت عیسیٰ خبران، ہیرودیس پادشا گوش فارسہ ۲ و اون خو خادمان بوگفتہ: «آن یحیای تعمید دھندہ کی جہ دنیای موردہ یان ویریشہ و ہن و آسیہ کی آ قودرتان اون جا ظاہیر بہ.»

۳ و اما ہیرودیس، ہیرودیا ایصراڑ و اسی، کی قبل اُون برار فیلیپس زن بو، یحیای دسگیر بوکودہ، دُوستہ و زندان تاودہ بو، ۴ چونکی یحیی اُون گفتی: «تو حق ناری ا زناک اُمہ عروسی بوکونی.» ۵ ہیرودیس خواستی یحیای بوکوشہ، اما مردوم جا ترسہیی، چونکی اوشان یحیای بہ پیغمبری قوبیل داشتیدی.

۶ ہیرودیس جشن تولد روز رِہ، ہیرودیا دختر، مجلس میان آنقدر قشنگ رقص بوکودہ کی ہیرودیس دیل شاد کودہ، ۷ ہیرودیس قسم بوخوردہ ہر چی بخوایہ اُون فادہ. ۸ او دخترم خو ماژ انتریک اُمہ بوگفتہ: «یحیای تعمیددہندہ سر ایتا طبق رو ہیہ مَر فادن.» ۹ پادشا ناراحت بوستہ، اما جہ خاطر کی مہمانان جُلُو قسم بوخوردہ بو، دستور بدہ تا اُون خواستہ انجام بیہ. ۱۰ بازین اوسہ کودہ کی زندان میانی یحیی سر و اُوہییدی ۱۱ و اُون ایتا طبق دورون باوردیدی فادہییدی دخترک، اونم اُون ببردہ خو ماژ ورجا. ۱۲ یحیی شاگردان بامویدی و اُون جسد ببردیدی دفن کودیدی و بازین بوشویدی عیسای خبر بدہییدی.

عیسی ہزاران نفر ستر کونہ

۱۳ وختی عیسی او خبر بیشناوستہ، مردوم خلوتی لوتکا اُمہ بوشو ایتا جائ دور افتادہ. ولی مردوم وَاخبر بوستیدی و خوشان شہر جا، پیادہ اُون دونبالسر بوشویدی. ۱۴ وختی عیسی دریاچہ کنار پیادہ بوستہ، ایتا عالمہ مردومان بیدہ و اُون دیل اوشان رِہ بوسوختہ و اوشان مریضان شفا بدہ.

۱۵ غروب دم، شاگردان اُون ورجا بامویدی و بوگفتیدی: «ایہ ایتا جائ دور افتادہیہ، و دتر وختم ایسہ. مردوم اوسہ کون تا بیشید ا دور و وژ دیہاتان کی خوشان رِہ غذا بیہینید.» ۱۶ عیسی اوشان بوگفتہ: «لازم نیہ مردوم بیشید. شومان خودتان اشان غذا بدید.» ۱۷ شاگردان بوگفتیدی: «چیزی ایہ ناریمی جز پنج تا نان و دوتا مایی.» ۱۸ عیسی بفرماستہ: «اوشان می ورجا باورید.» ۱۹ او وخت مردوم بوگفتہ کی سبزہ سر بینشینید. بازین او پنج تا نان و دوتا مایی بیگفتہ و آسمان فندرستہ، خودای شوکر بوکودہ، نانان تیکہ تیکہ بوکودہ و شاگردان فادہ و اوشانم مردوم فادہییدی. ۲۰ ہمہ بوخوردیدی و ستر بوستیدی و الباقی خوردہ نانانی کی بمانستہ بو، جم کودیدی و دوازده تا سبد پور بوستہ. ۲۱ تعداد مرداکانی کی غذا بوخوردہ بید غیر زناکان و زاکان تقریباً پنج ہزارتا بید.*

عیسی آب سر را شہ

۲۲ عیسی بی معطلی خو شاگردان وادار بوکودہ قبل اُون سوار کرجی بیید و بیشید اوطرف دریاچہ ولی خودش اوہیہ بسہ و مردوم اوسہ کودہ بیشید بخانہ. ۲۳ وختی کی مردوم اوسہ کودہ، خودش بوشو کوہ بولندی سر کی تنہایی دوعا بوکونہ. شب فارسہ و اوہیہ تنہا ایسہ بو. ۲۴ او وخت کرجی ساحل جا خیلی دور بوستہ بو و اُون کولاک و موجان دس اسیر بو، چونکی باد موخالف امویی. ۲۵ بین ساعت سہ و شیش صُب، عیسی قدم زنان آب سر اوشان طرف بوشو. ۲۶ وختی شاگردان اُون بیدہییدی کی آب سر را شوئون درہ، وحشت بوکودیدی بوگفتیدی: «روحہ!» و ترس جا فریاد بزہییدی. ۲۷ هو لحظہ عیسی اوشان بوگفتہ: «جورات بدآرید، منم. نوآ ترسئید!»

۲۸ پطرس جواب بدہ: «آقا جان، اگہ خودت ایسی، دستور بدن تا منم آب سر بایم تی ورجا.» ۲۹ عیسی بفرماستہ: «بیآ!» او وخت پطرس کرجی جا بیرون بامو و آب سر عیسی طرف را بوشو. ۳۰ ولی چون باد و کولاک بیدہ، بترسہ و هوطو کی آب میان فرو شوئون دوبو، فریاد بزہ: «آقا جان، مَر نجات بدن!» ۳۱ عیسی زود خو دس دراز کودہ و اُون بیگفتہ و بوگفتہ: «ای کم ایمان، چرہ شک بوکودی؟» ۳۲ وختی کرجی سوار بوستیدی، باد بسہ ۳۳ و شاگردانی کی کرجی میان ایسہ بید، عیسای پرستش بوکودیدی و بوگفتیدی: «راس راسی کی تو خودا پسری!»

عیسی جنیسارت دیہات مریضان شفا دہہ

۳۴ وختی کی دریاچہ او طرف فارسہییدی، جنیسارت دیہات میان پیادہ بوستیدی. ۳۵ او دیہات آدمان عیسای بشناختیدی و اُون امون خبر تومام او دور و اطراف فرسانہییدی و ہمہ خوشان مریضان اُون ورجا باوردیدی ۳۶ و

عیسائی ایلتماس کودیدی کی ایجازہ بدہ تا فقط ایتا گوشہئی اون ردائی لمس بوکونید و هر کی یم اون ردائی لمس کودی، شفا گیتی.

اونچی کی آدمی نجست کونہ

۱۵ بآزین ایتا عیدہ فریسیان و دین علما اورشلیم جا بامویدی عیسی ورجا و وأورسہ ییدی: ۲ «چہ تی شاگردان بوزرگان سنت بہ جا ناوریدی؟ اوشان قبل غذا خوردن خوشان دسان نوشوریدی!» ۳ عیسی بوگفتہ: «چہ شومان شیمی سنت حفظ کون و اسی خودا حوکم پا جیر نیہیدی؟ ۴ چونکی خودا بفرمأستہ: (تی پتر و مار ایحترام بنہ) ۵ و (ہر کی خو پتر یا خو مار ناسزا بگہ، و استی کوشتہ بہہ) ۶ اما شومان گیدی اگہ کسی خو پتر و مار بگہ: (ہر کومکی کی تانستیم شمر فادم، وقف خودا بوکودم)، ۶ دہ اون مجبور نیہ کی بہ صورت خو پتر و مار ایحترام بنہ. شومان اطوی شیمی سنت حفظ کون و اسی، خودا کلام باطیل کونیدی. ۷ آی ریاکاران! ایشعیای نبی دربارہ شومان چی خب پیشگویی بوکودہ کی بوگفتہ: ۸ (ا قوم خوشان زوان آمرہ مر ایحترام نیہیدی اما اشان دیل می جا دورہ. ۹ اوشان عیادت کون بیهودہیہ، چونکی اوشان فقط رسم بشری تعلیم دیہیدی.) ۱۰»

۱۰ بآزین عیسی او مردومان خو ورجا دوخوادہ و بوگفتہ: «مر گوش بدید و بفامید: ۱۱ اونچی کی آدم دهن میان وارد بہ، اون نجست نوکونہ، بلکی اونچی کی اون دهن جا بیرون آہ آدمی نجست کونہ.» ۱۲ او وخت شاگردان اون ورجا بامویدی و بوگفتیدی: «دانی کی فریسیان تی گبان بیدیل بیگفتید؟» ۱۳ عیسی بفرمأستہ: «ہر نہالی کی می آسمانی پتر زیمین رو نکاشتہ بی، ریشہ کن بہ. ۱۴ اوشان بہ حال خودشان بنید. اوشان کور ایسیدی و کوران رانمایی کونیدی. ہر وختی کی ایتا کور عصا کش ایتا کور دیگر بہہ، ہر دوتا چاہ دورون دکفیدی.» ۱۵ پطرس بوگفتہ: «ا مثل آمرہ توضیح بدن.» ۱۶ عیسی جواب بدہ: «شومانم ہنوز نفامستیدی؟ ۱۷ ینی نانیدی کی ہرچی کی دهن جا، شکم دورون شہ، بآزین دفع بہ؟ ۱۸ ولی او چیزانی کی دهن جا بیرون آیدی، جہ دیل گفہ بیدی و ہشانیدی کی آدمی نجست کونیدی. ۱۹ چونکی فیکران پلید، قتل، زنا، بی عفتی، دوزدی، شہادت دورغ و تہمت، دیل جا بیرون آہ. ۲۰ ا کردکارانہ کی آدم نجست کونہ، نہ نوشوستہ دس آمرہ غذا خوردن.»

کنعانی زناک ایمان

۲۱ عیسی را دکفتہ بوشو منطقہئی صور و صیدون. ۲۲ ایتا روز ایتا کنعانی زنای کی اوہہ شین بو، بامو عیسی ورجا و صدائی بولند آمرہ بوگفتہ: «آقا جان، آی داوود پسر، مر رحم بوکون! می دختر دیوزدہ بوبوستہ و خیلی عذاب کشہ.» ۲۳ ولی عیسی ہیچ جوابی ندہ، تا آنکی اون شاگردان جلو بامویدی و اون جا بخواستیدی: «اون اوسہ کون بيشہ، چونکی هطو ایجگرہ زنان امی دونبالسر امون درہ.» ۲۴ عیسی جواب بدہ: «خودا مر فقط اسرائیل اویر بوستہ گوسفندان و اسی اوسہ کودہ.» ۲۵ اما او زنای بامو و اون جلو زانو بزہ و بوگفتہ: «آقا جان، مر کومک بوکون!» ۲۶ عیسی واگردستہ بوگفتہ: «زاکان نان فیگفتن و سگان جلو تاودن کار درست نیہ.» ۲۷ ولی زنای بوگفتہ: «بلہ آقا جان، ولی سگانم جہ خوردہیانی کی خوشان صاحب سفرہ سر کفہ، خوریدی!» ۲۸ بآزین عیسی بفرمأستہ: «آی زن، تی ایمان پیلہ دانہیہ، تی خواستہ برآورده بہ!» هو لحظہیم اون دختر شفا پیدا کودہ.

عیسی دووارہ ہزاران نفر ستر کونہ

۲۹ عیسی را دکفتہ و دریاچہئی جلیل کنارہ دوآرستہ بوشو کوه بولندی سر و اوہہ بینشتہ. ۳۰ مردومان زیادی اون ورجا بامویدی و خوشان آمرہ شلان و کوران و ایفلیجان و گنگان و مریضان زیاد دیگر باوردیدی و عیسی پا ورجا

بنہ ییدی و اون، اوشان شفا بده. ۳۱ مردوم چون ده ییدی کی لال آدمان به گب بامویدی، ایفیلجان شفا گیریدی، شلان را شیدی و کوران دینیدی، هن واسی قاق بوستیدی و اسرائیل خودای ستایش بوکودیدی.

۳۲ عیسی خو شاگردان دوخوآده و بوگفته: «می دیل آ مردوم ره سوچه، چونکی الان سه روزه کی می امره ییدی و چیزی خوردن ره ناریدی. نخوایم اشان گوشنه اوسه کونم، نوکونه کی را میانی ضعف باورید.» ۳۳ شاگردان بوگفتیدی: «آ بیابان میانی آ همه مردوم ستر کون و واسی، نان کافی جِه کویه تانیم باوریم؟» ۳۴ عیسی واورسه: «چن تا نان داریدی؟» بوگفتیدی: «هفتا نان و چن تا کوجه دانه مایی.» ۳۵ عیسی مردوم بفرماسته زیمین سر بینشید. ۳۶ او وخت هفتا نان و چن تا مایی فیگفته، خودای شوکر بوکوده، اوشان خورد کوده و خو شاگردان فاده و اوشان امره فاده ییدی. ۳۷ همه بوخوردیدی و ستر بوستیدی و شاگردان خورده نانانی کی بمانسته بو جم کودیدی و اوشان امره هفتا زییل پور بوسته. ۳۸ تعداد کسان کی غذا بوخوردیدی، غیر زنان و زاکان، چار هیزار نفر بید. ۳۹ بازین کی عیسی مردوم اوسه کوده بیشید، خودشم قایق سوار بوسته و بوشو منطقه ای مجدل.

درخواست نیشانه ای آسمانی

۱۶ او وخت فریسیان و صدوقیان بامویدی عیسی ورجا کی اون ایمتحان بوکونید. هن واسی اون جا بخواستیدی تا ایتا نیشانه ای آسمانی اوشان ره باوره. ۲ عیسی در جواب بفرماسته: «اگه غروب دم آسمان رنگ سورخ به، شومان گیدی (هوا خب به) ۳ و صب دم اگه آسمان رنگ سورخ و بیگفته به، گیدی (ایمروز هوا خراب به). شومان کی تانیدی جِه آسمان رنگ و رو، هوای پیشینی بوکونید، چوطو نتانیدی آ زمانه نیشانه یان بفامید؟ ۴ آنسل شرور و زناکار نیشانه خوایه، ولی نیشانه یی اوشان فاده نیبه جز نیشانه ای یونس نبی.» بازین اوشان ترک کوده و خو رای بیگفته بوشو.

فریسیان و صدوقیان خمیرمایه

۵ وختی بوشویدی دریاچه او طرف، شاگردان خاطرشو بو کی خوشان امره نان ببرید. ۶ عیسی اوشان بوگفته: «شیمی حواس جم به، جِه فریسیان و صدوقیان خمیرمایه دوری بوکونید.» ۷ بازین اشان همدیگر امره بوگو مگو بوکودیدی و بوگفتیدی: «چون امی امره نان ناوردیم، اون آ گب بزه.» ۸ عیسی بفامسته و اوشان بوگفته: «آی سوست ایمانان، چره نان ناوردن واسی بوگو مگو کونیدی؟ ۹ هنوز نفامیدی؟ او پنچ تا نان و پنج هیزار نفر شمر خاطر شو، کی چن تا سبد خورده نان جم کودیدی؟ ۱۰ یا، او هفتا نان و چار هیزار نفر و انکی چن تا زییل پور بوسته بو؟ ۱۱ پس چره درک نوکونیدی کی شمر درباره ای نان گب نزن درم؟ بلکی بوگفتم کی جِه فریسیان و صدوقیان خمیرمایه دوری بوکونید.» ۱۲ او وخت بفامستیدی کی اوشان درباره ای فریسیان و صدوقیان تعلیم دتن هشدار بده، نه درباره ای نان خمیرمایه.

پطرس در مورد مسیح شهادت دهه

۱۳ وختی عیسی نواحی قیصریه فیلیپس فارسه، خو شاگردان واورسه: «مردوم چی گیدی، اینسان پسر کیسه؟» ۱۴ اوشان جواب بده ییدی: «بعضی یان گیدی یحیای تعمیددهنده. بعضی یان گیدی ایلیاس نبی، و تعدادی یم گیدی ارمیای نبی یا ایتا جِه پیغمبران دیگه.» ۱۵ عیسی واورسه: «شومان چی گیدی، مر کی دانیدی؟» ۱۶ شمعون پطرس جواب بده: «تو مسیح، خودای زنده پسر!» ۱۷ عیسی بوگفته: «خوشا بحال تو، آی شمعون، یونا پسر! چونکی ا حقیقت جسم و خون تره آشکار نوکوده، بلکی می آسمانی پتر تره آشکار کوده. ۱۸ منم گم کی تو پطرس ایسی و آ صخره رو، می کلیسای بنا کونم و قودرت مرگ، اون حریف نیبه.* ۱۹ آسمان پادشایی کلیدان تر فادم. اونچی کی زیمین سر دودی، آسمان میانی یم دوسته به و اونچی یم زیمین سر واکونی، آسمان دورونم واکوده به.» ۲۰ بازین عیسی خو شاگردان قدغن بوکوده، کسی نیگید کی اون مسیحه.

* ۱۸:۱۶ آ جمله تانه دو جور معنی مختلف بداره: یا: «قودرت مرگ، کلیسای حریف نیبه» یا: «قودرت مرگ کلیسا جلو دوام ناوره».

عیسیٰ پیشگوئی در موردِ خو مرگ و قیام

۲۱ جہ او وخت عیسیٰ شروع بوکودہ خو شاگردان آگاہ کون کی لازمه بشہ اورشلیم تا قوم پیلہ کسان، سران کاهنان و دین علما دس جا آزار زیادی بیدینہ، بآزین کوشته بیه و سومی روز ره جہ دونیای مورده یان قیام بوکونه. ۲۲ پطرس اون ایتا گوشه ببرده و سرزنش امره بوگفته: «آقا جان، خودا نوکونه اَطو چیزی تی سر بآیه.» ۲۳ عیسیٰ واگردسته بوگفته: «می جا دور بو، ای شیطان! تو می رای دودی، چونکی تی فیکران اینسانی ایسه نه خودایی.» ۲۴ بآزین خو شاگردان بفرماسته: «اگه کسی بخوایه مر پیروی بوکونه، و آستی خوره اینکار بوکونه، خو صلیب اوسانه و می دونبالسر بآیه. ۲۵ چونکی هر کی بخوایه خو جان نجات بده، اون جہ دس دهه؛ ولی هر کی یم می و آسی خو جان فاده، اون به دس آوره. ۲۶ اینسان ره چی فایده دآره کی تومام دنیا اون شین بیه، اما خو جان جہ دس بده؟ بآزین به چی قیمتی تانه خو جان به دس باوره؟ ۲۷ چونکی اینسان پسر خو پتر جلال و فرشته یان امره آیه و هر کسی مطابق اون کاران پاداش فاده. ۲۸ آمین شمر گم، بعضی یان آیه ایسه ییدی کی تا اینسان پسر نیدیند کی خو پادشایی امره آیه، طعم مرگ نچشیدی.»

عیسیٰ نورانی بوبسته

۱۷ شیش روز کی بوگذشته، عیسیٰ، پطرس و یعقوب و اون برار، یوحنا اوساده و اوشان خو امره ببرده ایتا کوہ بولند جور کی هیکس اوپه نیسه بو. ۲ اوپه اوشان ورجا، اون لیاسان و اون دیم رنگ واگردسته؛ اون رنگ و رو خورشید مانستن تابستی و اون لیاسانم نور مانستن سیفید بوسته بو. ۳ ایدفعه یی موسای نبی و الیاس نبی اوشان چومان جلو ظاهر بوستیدی کی عیسیٰ امره گب زن دیبید. ۴ پطرس عیسیٰ بوگفته: «آقا جان، چی خبه کی امان آیه ایسه یمیم. اگه بخوایی، سه تا سرپناه چاکونم، ایتا تره، ایتا موسی ره و ایتایم ایلیاس ره.» ۵ هنوز پطرس گبان تومام نوبسته بو کی ایوارکی ایتا بر درخشان اوشان سر سایه تاوده و ایتا صدایی او ابر جا بامو کی بوگفته: «انه می جان دیل پسر کی اون جا راضی یم؛ اون گبان گوش بوکونید!» ۶ وختی شاگردان او صدای بیشتاوستیدی، اوشان خیلی ترس گیفته و دمرو خاک سر بکفتیدی. ۷ ولی عیسیٰ بامو اوشان ورجا و خو دس اوشان سر بنه و بوگفته: «ویریزید، نوا ترسنید!» ۸ اوشان خوشان چومان و اکودیدی و جز عیسیٰ کسی نیده ییدی. ۹ وختی کی کوہ جا بیجیر امون دیبید، عیسیٰ اوشان بفرماسته: «ا رویایی کی بیده ییدی هیکس ره تعریف نوکونید، تا زمانی کی اینسان پسر، جہ مورده یان دنیا قیام بوکونه.» ۱۰ شاگردان اون و اؤرسه ییدی: «چره دین علما گیدی کی اول و آستی ایلیاس نبی بآیه؟» ۱۱ عیسیٰ جواب بده: «البته کی ایلیاس آیه و همه چی دوواره چاکونه. ۱۲ ولی شمر گم کی ایلیاس بامو ولی هیکس اون نشناخته و هر بلایی یم کی خواستیدی اون سر باوردیدی و هطویم ایسه کی اینسان پسر اوشان دس جا آزار دینه.» ۱۳ او وخت شاگردان بفرماستیدی کی عیسیٰ دربارہ یی یحیای تعمیددهنده اوشان امره گب زن دره.

عیسیٰ مسیح ایتا پسر دیوزده یی شفا دهه

۱۴ وختی مردوم ورجا واگردستیدی، ایتا مردای عیسیٰ نزدیکه بوسته و اون جلو زانو بزه و بوگفته: ۱۵ «آقا جان، می پسر رحم بوکون. اون غشی یه و سخت عذاب کشن دره. ویشتر وختان ا مرض و آسی آب و آتش میان دکفه. ۱۶ اون تی شاگردان ورجا باورد، ولی اوشان نتانستیدی اون شفا بدید.» ۱۷ عیسیٰ بفرماسته: «ای نسل بی ایمان و منحرف! تا کی شیمی امره بسم و شمر تحمل بوکونم؟ اون می ورجا باورید.» ۱۸ عیسیٰ دیو نهیب بزه و دیو او پسر جا بیرون بوشو. هو موقع اون شفا پیدا بوکوده. ۱۹ بآزین شاگردان عیسیٰ ورجا بامویدی و خلوتی اون و اؤرسه ییدی: «چره امان نتانستیم او دیو بیرون کونیم؟» ۲۰ عیسیٰ بفرماسته: «جہ خاطر کی شیمی ایمان کمه. آمین شمر گم اگه شومان به اندازہ یی ایتا دانه یی خردل ایمان بدآرید، تانیدی ا کوئی بیگید (جہ آیه بوشو او طرفتر) و جابجا به. و هیچ چیزی نی یه کی شمره غیر ممکن بیه. ۲۱ ولی ا جور دیوان بیرون نیشیدی مگه روزه و دوعا امره.»

عيسي دومي پيشگويي در مورد خو مرگ و قيام

۲۲ وختي کي عيسي و اون شاگردان جليل ميان دور هم ايسه بيد، عيسي اوشان بوگفته: «اينسان پسر مردوم دس تسليم به، ۲۳ اوشان اون کوشيدي و اون سومي روز ره جه مورده يان دنيا قيام کونه» و شاگردانم خيلي غورصه بوخوردیدی.

سکه، مایي دهن ميان

۲۴ بعد اونکي عيسي و اون شاگردان فارسه ييدي کفرناحوم، ماموران کي معبد ره ماليات جم کوديدي پطرس ورجا بامويدي و واورسه ييدي: «شيمي اوستاد، معبد ماليات فئنده؟» ۲۵ اون جواب بده: «البته کي فاده!» پطرس و اگردسته بخانه. قبل انکي چيزي بگه، عيسي اون بوگفته: «اي شمعون، دنيا پادشايان جه چي کساني باج و خراج فيگيريدي؟ جه خوشان زاکان، يا غريبان جا؟ تي چي فيکر کوني؟» ۲۶ پطرس جواب بده: «جه غريبان!» عيسي اون بوگفته: «پس خودا زاکان معافيدي! ۲۷ اما جه خاطر کي اوشان دوچار لغزش نيبيد، بوشو دريا کنار و دام تاود. اولي مایي کي بيگيفتي، اون دهن و اکون، بازين ايتا سکه ي چار دزهمي پيدا کوني و اون امره مي سام و تي سام اوشان فادن.»

آسمان پادشايي ميان چي کسي پيله تر دوخواده به؟

۱۸ او وخت شاگردان عيسي ورجا بامويدي و واورسه ييدي: «کي آسمان پادشايي ميان پيله تره؟» ۲ عيسي ايتا زاک دوخواده و اون اوشان ميان باورده ۳ و بفرماسته: «آمين شمر گم، تا شمر عوض نوکونيد و کوجه زاکان مانستن نيبيد، هرگز نتانيدی آسمان پادشايي دورون را پيدا بوکونيد. ۴ پس هر کي خوره فروتن بوکونه و آ زاک مانستن به، بازين آسمان پادشايي ميان پيله تره. ۵ و کساني يم کي ا جور زاک مي نام و اسي خوشان ميان قوبيل بوکونيد، مَر قوبيل بوکوديدي. ۶ ولي هر کي يم باعيت به کي ايتا ا جور زاي کي مَر ايمان داره، لغزش بوخوره، اون ره بهتره کي ايتا پيله سنگ آسياب اون گردن دويد تا بازين جولف دريا ميانی تاويد کي غرق به! ۷ وای بر آ دنيا کي باعيت لغزش ايسه! و سوسه هميشه نهه اما وای بحال او کسي کي باعيت لغزش ديگران به! ۸ «اگه تي دس يا تي پا تر بلغزانه، و استي اون و اويني و فيشاني. چون تره بهتره کي بي دس يا بي پا زندگي جاوداني دورون بيشي تا انکي دوتا دس و پاي سالم امره آتش ابدی ميان تاوده بيبي. ۹ و اگه تي چوم تر بلغزانه، و استي اون بکني و فيشاني، چون تره بهتره کي ايتا چوم امره زندگي جاوداني دورون بيشي تا انکي دوتا چوم امره جهندم آتش دورون تاوده بيبي.

اوير بوسته گوسفند مثل

۱۰ «شيمي حواس بمانه کي هيچ کودام ا جور کوجه زاکان تحقير نوکونيد، چونکي شمر گم کي اوشان آسمان دوروني فرشته ياني داريدي کي هميشه مي آسماني پتر روی دينيدي. ۱۱ چونکي اينسان پسر بامو تا اوير بوسته يان نجات بده. ۱۲ تو چي فيکر کوني؟ اگه ايتا مرداي صدتا گوسفند بداره و ايتا جه اوشان اوير به، او نود و نه تا گوسفند کويان ميانی نه و اويتا اوير بوسته گوسفند دونبال نيشه؟ ۱۳ آمين شمر گم اگه او گوسفند بيافه، اون و اسي ويشتر خوشحالي کونه تا او نود و نه تا گوسفندي کي اوير نوبوستيدي. ۱۴ هطويم شيمي آسماني پتر خواسته انه کي حتي ايتا جه ا کوچه زاکان هلاک نيبيد.

چوطو و استي تي خطاکار برار مره رفتار بوکوني؟

۱۵ «اگه تي برار تر بدی بوکونه، خلوتي بوشو اون ورجا و اون بدی يان اون بوگو. اگه تي گب گوش بوکوده، يني تي برار به دس باوردي؛ ۱۶ ولي اگه قوبيل نوکوده، اينفر يا دو نفر ديگر تي امره ببر، تا (هر گبي کي گفته به، دو

سه تا شاهد آمره ثابت بیه.* ۱۷ اگه اوشان گبانم گوش نده، کلیسای بوگو؛ و اگه کلیسا گبانم قوبیل نوکوده، او وخت اون آمره بیگانه یا باجگیر* مانستن رفتار بوکون. ۱۸ آمین شمر گم هر چی زیمین سر دودید، آسمان میان دؤسته به، و هر اونچی کی زیمین رو واکونید، آسمان میانی واکوده به. ۱۹ بازم شمر گم کی هر وخت دو نفر جِه شومان زیمین سر هر چیزیی کی خودا جا خوایدی کس کس آمره هم دیل ببید، بازین می آسمانی پتر شیمی خواسته ی به انجام رسانه ۲۰ چون جایی کی دو یا سه نفر می نام و اسی اویه جم بید، منم اوشان میان حاضر بم.»

خادم بی رحم مثل

۲۱ او وخت پطرس عیسی ورجا بامو و واورسه: «آقا جان، اگه می برار مر بدی بوکونه، تا چن وار و استی اون ببخشم؟ هفت وار؟» ۲۲ عیسی بفرمأسته: «تر گم نه هفت وار، بلکه هفتادتا هفت وار. ۲۳ هن و اسی آسمان پادشایی ایتا شاه مانستن ایسه کی تصمیم بیگفته خو خادمان مره تسویه حساب بوکونه. ۲۴ وختی شروع بحیسا برسی بوکوده، اینفر پادشا ورجا باوردیدی کی ده هیزار قنطار اون بدهکار بو. ۲۵ چونکی اون نتانستی خو قرض فاده، اون ارباب دستور بده کی اون با اون زن و زاکان و تومام اون مال و منال بفروشید تا ارباب طلب وصول بیه. ۲۶ خادم بدهکار خو ارباب به دس پا بکفته و بوگفته: «ایچه تحمول بوکون و مر مهلت بدید تا همه ی می قرض فادم. ۲۷ بازین ارباب دیل بوسوخته و اون قرض ببخشه و اون آزاد کوده. ۲۸ اما وختی کی خادم بوشو بیرون، ایتا جِه خو همکاران بیده کی صد دینار اون جا طلب داشتی. خو همکار گولی بیگفته، فشار بده و بوگفته: (می طلب مر فادن!) ۲۹ اونم خو همکار به دس پا دکفته و میت کونان بوگفته: «ایچه تحمول بوکون و مر مهلت بدید تا می قرض فادم. ۳۰ ولی اون قوبیل نوکوده، بلکه بوشو و خو همکار زندان تاوده تا خو قرض فیگیره. ۳۱ وختی کی بقیه خادمان ا ماجرای بیدهیدی، خیلی ناراحت بوستیدی و بوشویدی خوشان ارباب ورجا و تومام او ایتفاق تعریف بوکودیدی. ۳۲ بازین ارباب، او خادم خو ورجا دوخواده و بوگفته: (ای خادم شرور! مگه من تی ایلتماس کون و اسی تومام تی قرض تر نبخشم؟ ۳۳ ینی تو نو استی تی همکار رحم بوکوده بی، هوطو کی من تر رحم بوکودم؟) ۳۴ پس ارباب غیظ گیفته، اون زندان تاوده تا شکنجه بیه و همه ی خو قرض فاده. ۳۵ هطویی یم ایسه کی می آسمانی پتر شیمی آمره رفتار کونه اگه شومانم شیمی برار دیل و جان مره نبخشید.»

تعلیم دتن در مورد عروسی کون و طلاق گیفتن

۱۹ وختی کی عیسی گبان تومام بوسته، اوستان جلیل ترک کوده بوشو سرزیمین یهودیه کی او طرف رود اردن نه به بو. ۲ مردومان زیادی اون دونبال را دکفتیدی بوشویدی و عیسی یم اوشان اویه شفا بده. ۳ بعضی جِه فریسیانم اون ورجا بامویدی تا اون ایتحان بوکونید. اوشان عیسای واورسه ییدی: «ایا ایتا مرداک ره جایز ایسه به هر دلیلی کی خودش قوبیل داره، خو زن طلاق ده؟» ۴ عیسی جواب بده: «مگه نخواندید کی خالق آ دونا جِه اول اینسان مرد و زن خلق بوکوده؟» ۵ و بوگفته: «هن و اسی مرد خو پتر و مار ترک کونه و خو زن دوچکه و اوشان دوتا، ایتا تن بیدی.* ۶ اطویی ده اوشان دو نفر نییدی، بلکه ایتا تن ببوستیدی. پس اونچی کی خودا وصل کوده، اینسان نو استی سیوا بوکونه.» ۷ بوگفتیدی: «پس چره موسی بفرمأسته کی اگه ایتا مردای بخوایه خو زن طلاق ده، تانه ایتا طلاقنامه اون فاده، بازین اون ول کونه کی بشه؟» ۸ عیسی بوگفته: «شیمی سنگ دلیلی و اسی بو کی موسی ایجازه بده کی شیمی زن طلاق دید، اما جِه اول اطویی نوبو. ۹ و ا بدانید هر کی خو زن غیر خیانت و اسی طلاق ده و ایتا زن دیگری ببره، ینی زنا بوکوده.» ۱۰ شاگردان اون بوگفتیدی: «اگه مرد و زن میان وضعیت اطو بیه، عروسی نوکون بهتره!» ۱۱ عیسی بفرمأسته: «همه نتانیدی آ تعلیم قوبیل بوکونید، مگه کسان کی اوشان عطا ببوسته بی. ۱۲ چونکی بعضی یان جوری بدونیا آیدی کی نتانیدی عروسی بوکونید، بعضی یانم مردوم دس ناقص بوستیدی کی ده نتانیدی زایددار ببید، و بعضی یان

* ۱۶:۱۸ تشنیه باب ۱۹، آیه ۱۵ * ۱۷:۱۸ مردوم معمولا باجگیران جا دوری کودیدی چونکی ویشتر اوشان فاسد آدمانی بید کی مالیات ایضافه مردوم جا خوشان ره فیگفتیدی و دولت روم ره کار کودیدی کی یهودیه ی اشغال بوکوده بو. * ۴:۱۹ پیدایش باب ۱ آیه ۲۷ * ۵:۱۹ پیدایش باب ۲ آیه ۲۴ * ۷:۱۹ تشنیه باب ۲۴ آیه ۱

دیگر آسمان پادشایی و اسی تصمیم گیریدی عروسی نوکنید۔ ہر کی بتانہ آ تعلیم قوبیل بدآرہ، و استی ہو جور زندگی بوکونہ۔»

عسی کوجہ زاکان برکت دہہ

۱۳ او وخت مردوم، زاکان عسی ورجا باوردیدی تا اوشان سر، دس بنہ و دوعا بوکونہ۔ ولی شاگردان مردوم آ کار و اسی سرزنش بوکودید۔ ۱۴ عسی بفرمآستہ: «وئلید زاکان می ورجا بائید و اشان جلوی نیگیرید۔ چونکی آسمان پادشایی آ جور کسان شینہ!» ۱۵ پس اوشان سر دس بنہ، اوشان برکت بدہ و جہ اویہ بوشو۔

جوان پولدار

۱۶ ایروز ایتا مردای عسی ورجا بامو و واورسہ: «اوستاد، چی کار نیکیوی و استی انجام بدم تا زندگی و ابدی بدس باورم؟» ۱۷ عسی جواب بدہ: «چہ می جا دربارہ نیکیوی واورسی؟ تنها اینفر نیکیویہ۔ ولی اگہ خوایی بہ حیات را پیدا بوکونی، احکام بجا باور۔» ۱۸ او مردای واورسہ: «گو احکام؟» عسی بوگفتہ: «قتل نوکون، زنا نوکون، دوزدی نوکون، شہادت دوزغ ندن، ۱۹ تی پتر و مار ایحترام بنہ» * و (تی ہمسادہ تی جان مانستن موحبت بوکون۔) * ۲۰ او جوان بوگفتہ: «ہمہ آ احکام بجا باوردم۔ دہ چی کم دارم؟» ۲۱ عسی جواب بدہ: «اگہ خوایی کامل بیسی، بوشو و اونچی کی داری بوفروش و اوشان پول فقیران فادن کی آسمان میانی گنج بداری۔ بازین بیا و می جا پیروی بوکون۔» ۲۲ جوان وختی عسی گبان بیشناوستہ، اون دیل غم دکفتہ و را دکفتہ بوشو، چونکی مال و منال زیادی داشتی۔

۲۳ او وخت عسی خو شاگردان بوگفتہ: «آمین شمر گم مال و منالداران رہ را پیدا کودن بہ آسمان پادشایی خیلی دوشوارہ! ۲۴ ہطویم شمر گم کی گودشتن شوتور جہ سوزن سوراخ راحتہ تا ایتا پولدار آدم خودا پادشایی و ورود بوکونہ۔» ۲۵ شاگردان وختی عسی گبان بیشناوستید خیلی تعجب بوکودیدی و واورسہ ییدی: «پس کی تانہ نجات پیدا بوکونہ؟» ۲۶ عسی اوشان فندرستہ و بوگفتہ: «آ کار اینسان رہ غیر مومکنہ، اما خودا رہ ہمہ چی مومکنہ۔» ۲۷ پطرس بوگفتہ: «ہسا آمان ہمہ چی ترک کودیم و تی جا پیروی کودن دریم۔ چی چیزی امی نصیب بہ؟» ۲۸ عسی اوشان بوگفتہ: «آمین شمر گم وختی کی دنیای جدید میانی ہمہ چی تازہ بہ و اینسان پسر شکوہ و جلال امرہ خو تخت پادشایی سر نشینہ، بازین شومانم کی می جا پیروی بوکودیدی، دوازده تا تخت سر نشینیدی و اسرائیل دوازده تا قبیلہ داوری کونیدی۔ ۲۹ و ہر کی می نام و اسی، خو خانہ یا خو برار یا خو خاخور یا خو پتر یا مار یا زاک یا خو ملک و املاک ترک کودہ بی، بازین صد برابر فیگیرہ و زندگی و ابدی بدس آورہ۔ ۳۰ اما خیلی یان کی اول ییدی، آخر بیدی و خیلی یانم کی آخرییدی اول بیدی!»

تاکستان کارگران مثل

۲۰ آسمان پادشایی ایتا صاب باغ مانہ کی صب دم بوشو بیرون تا خو انگور باغ رہ کارگران روز مزد بیگیرہ۔ ۱ اون، اوشان امرہ طی بوکودہ کی روزی یک دینار ہر کودام اوشان فادہ و اوشان اوسہ کودہ خو انگور باغ دورون کار بوکونید۔ ۲ نزدیک ساعت نہ دووارہ بیرون بوشو و چن نفر دیگر شہر میدان میان بیدہ کی بیکار ایسہ بید۔ ۴ اوشان دوخوادہ و بوگفتہ: «شومانم بیشید می تاکستان و اینصاف امرہ شمر پول فادم۔» ۵ و اوشانم بوشو ییدی۔ بازم ایوار دہ نزدیک ظہر و ہطویم ساعت سہ بعد ظہر بیرون بوشو و ہو کار تکرار بوکودہ۔ ۶ حدود ساعت پنج بعد ظہر بیرون بوشو و باز چن نفر دیگر کی بیکار ایسہ بید، بیدہ و اوشان واورسہ: «چہ تومام روز آہ بیکار ایسہ ییدی؟» ۷ اوشانم جواب بدہ ییدی: «چونکی ہیچکی امر کاری فتنده۔» بازین اوشان بوگفتہ: «شومانم بیشید می تاکستان تا اویہ

* ۱۹:۱۹ خروج باب ۲۰ آہ ۱۲ تا ۱۶ * ۱۹:۱۹ لایان باب ۱۹ آہ ۱۸ * ۳:۲۰ یوہودیان، آفتاب بوجور آمون، صب اولی ساعت دانستیدی، بنی وختی یونانی متل دورون بینیویشتہ بوبوستہ «سومی ساعت»، بنی ساعت ۹ صب، چہ کی آفتاب بوجور آمون ساعت ہمیشہ نزدیک ۶ صب ایسہ۔

ڪار بوڪونيد. ۸ غروب دم، صاب باغ خو مباشر بوگفته: «ڪارگرانِ دوخوآن و جِه آخري شروع بوڪون تا به اولي اوشانِ مزد فادن.» ۹ ڪارگراني کي حدود ساعت پنج بعد ظهر ڪار سر بامو بيد، هر ڪودام ايتا دينار فيگفتيدي. ۱۰ وختي نوبت ڪساني فارسه کي قبل همه بامو بيد، فيڪر بوڪوديدي کي ديگران جا ويشتري فيگيريدي. ولي هر ڪودام اوشانم خوشان ايتا دينار فيگفتيدي. ۱۱ وختي خوشان مزد فيگفتيدي، غر غر مره صاب باغ بوگفتيدي: ۱۲ «اشان کي آخر سر بامويدي، فقط يك ساعت ڪار بوڪوديدي و تو اوشان امي امره کي تومام روز افتاب جبر زحمت بڪشه ييمي، ايجور مزد فدي!» ۱۳ صاب باغ و اگرسته ايتا جِه اوشان بوگفته: «اي رفيق، من کي تر ظلمي نوڪودم. مگه امي قرار ايتا دينار نوبو؟ ۱۴ پس تي حق فيگير و بوشو! من خوام ا آخري نفر تي مانستن مزد فادم. ۱۵ حق نارم مي پول امره اونچي کي خوام بوكونم؟ تو مي دس و ديل بازي واسي يم حسودي كوني؟ ۱۶ هطوي ايسه کي آخري يان اول بيدي، و اولي يان آخر بيدي.»

عيسيٰ سومي وار خو مرگ و قيام پيشگويي كونه

۱۷ وختي کي عيسيٰ اورشليم طرف شوئون دبو، را ميانِي خو دوازده تا شاگرد ايتا ڪنار بيرده و اوشان بوگفته: ۱۸ «الآن اورشليم شوئون دريم. اويه اينسان پسر، سران ڪاهنان و دين علما دس تسليم ڪونيدي، اوشان، اون به مرگ محڪوم ڪونيدي ۱۹ و ايسپاريدى غير يهوديان دس تا مسخره ببه، شلاق بوخوره و مصلوب ببه. ولي سومي روز جِه دونيائى مورده يان قيام كونه.»

يعقوب و يوحنا مار درخوآست ڪودن

۲۰ او وخت يعقوب و يوحنا مار کي زبدي زن بو، خو دوتا پسر امره عيسيٰ ورجا بامو و اون جُلو زانو بزه و اون جا ايتا خواهش بوڪوده. ۲۱ عيسيٰ واورسه: «تي آرزو چيسه؟» بوگفته: «انكي قول بدى کي مي ا دوتا پسران تي پادشايي ميان، ايتا تي راست دس و اويتا تي چپ دس بينشينيد.» ۲۲ عيسيٰ و اگرسته بوگفته: «شومان نانيدى چي چيزي درخوآست ڪودن دريدي! آيا تانيدى جِه او جامي کي من به زودي خوروم، شومانم بوخوريد؟» اوشان بوگفتيدي: «بله، تانيم!» ۲۳ عيسيٰ بوگفته: «شكي نيه کي مي جام جا خوريدى، اما بدانيد کي نيشتن مي راست دس و چپ دس، مي شين نيه کي ببخشم. ا جاياگاه ڪساني شين ايسه کي مي پتر اوشان ره فراهم بوڪوده.» ۲۴ وختي او ده تا شاگرد ديگر اماجران بيشتاوستيد، اوشان او دوتا براز جا غيظ گيفته. ۲۵ عيسيٰ اوشان دوخوآده و بوگفته: «شومان دانيدى کي غير يهوديان حاڪمان و پيله ڪسان خوشان زير دستان ره آقايي ڪونيدى و فرمان ديهيدى. ۲۶ اما شيمي ميانى نوآستي اطويي ببه، بلڪي هر کي خويه شيمي ميان پيله ڪس ببه، و آستي شيمي خادم ببه ۲۷ و هر کي بخويه شيمي ميان اول ببه، و شيمي غولام ببه، ۲۸ چره کي اينسان پسر نامو کي اون خدمت بوكونيد، بلڪي بامو تا خدمت بوكونه و خو جان خيلي يان نجات واسي فدا بوكونه.»

عيسيٰ مسيح دوتا نابيناى شفا دهه

۲۹ وختي کي عيسيٰ و اون شاگردان شهر اريحاى ترك ڪودن ديبيد، مردومان زيادى اون دونبالسر را دڪفتيدي. ۳۰ دوتا مرداي کي نابينا بيد، را ڪناره نيشته بيد. وختي بيشتاوستيدي کي عيسيٰ اويه جا دوارستن دره، فرياد بزه ييدي: «آقا جان، اي داوود پسر، امر رحم بوكون!» ۳۱ مردومان اوشان تشر بزه ييدي کي ساڪيت بيد، اما اوشان ويشتري ايجره زنان گفتيدي: «آقا جان، اي داوود پسر، امر رحم بوكون!» ۳۲ عيسيٰ بئسه و او دو نفر دوخوآده و واورسه: «چي خويدي شمره انجام بدم؟» ۳۳ جواب بده ييدي: «آقا جان، خوام کي امي چومان وار به و بيدنيم.» ۳۴ عيسيٰ ديل بوسوخته، خو دس بنه اوشان چومان رو و هو وخت اوشان چومان بيده و اون دونبالسر را دڪفتيد.

عیسیٰ مسیح ورودِ شاہانہ بہ اورشلیم

۲۱ وختی عیسیٰ خو شاگردانِ امرہ اورشلیم نزدیک بوستن دوبو، فارسہ ییدی بیت فاجی دیہات کی کوہ زیتون دامنہ میان نہہ بو و دوتا جہ اوشان اوسہ کودہ ۲ و اوشان بفرمأستہ: «بیشید او دیہاتی کی شیمی جُلُو نہہ. ہطو تا وارد بیدی، ایتا دُوستہ اولاغ خودش گُزہ امرہ دینیدی. اوشان وار کونید، می ورجا باورید. ۳ اگہ کسی شمر حرفی بزہ، بیگید: (خوداوند اشان اِحتیاج دارہ) و اون فوری شمر ایجازہ دہہ. ۴ ماجرا ایتفاق دکفتہ تا اونچی کی نبی زبان جا بوگفتہ بوبوستہ بو حقیقت پیدا کودہ کی:

۵ «صہیون دُختر* بیگید،

(بیدین، تی پادشا
فروتنی امرہ تی ورجا آمون درہ،
اولاغ سر نیستہ،
گُزہ اولاغ سر.)*

۶ او دوتا شاگرد بوشویدی و عیسیٰ فرمان عمل بوکودیدی. ۷ اوشان اولاغ و کُزہ اولاغ باوردیدی و خوشان ردایان اوشان سر تاودہ ییدی و عیسیٰ سوار بوستہ. ۸ مردومان زیادیم خوشان لیباسان را سر و اشادی و بعضی یانم درختان شاخیان و اوہ ییدی و را سر بنہ ییدی. ۹ مردومان کی جُلُو جُلُو شویدی و کسانیم کی اون دونبالسر آمون دیبید، فریاد زنان گفتیدی:

«ہوشیانا بر داوود پسر!
موبارکہ اون کی بہ نام خوداوند آیہ!»
ہوشیانا در بوجورترین آسمانان!

۱۰ وختی عیسیٰ بوشو اورشلیم دورون، او شہر مردومان ذوق و شوق امرہ و اُورسہ ییدی: «آ شخص کی ایسہ؟»
۱۱ و جماعتی کی عیسیٰ امرہ آمون دیبید جواب دہ ییدی: «عیسای پیغمبرہ کی ناصرہ ی جلیل شینہ!»

عیسیٰ معبد میانی

۱۲ بآزین عیسیٰ معبد صحن دورون بوشو و کسانیم کی اوہ خرید و فروش کودن دیبید، بیرون کودہ و صرافان تختان و کبوتر فروشان بیساطان فوگردانہ ۱۳ و اوشان بفرمأستہ: «خودا کلام میان بینویشہ بوبوستہ کی (می خانہ، خانہ ی دوعا دوخواوہ بہ)* ولی شومان اون دوزدان لانه چاکودیدی.»*

۱۴ معبد میان، کوران و شلان عیسیٰ ورجا بامویدی و اون، اوشان شفا بدہ. ۱۵ اما وختی سران کاهنان و دین علما اون عجیب کاران بیدہ ییدی و ہطویم بیدہ ییدی کی کوجہ زاکانم معبد صحن میانی فریاد زینیدی: «ہوشیانا، بر داوود پسر»، اوشان غیظ گیفتہ ۱۶ و عیسای بوگفتیدی: «ایشانوی اشان چی گیدی؟» جواب بدہ: «بلہ. مگہ نخواندیدی کی:

(کوجہ زاکان و شیرخوارہ یان زبان امرہ
شتایش مہیا بوکودی؟)*

۱۷ او وخت عیسیٰ اوشان ترک کودہ و او شہر جا بوشو بیت عینا و شہم اوہ بئسہ.

انجیل درخت خوشک بوستن

۱۸ صُب دم عیسیٰ و اگر دستن دوبو اورشلیم کی را میانی اون ویشتا کودہ. ۱۹ را کنارہ، ایتا انجیل درخت بیدہ و بوشو اون طرف، اما جز ولگ چیز ی اون شاخیان سر نیدہ. پس و اگر دستہ درخت بوگفتہ: «خوایم تو دہ ہیوخت میوہ ناوری.» ہو وخت درخت خوشک بوستہ. ۲۰ شاگردان کی ایتفاق بیدہ ییدی، تعجب مرہ عیسیٰ جا و اُورسہ ییدی:

* ۵:۲۱ «صہیون دُختر» ایتا اصطلاحہ کی اورشلیم شہر و اُسی بہ کار شہ. * ۵:۲۱ زکریا باب ۹، آیہ ۹ * ۹:۲۱ مزمو ۱۱۸ آیہ ۲۶ * ۱۳:۲۱ ایشیا باب ۵۶ آیہ ۷ * ۱۳:۲۱ ارمیا باب ۷، آیہ ۱۱ * ۱۶:۲۱ مزمو ۸ آیہ ۲

«چی بوبوسته کی انجیل درخت فوری خوشک بوسته؟» ۲۱ عیسی اوشان بوگفته: «آمین شمر گم کی اگه ایمان بدآرید و شک نوکونید، نه تنها تانیدی اونچی کی انجیل درخت سر بامو، انجام بدید، بلکی اگر اگرم ا کوی بیگید (جه تی جا بکنده بوبو و دریا دورون دکف) هطو به. ۲۲ اگه ایمان بدآرید، هر اونچی کی دوعا امره بخوآیید، به دس اوریدی.»

سؤال کودن در مورد عیسی ایتقدار

۲۳ او وخت عیسی معبد صحن دورون بوشو و هطو کی مردوم تعلیم دتن دبوو، سران کاهنان و قوم پيله کسان اون ورجا بامویدی و بوگفتیدی: «به چی حقی ا کاران انجام دیهی؟ چی کسی ا حق تر فاده؟» ۲۴ عیسی جواب بده: «منم ایتا سؤال شمر واورسم. اگه جواب بدید، منم شمر گم چی حقی امره ا کاران کونم. ۲۵ یحیی حق تعمید دتن کی جا فیگفته؟ جه آسمان یا اینسان؟» اوشان خوشان میان بحث بوکودیدی و بوگفتیدی: «اگه بیگیم جه آسمان بو، امر گه: (پس چره اون ایمان ناوردیدی؟) ۲۶ مردوم جا ترسیم کی بیگیم جه اینسان بو، چونکی همه یحیای پیغمبر دانیدی.» ۲۷ و اگر دستید عیسی بوگفتید: «آمان نانیم!» عیسی بوگفته: «منم شمر نگم به چی حقی ا کاران کونم.»

دوتا پسر مثل

۲۸ «شیمی نظر در مورد ا مثل چیه؟ ایتا مردای دوتا پسر داشتی. بوشو خو اولی پسر ورجا و بوگفته: (پسر جان، ایمرور بوشو انگور باغ میان کار بوکون.) ۲۹ و اگر دسته بوگفته: (نشم.) ولی بازین پشیمان بوسته و بوشو. ۳۰ پسر بوشو خو اویتا پسر ورجا و هو گب اون بزه و پسر بوگفته: (شم، آقا جان.) اما نوشو. ۳۱ کویتا پسر، خو پتر خواسته بجای باورده؟» جواب بدهیدی: «اولی.» عیسی اوشان بوگفته: «آمین شمر گم کی باجگیران و فاحشه یان قبل شومان خودا پادشایی را پیدا کونیدی. ۳۲ چونکی یحیی بامو دوروست زندگی کودن را ی شمر یاد بده ولی شومان اون ایمان ناوردیدی، ولی باجگیران و فاحشه یان ایمان باوردیدی. و شومان با انکی ان بیدهیدی، پشیمان نبوستیدی و اون ایمان ناوردیدی.»

شور باغبانان مثل

۳۳ «ایتا مثل دیگر گوش بدید: ایتا ارباب ایتا انگور باغ بیگفته، اون دور حصار بکشه و اون میان انگور له کودن و اسی ایتا چاچه چاکوده. هطویم ایتا برج دیده بانی چاکوده. بازین او باغ چن تا باغبان ایجاره بده و خودش بوشو سفر. ۳۴ وختی انگورچینی زمان فارسه، خو نوکران، باغبانان ورجا اوسه کوده کی اون سام جه انگوران تحویل بیگیرید. ۳۵ اوشان اون نوکران بیگفتیدی، ایتای بزهیدی و ایتای بوکوشیدی و سومی سنگسار بوکودیدی. ۳۶ ایوار ده نوکران ویشتری اوشان ورجا اوسه کوده، ولی باغبانان اوشان امرهیم هطو رفتار بوکودیدی. ۳۷ سر آخر خو پسر اوسه کوده باغبانان ورجا و خو امره بوگفته کی (حتمن می پسر حورمت داریدی.) ۳۸ اما وختی کی باغبانان صاب باغ پسر بیدهیدی، همدیگر بوگفتیدی: (ان باغ وارثه! بایید اون بوکوشیم و اون ارث صاحب بییم.) ۳۹ بازین اون بیگفتیدی و انگور باغ جا بیرون تاودهیدی و بوکوشتید. ۴۰ هسا وختی صاب باغ بایه، ا باغبانان امره چی کونه؟» ۴۱ جواب بدهیدی: «صاب باغ بی رحم آدمان، بی رحمی امره نابود کونه و انگور باغ باغبانان دیگر ایجاره دهه، تا کی انگورچینی وخت اون سام جه انگوران فادید.»

۴۲ او وخت عیسی اوشان بوگفته: «مگه خودا کلام میان نخواندیدی کی:

(او سنگی کی معماران فیشادیدی،

سنگ اصلی بنا بوبوسته.

خوداوند ا کار بوکوده

و امره عجیب نمایه.)*

۴۳ »پس شمر گم کی خودا پادشایی شیمی جا فیگفته به و قومی ئ فاذه به کی اون میوهی به بار بأورید. ۴۴ هر کی او سنگ سر بکفه، خورد به، و اگه او سنگ اینفر رو بکفه، اون له کونه.»
 ۴۵ وختی سران کاهنان و فریسیان عیسی مثلاًن بیشتاوستیدی، بفامستیدی کی دربارهی اوشان گب زن دره،
 ۴۶ پس خواستیدی اون دسگیر بوکونید، ولی مردوم جا ترسه ییدی، چونکی اوشان عیسای پیغمبر دانستیدی.

جشن عروسی مثل

۲۲ ایوار ده عیسی مثلاًن امره اوشان بفرمأسته: ۲ »آسمان پادشایی ایتا شاه مانه کی خو پسر ره عروسی بیگفته. ۳ اون خو نوکران اوسه کوده تا کسانئی کی دعوت بوبوسته بید، دوخوانید کی جشن دورون حاضر بید، ولی اوشان نخواستید کی بایید. ۴ ایوار ده نوکران دیگری اوسه کوده و بوگفته: (کسانئی کی دعوت بوبوستیدی بیگید هسا بیساط جشن مهیا بوکودم، می گابان و چاق و چله گوساله یان سر و اوم و همه چی آماده ایسه. پس بایید عروسی). ۵ ولی اوشان محل نه ییدی و بوشویدی، ایتا بوشو خو مزرعه میان و اویتا خو کار سر. ۶ بقیه یم اون نوکران بیگفتیدی، اذیت و آزار بوکودیدی و بوکوشتیدی. ۷ شاه وختی بیشتاوسته، اون غیظ گیفته، خو سربازان اوسه کوده و قاتلان بوکوشته و اوشان شهر به آتش فاکشه. ۸ بازیان خو نوکران بوگفته: (جشن عروسی آماده یه، ولی کسانئی کی دعوت بوبوسته بید لیاقت شرکت کودن ناشتیدی. ۹ پس بیشید شهر میدان میان و هر کی ئ بیده ییدی، دعوت بوکونید تا بایه عروسی). ۱۰ نوکران بوشویدی کوچه یان سر و هر کی ئ بیده ییدی، چی خب و چی بد، خوشان امره بأوردیدی و عروسی تار، مهمانان جا پور بوسته.

۱۱ »وختی کی پادشا بامو مهمانان بیدینه، ایتا مرداک بیده کی لباس مناسب عروسی دونکوده بو. ۱۲ اون واورسه: (ای رفیق، چوطو بدون لباس مناسب عروسی بامویی آیه؟) او مردای جوابی ناشتی. ۱۳ او وخت پادشا خو نوکران بوگفته: (اون دس و پای دودید و بیرون تاریکی میان تاودید، جایی کی گریه کونیدی و خوشان دندانان سر بسر ساییدی). ۱۴ چونکی کسانئی کی دعوت بوبوستیدی زیادیدی ولی اوشانی کی اینتخاب بوبوستیدی کم ایسیدی.»

سؤال دربارهی مالیات فادن

۱۵ بازیان فریسیان بیرون بوشویدی و کس کس امره مشورت بوکودیدی کی چوطویی تانیدی عیسای خودش گبان امره به دام تاودید. ۱۶ اوشان خوشان شاگردان و طرفداران هیرودیس پادشای عیسی ورجا اوسه کودیدی و بوگفتیدی: »اوستاد، دانیم کی تو آدم صاف و صادقی ایسی و خودا رای هوطو کی ایسه یاد دیهی و هیکس جا نترسی چونکی آدمان ظاهر نیگاه نوکونی. ۱۷ پس تی نظر امر بوگو: آیا قیصر مالیات فادن روایه یا نه؟» ۱۸ عیسی اوشان حیلہی بفامسته و بوگفته: »ای ریاکاران، چره مر ایمتحان کونیدی؟ ۱۹ ایتا سکه کی شیمی مالیات اون امره فایدیدی، مر نشان بدید.» اوشان ایتا سکه ییک دیناری عیسای فاده ییدی. ۲۰ عیسی اوشان واورسه: »نقش و نامی کی اسکه رو نه، کی شینه؟» ۲۱ جواب بده ییدی: »قیصر شین.» بفرمأسته: »اونچی کی قیصر شینه قیصر فایدید و اونچی کی خودا شینه خودای فایدید.» ۲۲ وختی عیسی گبان بیشتاوستیدی، تعجب بوکودیدی و اون بنه ییدی و بوشویدی.

ایزدواج و قیامت

۲۳ هو روز میانی صدوقیان کی مورده یان دوواره زنده بوستن اینکار کونیدی، عیسی ورجا بامویدی و اون واورسه ییدی: ۲۴ »اوستاد، موسی امر بفرمأسته کی اگه ایتا مردای بی اولاد بیمیره، اون برار وستی خو بمرده برار زن امره عروسی بوکونه، کی خو برار ره نسلی باقی بنه. ۲۵ امی میان هفتا برار ایسه بید، اولی برار عروسی بوکوده و چون تا وخت مردن زاکی ناشتی، خو وئوه بوبوسته زناک خو برار ره باقی بنه. ۲۶ هطویم دوومی و سوومی تا هفتمی برار. ۲۷ آخر سر او زناکم بمرده. ۲۸ هسا بوگو بیدینیم، روز قیامت میان، او زنای کویتا جه او هفتا برار زن بحیساب آیه، چونکی همه تان اون امره عروسی بوکوده بید؟»

۲۹ عیسی اوشان بفرمأسته: «شومان گومراهیدی، چونکی نه خودا کلام خُب شنأسیدی و نه خودا قودرت! ۳۰ قیامت روز ره نه زن بریدی و نه مرد بیدی، بلکی همه تان آسمان فرشته یان مأنستن بیدی. ۳۱ ولی در مورد قیامت مورده یان، مگه نخواندیدی کی خودا شمر چی بوگفته؟ ۳۲ اون بفرمأسته: (منم خودای ایبراهیم و خودای ایسحاق و خودای یعقوب).^{*} اون خودای مورده یان نی یه، بلکی خودای زنده یانه. ۳۳ مردومان وختی عیسی گبان بيشتاوستیدی، اون تعلیم جا قاق بوستیدی.

پيله ترين حوكم

۳۴ وختی فریسیان بيشتاوستیدی کی چوطویی عیسی خو جواب آمره صدوقیان دهن دؤسته، ایتا جا جم بوستیدی. ۳۵ ایتا جه اوشان کی معلّم شریعت بو، منظور آمره کی عیسی به دام تاوده، اون واورسه: ۳۶ «ای اوستاد، پيله ترين حکم شریعت کویتایه؟» ۳۷ عیسی جواب بده: «(خوداوند، تی خودای تومامی تی ديل و تومامی تی جان و تومامی تی فیکر آمره موجب بوکون).^{*} ۳۸ آن اولی و پيله ترين حکمه. ۳۹ دومی حکم، اولی حکم مأنستن، مهمه: (تی همساده تی جان مأنستن موجب بوکون).^{*} ۴۰ تومامی موسی شریعت و پیغمبران نیوشته یان آدوتا حکم جا بامو.»

مسیح کی پسر ایسه؟

۴۱ هو وختی کی فریسیان دور هم جم بوسته بید، عیسی اوشان واورسه: ۴۲ «شیمی نظر در مورد مسیح چیه؟ اون کی پسر ایسه؟» جواب بدهیدی: «داوود پسر.» ۴۳ عیسی بوگفته: «پس چوطو داوود، روح القدس الهام مره اون (خوداوند) دوخواده؟ چونکی داوود گه: ۴۴ «(خوداوند، می خوداوند بوگفته: "می راس دس بینشین تا تی دوشمنان تی پا جیر تاوؤم."^{*} ۴۵ «اگه داوود اون (خوداوند) دوخواه، اون چوطو تانه داوود پسر بیه؟» ۴۶ هن وای هیکس نتانستی اون جواب بده و بعد او روز ده هیکس جرأت نوکوده عیسی جا آجور سؤالان واورسه.

عیسی مسیح رهبران مذهبی گوزد کونه

۲۳ او وخت عیسی رو به مردوم و خو شاگردان بوکوده و بوگفته: ۲ «دین علما و فریسیان، موسی مسند سر نیشته بیدی. ۳ پس اونچی شمر گیدی، گوش بوکونید و انجام بید، ولی اوشان مأنستن عمل نوکونید، چونکی اونچی کی تعلیم دهیدی، خودشان بجا ناویریدی. ۴ سنگین باران مردوم دوش سر نهیدی ولی خودشان حاضر نییدی ایتا جه او باران حرکت دئن وای حتی خوشان ایتا پنجه تی تکان بید. ۵ هر چی کونیدی، آن وای یه کی مردوم اوشان دیندارتر بیدینید؛ خوشان آیه دانان^{*} پيله تر و خوشان ردا دامن پهن تر چاکونیدی. ۶ دوس دأریدی کی مهمانیان میان بوجور بینشینید و کنیسه یان میان بهترين جای بدأرید. ۷ و کوچه بازار میانی مردوم اوشان سلام بیگید و (اوستاد) دوخوانید. ۸ ولی شومان نوأستی (اوستاد) دوخواه بیید، چونکی تنها ایتا اوستاد دأریدی، و شومان همه تان کس کس آمره برأریدی. ۹ هیکسم زیمین سر (پتر) دونخوانید، چونکی تنها ایتا پتر دأریدی کی آسمان میان ایسه.^{*} ۱۰ و معلّم نوأستی دوخواه بیید، چونکی فقط ایتا معلّم دأریدی کی مسیحه. ۱۱ اونکی شیمی میان جه همه پيله تره، شیمی خدمتکار به. ۱۲ چونکی هر کی بخوایه خوره پيله دانه نشان بده، خوار و ذلیل به و اونکی بخوایه خوره کوجه دانه نشان بده، ارج و قرب ویشتری پیدا کونه.

* ۳۲:۲۲ خروج باب ۳ آیه ۶ * ۳۷:۲۲ تثنيه باب ۶ آیه ۵ * ۳۹:۲۲ لاویان باب ۱۹ آیه ۱۸ * ۴۴:۲۲ مزمور ۱۱۰ آیه ۱ * ۵:۲۳ کتاب موقدس آیه یان نیوشتیدی، چرم کیسه میانی نهیدی و دؤستیدی خوشان بازو یا پیشانی (تثنيه باب ۶، آیه ۸). * ۹:۲۳ البته منظور آن نی یه کی ده شیمی پتر «پتر» دونخوانید، بلکی شیمی روحانی رهبران «پتر» دونخوانید یا پتر دوخواد آمره باعث نبید کی کسی مغرور به، چون لقب فقط خودا ره شایسته یه.

۱۳ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان آسمانِ پادشایی درِ مردومِ دودیدی؛ خودتآن واردِ نیبیدی و ونالید اوشانی یم کی خوائیدی، بیشید بودورون۔

۱۴ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان جہ ایطرف وئوہ زناکآن خانہی غارت کونیدی و جہ طرفِ دیگر تظاہرِ وُاسی شیمی دوعای طول و درازہ دہییدی۔ ہنِ وُاسی شیمی مکافات خیلی سختتر بہ۔

۱۵ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان دریا و خوشکی جا دواریدی تا اینفر شیمی دینِ قوبیل بوکونہ و وختی آکارِ بوکودیدی، اونِ دو برابر جہ خودتآن ویشتر سزاوڑ جہندم چاکونیدی۔

۱۶ «وای بر شومان، آی رانمایانِ کور کی گیدی: (اگہ کسی معبدِ قسم بوخورہ، ترسی نأرہ، ولی اگہ بہ طلایی کی معبدِ دورون نہہ قسم بوخورہ، وُاستی خو قسم وفا بوکونہ)۔ ۱۷ آی جاہیلانِ کور! کویتا سرتہ؟ طلا یا معبدی کی طلائِ تقدیس کونہ؟ ۱۸ و بازم گیدی: (اگہ کسی قوربانگاہ قسم بوخورہ، ترسی نأرہ، ولی اگہ پیشکشی بی کی اونِ سر نہہ، قسم بوخورہ، وُاستی خو قسم وفا بوکونہ)۔ ۱۹ آی کورآن! کویتا سرتہ؟ ہدیہ، یا قوربانگاہی کی ہدیہ تقدیس کونہ؟ ۲۰ کسی کی قوربانگاہ قسم خورہ، ینی ہم بہ قوربانگاہ و ہم ہر چی کی اونِ رو نہہ، قسم بوخورہ۔ ۲۱ و ہر کی یم کی معبدِ قسم خورہ، ہم معبد و ہم خودایی کی اونِ دورون ساکن ایسہ، قسم بوخورہ۔ ۲۲ و ہر کی یم آسمانِ قسم بوخورہ، خودا تخت و اونئی کی اونِ رو نیستہ، قسم بوخورہ۔

۲۳ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان نعناع و شیویت و زیرہ دہیک فادیدی، ولی احکامِ مهمتری شریعتِ دورون بامو کی شومان اوشانِ نادیدہ گیریدی، مثلِ عیدالت و رحمت و امانت۔ وُاستی ہم اشانِ بجا باورہ بید و ہم اوشانِ خاطرِ ندہ بید۔ ۲۴ آی رانمایانِ کور! شومان پشہ صافی جا رد کونیدی، اما شوتور فوریدی!

۲۵ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان ظرفانِ بیرونِ پاک کونیدی، ولی اونِ دورون حق کوشی و ناپرہیزکاری جا پورہ۔ ۲۶ آی فریسی کور! اوّل وُاستی ظرفانِ دورونِ پاک کونی کی اونِ بیرونم پاک بہ۔

۲۷ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان قبرانِ سفیدکاری بوہوستہی مانیدی کی اوشانِ ظاہیر قشنگ بہ نظر آہ، ولی اوشانِ دورون پور جہ موردهیانِ خاش و نجاست جوراجورہ! ۲۸ شومانم ہطو مردومِ جلو شمر دوروستکار نشان دہیدی ولی شیمی باطن پور جہ ریاکاری و شرارتہ۔

۲۹ «وای بر شومان، آی دینِ علما و فریسیانِ ریاکار! شومان پیغمبرانِ رہ مقبرہ چاکونیدی و دوروستکارانِ قبرانِ آراستہ کونیدی ۳۰ و گیدی: (اگہ امی اجدادِ زمانِ بیسہ بیم، ہرگز انبیا کوشتنِ رہ اوشانِ امرہ ہمدس نوبوستیمی)۔

۳۱ پس شومان ضدِ خودتآن شہادت دہیدی کی کسانِ زاکانِ ایسیدی کی پیغمبرانِ بوکوشتیدی۔ ۳۲ ہسا کی اطو بوہوستہ، پس بیشید و اونچی کی شیمی اجداد شروع بوکودیدی، شومان کامل کونید۔ ۳۳ آی لانتیان! آی افعی زاکان! جہندم دورونی چوطو تانیدی موجازات جا جیویزید؟ ۳۴ ہنِ وُاسی یہ کی من، پیغمبران و حکیمان و علمای شیمی ورجا اوسہ کونم و شومان بعضی یان کوشیدی ویا بہ صلیب فاکشیدی و بعضی یان شیمی کنیسہ یان میان شلاق زینیدی و آشہر او شہر دونبال کونیدی۔ ۳۵ ہنِ وُاسی ہمہی عادلانِ خون کی زمین سر فووستہ، جہ خونِ ہابیل عادل تا زکریا خون کی برخیا زای بو و اونِ بین معبد و قوربانگاہ بوکوشتیدی، شیمی گردن دکفہ۔ ۳۶ آمین شمر گم کی ہمہی ایتفاقانِ نسل دامن گیرہ۔

۳۷ «آی اورشلیم، آی اورشلیم، آی شہری کی پیغمبران و رسولانی کی تی ورجا اوسہ کودہ بیدی، کوشی و سنگسار کونی! چن بار بخواستم ایتا مرغ مانستن کی خو جوجہ یان خو پر و بال جیر جم کونہ، تی زاکانِ هوطویی جم کونم، ولی تو نخواستی۔ ۳۸ ہسا شیمی خانہ شمرہ ویران باقی مانہ۔ ۳۹ وَا بدانید کی دہ مَر نیدینیدی تا روزی کی بیگید: (موبارکہ اونی کی بہ نامِ خوداوند آہ۔)»

آخرِ آ زمانِ نیشانہ یان

۲۴ وختی کی عیسی معبدِ ترک کودہ و خورای شوئون دوبو، شاگردانِ اونِ ورجا بامویدی کی معبدِ عیمارتِ عیسیٰ نشان بدید۔ ۲ عیسی اوشانِ بوگفتہ: «آ عیمارت دینیدی؟ آمین شمر گم کی ہیچ سنگی، سنگِ دیگر سر بجا نمائے، بلکی ہمہ فوگردیدی۔»

۳ وختی عیسی کوہ زیتون رو نیشتہ بو، شاگردان اون ورجا بامویدی و محرمانہ و اُورسہ ییدی: «اَمَر بُوگو اَیتفاقان کی دکفہ و نیشانہ ئی تی اَمون و آخر زمان چیسہ؟» ۴ عیسی بفرمأستہ: «شیمی حواس و اَجم ببہ کی کسی شمَر گومراہ نوکونہ، ۵ چونکی خیلی یان بہ نام من آیدی و گیدی: (من مسیح) و خیلی یان گومراہ کونیدی. ۶ در مورڈ جنگان و اون خبران ایشناویدی اما نوأ ترسَنید، چونکی و اُستی اَ جور پیشامدان ایتفاق دکفہ، ولی بہ اَ معنی نی بہ کی دونیا بہ آخر فارسہ. ۷ ایتا قوم، قوم دیگر مرہ و حکومتانم ہمدیگر مرہ جنگ کونیدی و خیلی جایان، قحطی یان و زلزلہ یان آیدی. ۸ ولی اَشان ہمہ تان فقط درڈ زایمان شروع بوستن شینہ.

۹ «او زمان شمَر دوشمنان دس فادیدی تا شمَر اذیت و ازار بوکونید و کوشتہ ببید و ہمہ ئی قومان می نام و اُسی شیمی جا متنفر بیدی. ۱۰ او روزان خیلی یان جہ خوشان ایمان و اُگردیدی، ہمدیگر خیانت کونیدی و کس کس جا متنفر بیدی. ۱۱ پیغمبران دوزغی زیادی ویریزی و خیلی یان گمراہ کونیدی. ۱۲ زیاد بوستن شرارت و اُسی، خیلی یان موحت سرد بہ ۱۳ ولی ہر کی تا بہ آخر تحمول بوکونہ، نجات پیدا کونہ. ۱۴ و اَ خوروم خبر دربارہ ئی خودا پادشایی ہمہ جائی دونیا اعلام بہ تا تومام قومان رَہ ایتا شہادت ببہ. بازین آخر زمان فارسہ.

۱۵ «وختی کی اونچی کی دانیال نبی اون (ویرانگر مکروہ) نام بنہ*، مکان موقدس دورون بر پا دینیدی» - اونی کی خوانہ دقت بوکونہ - ۱۶ «او موقع ہر کسی کی یوہودیہ میان ایسہ، و اُستی فرار بوکونہ بشہ کوپان جور؛ ۱۷ و ہر کی خو خانہ پشت بام جور بئسہ، نو اُستی بیجیر بایہ تا خو مال و منال خانہ جا اوسانہ. ۱۸ و ہر کی مزرعہ میان بئسہ، نو اُستی و اُگرده تا خو قبائ اوسانہ. ۱۹ وای بر زن اُکائی کی او وختان حاملہ ییدی ویا شیرخور زای داریدی! ۲۰ دوعا بوکونید کی شیمی فرار زمستان یا سبات روز دورون نہ. ۲۱ چون او زمان پیلہ دانہ موصیتی پیش آیہ کی اون مانستن جہ اول خلقت دونیا تا ہسا ایتفاق دتکفہ و دہ ہیوختم دتکفہ. ۲۲ اگہ او روزان کوتاہ نوبوستہ بی، ہیکس نتانستی جان سالم بہ در بیرہ، ولی خودا خو اینتخاب بوبوستہ یان و اُسی او روزان کوتاہ کونہ.

۲۳ «او روزان دورون، اگہ کسی شمَر بگہ، (بیدیند، مسیح آیہ ایسہ!) یا (مسیح اویہ ایسہ!) باور نوکونید. ۲۴ چونکی مسیح یان کاذب و پیغمبران دوزغی پیدا بیدی و پیلہ دانہ نیشانہ یان و معجزہ یانی انجام دیہیدی تا سعی بوکونید کی اگہ بتانید حتی کسانئ کی اینتخاب بوبوستیدی، گومراہ کونید. ۲۵ شیمی حواس جم ببہ، پیشاپیش شمَر گفتن درم. ۲۶ بازین اگہ شمَر بیگید، (اون بیابان میان ایسہ)، اویہ نیشید. یا بیگید کی (خانہ دورون ایسہ)، باور نوکونید. ۲۷ چون ہطو کی آسمان شرق میان گورخانہ زنہ و اون نور تا غرب فارسہ، اینسان پسر اَمون ہطو بہ. ۲۸ ہر جایی کی لاشہ بمانہ، لاشخوران اویہ جم بیدی.

۲۹ «ہطو کی او مصیبت روزان تومام بہ،

خورشید تاریک بہ

و ماہ دہ نور نتابانہ؛

ستارہ یان آسمان جا بیجیر فیویدی،

و آسمانان قودرتان بہ لرزہ دکفیدی.*

۳۰ «او وخت اینسان پسر اَمون نیشانہ آسمان میانی ظاہیر بہ، و ہمہ ئی قومان جہان ماتم مرہ سینہ زیندی و اینسان پسر دینیدی کی قودرت و جلال عظیم امرہ آسمان ابران رو اَمون درہ. ۳۱ اون خو فرشتہ یان صدای بولند شیپور امرہ اوسہ کونہ و اوشان، کسانئ کی اینتخاب بوبوستیدی جہ چار کُنچ دونیا، جہ اَ طرف تا اوطرف آسمان، ہمدیگر ورجا جم کونیدی.

۳۲ «ہسا اَنجیل درخت شمَرہ نمونہ ببہ: ہطو کی اون شاخہ یان زپہ زیندی و ولگ دیہیدی، شومان فامیدی کی تابستان نزدیکہ. ۳۳ ہطویم ہر وخت کی اَ ایتفاقان بیدیند، فامیدی کی اینسان پسر اَمون نزدیکہ، بلکی یم در سر ایسہ. ۳۴ اَمین شمَر گم کی تا ہمہ ئی اَ ایتفاقان دتکفہ، اَ نسل جہ بین نیشہ. ۳۵ آسمان و زمین جہ بین شہ، اما می گبان ہمیشہ باقی مانہ.

مسیح و اگر دستنِ رہِ و اُستی آمادہ ببید

۳۶ «ہیکس او روز و ساعت نأنه، جز پتر؛ حتی پسر و آسمان فرشته یانم نأنیدی. ۳۷ اینسان پسرِ اَمون وخت، نوخ زمان مأنستن به. ۳۸ روزان قبل طوفان، تا او روزی کی نوح کشتی میان بوشو، مردوم خوردیدی و عیش و نوش کودیدی و زن بردیدی و مرد ره بوستیدی ۳۹ و نأستیدی کی چی ایتفاقی دکفه، تا آنکی طوفان بامو و همه تان خو امره برده. اینسان پسرِ اَمون هطوبه. ۴۰ او وخت جِه دوتا مردای کی مزرعه میان ایسه ییدی، ایتای بریدی و اویتا هویه مأنه. ۴۱ و جِه دوتا زنای کی همدیگر امره آسیاب کونیدی، ایتای بریدی و اویتای هویه نیهیدی. ۴۲ هن و اسی و ایدار ببید، چونکی نأنیدی شیمی آقا چی روزی آیه. ۴۳ و ابدانید کی اگه صاب خانه بدانسته بی کی دوزد چی ساعتی آیه، بیدار ایسه بی و وناشتی کی اون خانه دوزد بزنه. ۴۴ شومانم و آمادہ ببید، چونکی اینسان پسر ایتا وخت آیه کی شومان اینتظار نأریدی.

۴۵ «پس او غولام امین و دانا کی یه، کی اون ارباب اون سرپرست خو خانه آدمان چاکوده تا همه تان غذای سر وخت فاده؟ ۴۶ خوشا بحال او غولامی کی وختی اون ارباب و اگرده، اون در حال انجام وظیفه ببیدنه. ۴۷ امین شمر گم کی ارباب، سرپرستی همه ی خو مال و منال اون ایسپاره. ۴۸ ولی اگه او غولام شرور بیه و خیال بوکونه کی اون ارباب دتر کونه، ۴۹ شروع کونه خو بقیه ی غولامان زن، و مست آدمان امره خوره و مست کونه، ۵۰ او وختی کی اینتظار ناره و ساعتی کی اون جا آگاہ نی یه، اون ارباب و اگرده ۵۱ و اون تیکه تیکه کونه و تاوده جایی کی ریاکاران ایسه ییدی، جایی کی گریه کونیدی و دندانان سر به سر ساییدی.

مئل دہتا باکرہ دختر

۲۵ «او روز آسمان پادشایی دہتا باکرہ دختر مأنستن به، کی خوشان چراغان اوسآدیدی و داماد پیشواز اوسی بیرون بوشویدی. ۲ پنج تا جِه اوشان دانا و پنج تا دیگر نادان بید. ۳ باکرہ یان نادان خوشان چراغان اوسآدیدی، ولی روغن ایضافہ خوشان امره نبریدی. ۴ ولی دانایان، خوشان چراغان امره ظرفانی پور جِه روغن بریدی. ۵ چون داماد اَمون طول بکشه، همه تان چومان سنگین بوسته و بوخوفتیدی. ۶ نیصف شب اینفر فریاد بزه و بوگفتہ: (داماد اَمون دره! بیشید اون پیشواز!) ۷ بازین همه ی باکرہ یان ویریشیدی و خوشان چراغان آمادہ کودید. ۸ نادانان، دانایان بوگفتیدی: (ایپچہ شیمی روغن امر فادید، چہ کی امی چراغان خاموش بوستن دره.) ۹ ولی دانایان جواب بدہ ییدی: (فندیم، چونکی روغن امی همه تان ره کفاف ندہ، بیشید فوروشندہ یان جا شمرہ ببہینید.) ۱۰ اما وختی کی اوشان بوشویدی بیرون روغن ببہینید، داماد فارسہ و باکرہ یانی کی آمادہ بید، اون امره بوشویدی جشن عروسی دورون و در دُوستہ بووستہ. ۱۱ بازین باکرہ یان دیگر فارسہ ییدی و بوگفتیدی: (آقا جان، آقا جان، در امره وار کون!) ۱۲ ولی داماد اوشان بوگفتہ: (امین شمر گم کی من شمر نشاسم.) ۱۳ پس بیدار بشید، چونکی او روز و ساعت جا خبر نأریدی.

مئل سہتا غولام

۱۴ «هطویم آسمان پادشایی ایتا مرداک مأنه کی تصمیم سفر داشتی. اون خو غولامان دوخوادہ و خو مال و منال اوشان دس بیسپردہ؛ ۱۵ هر غولامی به اندازہ ی اون توانایی، اولی پنج ہیزارتا، دومی دو ہیزارتا و سومی ہیزارتا سکہ ی طلا فادہ. بازین بوشو سفر. ۱۶ او غولامی کی پنج ہیزارتا سکہ فیگفتہ بو، بی معطلی شروع بوکودہ او پول امره کار کودن و پنج ہیزارتا سکہ ی دیگر سود بوکودہ. ۱۷ هطو اونی کی دو ہیزارتا سکہ داشتی، دو ہیزارتا دیگر سود بوکودہ. ۱۸ ولی اونی کی ہیزارتا فیگفتہ بو، بوشو زیمین بکنده و خو ارباب پول جیگا بدہ. ۱۹ «ایتا مدت زماٹ طولانی بوگودشتہ، او غولامان ارباب و اگر دستہ و اوشان جا حساب بخواستہ. ۲۰ غولامی کی پنج ہیزارتا سکہ فیگفتہ بو، پنج ہیزارتا دیگر خو امره باوردہ و بوگفتہ: (آقا جان، مَر پنج ہیزارتا سکہ فدیی، ببیدیند پنج ہیزارتا دیگر سود بوکودم.) ۲۱ اون ارباب بوگفتہ: (آفرین، ای غولام حُب و امین! چیزان کم دورون امین بی، پس چیزان زیاد ی تر ایسپارم. بیا و تی ارباب شادی میان شریک بو!) ۲۲ غولامی کی دو ہیزارتا سکہ فیگفتہ بو ہم بامو جلو و بوگفتہ: (آقا جان، مَر دو ہیزارتا سکہ بیسپردی، ببیدیند، دو ہیزارتا دیگر ایستفادہ بوکودم.) ۲۳ اون

ارباب بوگفته: (آفرین، آی غولام خُب و امین! چیزاں کَم دورون امین بی، پس چیزاں زیادتی تر ایسپارم. بیا و تی ارباب شادی میان شریک بو!) ۲۴ او وخت غولامی کی هیزارتا سکه فیگفته بو، بامو جُلُو و بوگفته: (چون دانستیم کی مرد سختهگیری ایسی، جایی کی نکاشتی، و اوینی و جایی کی نپاشانه یی، جَم کونی، ۲۵ پس بترسَم و بوشوم تی پول زیمین میان قایم کُودم. بفرما، تی پول!) ۲۶ ولی اوڻ ارباب بوگفته: (آی غولام شرور و تنبل! تو کی دانستی جایی کی خودم نکاشتم، و اوینم و جایی کی نپاشانم، جَم کونم، ۲۷ پس چره می پول صرافان فئنده یی تا وختی کی وَاگردستم، اوڻ بهره آمره پس فیگیرم؟) ۲۸ بازین بوگفته: (او سکه یان اوڻ جا فیگیرید و فادید او غولامی کی ده هیزارتا دَاره. ۲۹ چونکی اونی کی دَاره، اوڻ ویشتر فاده به تا زیادتر بدَاره، ولی اونی کی ایچه دَاره، هونم اوڻ جا فیگفته به. ۳۰ آ غولام بی عرضه ی بیرون تاریکی میان تاودید، جایی کی گریه کونیدی و دندانان سر به سر سابیدی.)

داوری روز

۳۱ «وختی کی اینسان پسر خو جلال و شکوه و همه فرشته یان آمره بایه، خو تخت پورشکوه سر نیشینه ۳۲ و همه ی قومان اوڻ جُلُو حاضر بیدی. او وخت اون ایتا چوپان مانستن کی گوسفندان، بوزان جا سیوا کونه، مردومان دو دسته کونه. ۳۳ گوسفندان خو راست دس و بوزان خو چپ دس قرار دهه. ۳۴ بازین اوشانی کی اوڻ راست طرف ایسه بیدی، گه: (بایید، آی شومانی کی می پتر جا برکت فیگفتیدی، پادشایی ارث ببرد، کی جِه اوڻ خلقت دنیا شمره آماده بوسته بو. ۳۵ چونکی مَر ویشتا بو، مَر غذا فاده بیدی؛ تشنه بوم، مَره آب باوردیدی؛ غریب بوم، مَر جا و مکان فاده بیدی. ۳۶ لخت بوم، مَر لباس دوکودیدی؛ مریض بوم، می عیادت بامویدی؛ زندانی بوم، می ملاقات بامویدی.) ۳۷ او وخت دوروستکاران جواب دیهیدی: (آقا جان، کی تر گوشه بیده ییم و تر غذا فادیم، یا تشنه بیده ییم و تره آب باوردیم؟ ۳۸ کی تر غریب بیده ییم و تر جا و مکان فادیم و یا تر لخت بیده ییم و تر لباس دوکودیم؟ ۳۹ کی تر مریض یا زندان میان بیده ییم و تی عیادت بامویم؟) ۴۰ پادشا جواب دهه: (امین شمر گم، اونچی کی ایتا جِه می کوجه ترین براران و خاخوران ره انجام بده بیدی، در واقع مَره انجام بده بیدی.) ۴۱ بازین پادشا اوشانی کی اوڻ چپ طرف ایسه بیدی، گه: (آی ملعونان، می جا دور بید و بیشید آتش جاودانی میان کی شیطان و اوڻ فرشته یان ره آماده بوسته. ۴۲ چونکی گوشه بوم، مَر غذا فنده بیدی، تشنه بوم، مَره آب ناوردیدی. ۴۳ غریب بوم، مَر جا فئنده بیدی، لخت بوم، مَر لباس دوکودیدی، مریض و زندانی بوم، می ملاقات نامویدی.) ۴۴ اوشانم جواب ده بیدی: (آقا جان، کی تر گوشه، تشنه، غریب، لخت، مریض و زندان میان بیده ییم و تر خدمت نوکودیم؟) ۴۵ اون جواب دهه: (امین شمر گم، اونچی کی ایتا جِه آ کوجه ترینان ره انجام ندیدی، ینی مَره انجام ندیدی.) ۴۶ بازین اوشان موجازات ابدی دورون شیدی، اما دوروستکاران حیات ابدی دورون.»

عیسی کوشتن ره توطئه کونیدی

۲۶ وختی عیسی همه ی آگبان تومام کوده، خو شاگردان بوگفته: ۲ «دانیدی کی دو روز دیگر عید پسخ فارسه و اینسان پسر تسلیم کونیدی تا مصلوب بیه.» ۳ بازین سران کاهنان و قوم پيله کسان، کاهن اعظم «قیافا» کاخ میانی جَم بوستیدی ۴ و جلسه بیگفتیدی کی چوطو دوز و کلک آمره عیسای دسگیر کونید و اوڻ بوکوشید. ۵ ولی گفتیدی: «ایام عید پسخ دورون نه، نوکونه مردوم شورش بوکونید.»

ایتا زنای عیسای عطر مَره تدهین کونه

۶ او وخت کی عیسی بیت عثیا دورون، شمعون جوذامی خانه میان ایسه بو، ۷ ایتا زنای عطر خیلی گیران قیمتی، مرمی ظرف آمره اوڻ ورجا بامو و هطو کی عیسی سفره سر نیشه بو*، اوڻ سر فوکوده. ۸ شاگردان چون ا منظره ی

* ۷:۲۶ او زمان، وختی مردومان خواستیدی غذا بوخوید، ایتا تخت سر نیشیدی، خوشان ارنج چپ زیمین سر لم دیدی و راست دس مَره لقمه غذا خوریدی.

بیدہ ییدی، عصبانی بوبوستیدی، بوگفتیدی: ۹ «حیف نوبو؟ آ عطر شأستی خیلی گیران فروختن و اون پول فقیران فادن.» ۱۰ عیسی بفامسته و بوگفته: «چره ازناک دیل ایشکنیدی؟ اون در حق من کار خوبی بوکوده. ۱۱ فقیران همیشه شیمی امره دأریدی ولی مر همیشه شیمی امره نأریدی. ۱۲ وختی ازنای آ عطر می جان سر فوکوده، مر دفن کودن ره آماده کوده. ۱۳ آمین شمر گم، هر جای دنیا کی انجیل* موعظه ببه، ازناک کار اون یاد و اسی نقل کونیدی.»

یهودا خیانت

۱۴ او وخت یهودای اسخریوطی کی ایتا جه دوازده تا شاگرد بو، سران کاهنان ورجا بوشو ۱۵ و بوگفته: «اگه عیسای شمر تحویل بدم، چی مر فادیدی؟» اوشان سی تا سکه ی نقره اون فاده ییدی. ۱۶ بازین یهودا ایتا فرصت دونبال گردستی کی عیسای اوشان دس تسلیم بوکونه.

شام آخر

۱۷ اولی روز عید فطیر*، شاگردان عیسی ورجا بامویدی و واورسه ییدی: «کویه خوایی شام پسخ تره آماده کونیم؟» ۱۸ عیسی اوشان بوگفته کی بیشید شهر، فلان کس ورجا و اون بیگید: «اوستاد گه: (می وخت نزدیک بوسته. خوایم مراسم پسخ می شاگردان امره تی خانه میان بجا باورم.)» ۱۹ شاگردان هوطو کی عیسی بوگفته بو، انجام بده ییدی و مقدمات پسخ آماده کودید.

۲۰ شب فارسه و عیسی خو دوازده تا شاگرد امره سفره سر بینشته. ۲۱ شام خوردن دیبید کی بوگفته: «آمین شمر گم کی ایتا جه شومان مر خیانت کونه.» ۲۲ شاگردان خیلی دمغ بوستیدی و ایتا ایتا اون واورسه ییدی: «اوستاد، من کی او شخص نییم، دوروسته؟» ۲۳ عیسی جواب بده: «اونی کی خو دس می امره کاسه میان برده، هون مر تسلیم کونه. ۲۴ اینسان پسر هو رای شه کی خودا کلام دورون دربارہ ی اون بینویشته بوبوسته، ولی وای بر او کسی کی اینسان پسر خیانت کونه. اون ره بهتر بو کی هرگز بدونیا نامو بی.» ۲۵ او وخت یهودای خیانتکار و اگر دسته بوگفته: «اوستاد، تو نخوایی بیگی کی من او شخصم؟» عیسی بفرماسته: «تو خودت بوگفتی!»

۲۶ هطو کی غذا خوردن دیبید، عیسی نان اوساده، خودای شوکر بوکوده، نان پاره کوده و شاگردان فاده و بفرماسته: «فیگیرید، بوخورید. آن می جانہ!» ۲۷ بازین جام اوساده، شوکر بوکوده، اون فاده شاگردان و بفرماسته: «شومان همه آ جام جا بوخورید. ۲۸ هنم می خونه کی عهد جدید میان خیلی یان ره، اوشان گونایان بخشیده بوستن و اسی فیوه. ۲۹ و ابدانید کی جه انگور محصول ده نوخورم تا روزی کی اون شیمی امره می پتر پادشایی میان، تازه بوخورم.» ۳۰ او وخت ایتا سرود بخواندیدی و بازین بوشویدی کوہ زیتون.

پطرس عیسای اینکار کونه

۳۱ او وخت عیسی اوشان بوگفته: «ایمشب شومان همه می و اسی لغزش خوریدی، چونکی خودا کلام دورون بینویشته بوبوسته کی:

(چوپان زنم

و گله گوسفندان پراکنده بیدی.)*

۳۲ «اما بعد آنکی دوواره زنده بوستم، قبل شومان شم جلیل.» ۳۳ پطرس بوگفته: «حتی اگه همه تی و اسی لغزش بوخورید، من هرگز لغزش نوخورم.» ۳۴ عیسی اون بوگفته: «آمین تر گم هه ایمشب، قبل آنکی خروس بخوانه، سه وار مر اینکار کونی!» ۳۵ ولی پطرس بوگفته: «حتی اگه لازم ببه تی امره بیمیرم، تر اینکار نوکونم.» شاگردان دیگرم هطو بوگفتیدی.

* ۱۳:۲۶ آ کلمه ی میان «انجیل» به معنی خبر خوش خودا پادشایی و نجاتی ایسه کی مسیح فراهم کونه. * ۱۷:۲۶ عید پسخ ایتا روز جشن بو کی بعد اون هفت روز دیگرم جشن گیفتیدی کی آ عید نام «فطیر» بو و آ روزان میان نان بدون خمیر مایه خوریدی. * ۳۱:۲۶ زکریا نبی باب ۱۳ آیه ۷

جتسیمانی باغ

۳۶ او وخت عیسیٰ خو شاگردانِ آمره بوشو محلی بنام جتسیمانی و اوشانِ بوگفته: «آیه بینیشینید کی من بشم اویہ دوعا بوکونم.» ۳۷ بازین پطرس و زبدي دوتا پسرانِ خو آمره ببرده. ناراحت و پریشانِ بوسته ۳۸ و اوشانِ بوگفته: «آیه می ورجا بیدار بئسید، چونکی غم و غورصه مَر کوشتن دره.» ۳۹ وختی کی کمی جُلوتر بوشو، دمر و خاک سر بکفته و دوعا بوکوده: «پتر جان، اگه ایمکان دأره، اَجام* می جا فیگیر، اما نه می خواست آمره بلکی تی ایراده انجام بیه.» ۴۰ بازین خو شاگردانِ ورجا و اگر دسته و اوشانِ بیده کی خوفته ییدی و پطرس بوگفته: «ینی نتانستیدی یک ساعت می آمره بیدار بئسید؟» ۴۱ بیدار بئسید و دوعا بوکونید تا وسوسه دورون دئنکفید. روح مشتاقه، ولی جسم ناتوانه! ۴۲ بازین ایوار دِه بوشو و دوعا بوکوده: «پتر جان، اگه رَأی دیگری ننه جز آنکی اَجام جا بوخورم، پس تی ایراده انجام بیه.» ۴۳ وختی و اگر دسته، بیده اوشانِ بازم خوفته ییدی، چره کی اوشانِ چومان سنگین بوسته بو. ۴۴ پس اوشانِ به حالِ خودشان بنه بوشو و سومی وارم هو دوعای تکرار بوکوده. ۴۵ بازین شاگردانِ ورجا بامو و اوشانِ بوگفته: «هنوزم خوفته ییدی و ایستراحت کودن درید؟ بیدینید، وختش فارسه کی اینسانِ پسر، گوناکاران دس تسلیم بیه. ۴۶ ویریزید بیشیم، هسا اونی کی مَر خیانت کونه فارسن دره.»

عیسی گیرفتار بوستن

۴۷ هوطویی کی عیسی گب زنن دبو، یهودا کی ایتا جِه دوازده تا شاگرد بو، ایتا پيله گروه آمره کی چوماق و شمشیر بدس دأشتیدی جِه رَأ فارسه ییدی کی سران کاهنان و قوم پيله کسان اوشانِ مأمور بوکوده بید. ۴۸ یهودای خیانتکار، خو همراهانِ آمره ایتا قرار بنه بو و بوگفته بو: «او کسی کی ماچی دهم، هونی ایسه کی وَا بیگیرید.» ۴۹ پس بی معطلی عیسای نزدیک بوسته و بوگفته: «سلام، اوستاد!» و اون ماچی بده. ۵۰ عیسی اون بوگفته: «آی رفیق، تی کار انجام بدن.» او وخت اوشانِ جُلُو بامویدی، عیسی سر فوؤستیدی و اون بیگفتیدی. ۵۱ او لحظه ایتا جِه عیسی همراهان دس به شمشیر ببرده، اون فاکشه و کاهن اعظم خادم گوش و اوه. ۵۲ ولی عیسی اون بفرمأسته: «تی شمشیر غلاف بوکون؛ چونکی هر کی شمشیر فاکشه، شمشیر آمرهیم کوشته به. ۵۳ فیکر کونی کی نتانم هه الان می پتر جا بخوایم کی ویشتر جِه دوازده فوج فرشته می کومکاره اوسه کونه؟ ۵۴ ولی در ا صورت خودا کلام پیشگویی چوطو حقیقت پیدا کونه کی گه؛ ا ایتفاق و استی دکفه؟»

۵۵ او وخت عیسی و اگر دسته او آدمان بوگفته: «مگه من دوزدم کی شمشیر و چوماق آمره بامویدی مَر بیگیرید؟ من هر روز معبد صحن میانی نیستیم و تعلیم دیم ولی مَر نیگفتیدی. ۵۶ اما توما ا ایتفاقان دکفته تا پیغمبران پیشگویی حقیقت پیدا بوکونه.» بازین همه ی شاگردان عیسای تنها بنه ییدی و فرار بوکودیدی.

عیسی مسیح محاکمه کودن یهودا شورا ورجا

۵۷ اوشان کی عیسای دسگیر بوکوده بید، اون «قیافا»، کاهن اعظم ورجا بریدیدی. دین علما و قوم پيله کسان اویہ جم بوسته بید. ۵۸ ولی پطرس دورادور، عیسی دونبالسر بوشو تا کاهن اعظم خانه صارا فارسه. پس بوشو بودورون و نیگهانانِ آمره بینشته تا بیدینه آخر چی پیش آیه. ۵۹ سران کاهنان و تومامی شورا اعضا علیه عیسی شهادت دورغ دونبال بید تا اون بوکوشید؛ ۶۰ با آنکی خیلی یان جُلُو بوشویدی و شهادت دورغ بده ییدی ولی شورا نتانسته چیزی ضد عیسی پیدا کونه. سر آخر دو نفر جُلُو بامویدی ۶۱ و بوگفتیدی: «ا مرد بوگفته: (من تانم خودا معبد خراب کونم و اون سه روز دورون دوواره چاکونم.)» ۶۲ بازین کاهن اعظم ویرشته و عیسای بوگفته: «نخوایی کسان کی تی ضد شهادت دهیدی، جواب بدی؟» ۶۳ اما عیسی هوطو ساکیت بئسه. کاهن اعظم اون بوگفته: «تر به خودای زنده قسم دهم کی آمر بیگی آیا تو مسیح، خودا پسری؟» ۶۴ عیسی جواب بده: «تو خودت بوگفتی! و شمر گم کی بازین اینسان پسر دینیدی کی خودای قادر راست دس نیست و آسمان ابران سر آمون دره.» ۶۵ او وخت کاهن اعظم خو

* ۳۹:۲۶ عهد عتیق میان «جام» ایتا ایستعاره بو درد و رنج و اسی (مثلن إشعیا باب ۵۱، آیه ۲۲ و حزقیال باب ۲۳ آیه ۳۳) و عیسی آ ایستعاره جا ایستفاده کودن دره تا خو درد و رنج صلیب رو نشان بده. * ۶۴:۲۶ دانیال باب ۷ آیه ۱۳ بخوانید

لیباس چاک بزه و بوگفته: «اون کوفر بوگفته! ده چی شاهی ایحتیاج دأریمی؟ هسأ کی اون کوفر بیشتاوستیدی، ۶۶ شیمی حوکم چی یه؟» جواب بده ییدی: «اون سزا مرگه!» ۶۷ بازین عیسی دیم فیلی فوکودیدی و اون موشٹ آمره بزه ییدی و بعضی یانم اون کشیده بزه ییدی ۶۸ و گفتیدی: «ای مسیح، نبوت بوکون، بوگو کی تر بزه؟»

پطرس گه عیسای نشناسم

۶۹ پطرس، خانه بیرون، صأرا میان نیشته بو کی ایتا کنیز اون ورجأ بامو و بوگفته: «تونم عیسای جلیلی آمره بی!» ۷۰ اما پطرس همه تان ورجأ اینکار بوکوده و بوگفته: «نأنم چی گفتن دری!» ۷۱ بازین بوشو خانه دروازه سر و او یه ایتا کنیز دیگر اون بیده و مردوم بوگفته: «أ مردای عیسای ناصری آمره همراه بو!» ۷۲ پطرس أ دفعه یم حاشا بوکوده و قسم بوخوردہ کی «من أ مرد نشناسم.» ۷۳ ایچه بوگودشته، مردومانی کی او یه ایسه بید، جلو بامو ییدی و پطرس بوگفتیدی: «جہ تی لهجه معلومه کی تونم ایتا جہ اوشانی، شک نأریمی!» ۷۴ او وخت پطرس شروع بوکوده به خوره لعنت کودن و قسم بوخوردہ و بوگفته: «من أ مرد نشناسم!» هو لحظه خروس بخوانده ۷۵ و پطرس عیسی گبان به یاد بأورده کی بوگفته بو: «قبل آنکی خروس بخوانه، سه بار مر اینکار کونی!» پس بیرون بوشو و زارزار گریه بوکوده.

یهودا خودکشی کودن

۲۷ صُب زود همه ئ سران کاهنان و قوم پيله کسان جم بوستیدی و همدیگر آمره مشورت بوکودید کی عیسای بوکوشید. ۲ بازین اون دس دؤستیدی بیریدی و پیلطس تحویل بده یید کی والی بو. ۳ وختی یهودای خیانتکار بیده کی عیسای محکوم بوکودیدی، خو کار جا پشیمان بوسته و سی تا سکه نقره ئ و اگر دانه و سران کاهنان و قوم پيله کسان بوگفته: ۴ «گونه بوکودم، ایتا بی گونه مرداک خیانت بوکودم و اون خون می گردن دکفته.» ولی اوشان جواب بده ییدی: «به امان چی؟ خودت دانی!» ۵ او وخت یهودا سکه یان معبد میانی زمین سر فوکوده و بیرون بوشو و خوره دار بزه. ۶ سران کاهنان سکه یان زمین جا جم کودیدی و بوگفتید: «أ سکه یان معبد خزانه میان تاودن جایز نی یه، چونکی خون بهایه.» ۷ بعد مشورت، او پول آمره کوزه گر مزرعه ئ بیه ییدی تا اون غریبه یان ره قبرستان چا کونید. ۸ هن و اسی او محل تا ایمره به «مزرعه ئ خون» معروفه. ۹ اطوی ارمیای نبی پیشگوی حقیقت پیدا بوکوده کی بوگفته بو: «اوشان سی سکه نقره ئ اوسادیدی، ینی قیمتی کی قوم اسرائیل اون ره تعیین بوکودید ۱۰ و او پول آمره کوزه گر مزرعه ئ بیه یید، هطو کی خوداوند مر آمر بفرماسته بو.»

عیسی مسیح محاکمه پیلطس ورجأ

۱۱ عیسای پیلطس جلو بأوردید و پیلطس اون واورسه: «تو یهودیان پادشایی؟» عیسی بوگفته: «تو گی.» ۱۲ اما وختی کی سران کاهنان و قوم پيله کسان عیسای ایتهماتی بزه ییدی، اون هیچ جوابی نده. ۱۳ پس پیلطس اون واورسه: «نیشناوی چی شهادتانی به ضد تو دیهیدی؟» ۱۴ ولی عیسی ایتا دانه گب نزه و حتی ایتا تهمتان جوابم نده، جوری کی والی خیلی تعجب بوکوده.

۱۵ والی رسم آن بو کی عید موقع ایتا زندانی مردوم انتخاب آمره آزاد کونه. ۱۶ او زمان ایتا شخص معروفی به نام «باراباس» زندانی بو. ۱۷ وختی کی مردوم جم بوستیدی، پیلطس اوشان واورسه: «چی کسی خوا ییدی کی شمره آزاد کونم، باراباس یا عیسی کی معروف به مسیح یه؟» ۱۸ آگب بزه چونکی دانستی عیسای جہ حسودی تحویل بده ییدی. ۱۹ وختی کی پیلطس تخت داوری رو نیشته بو، اون زنای پیغامی اون ره اوسه کوده کی: «أ مرد بی گونه آمره کاری نوأ داشتن، چونکی ایمره خوابی کی دربارہ ئ اون بیدم خیلی مر ناراحت کوده.» ۲۰ ولی سران

* ۶۸:۲۶ انجیل مرقس باب ۱۴، آیه ۶۵ و انجیل لوقا باب ۲۲، آیه ۶۴ دورون بینویشته بوبسته کی عیسی چومان دؤسته بید کی اون بوگفتید «بوگو کی تر بزه.» * ۱۰:۲۷ کتاب ارمیای نبی باب ۱۸، آیه ۱ تا ۳، باب ۱۹، آیه ۱ تا ۱۳ و باب ۳۲، آیه ۶-۹ و کتاب زکریا نبی باب ۱۱، آیه ۱۲ تا ۱۳ * ۱۶:۲۷ بعضی جہ یونانی بینویشته یان باراباس نام «عیسی باراباس» بینویشته بید ولی احتمالا بعضی یان دیگر عیسی مسیح احترام نه ئ و اسی کلمه ئ «عیسای» اون نام جلو نته یید. * ۱۷:۲۷ با توجه به پاورقی قبل احتمالاً والی بوگفته: «عیسی باراباس یا عیسی معروف به مسیح.»

کاهنان و قوم پيله کسان، مردومان انٽريڪ بوکودیدی پيلاطس جا بخوایید کی باراباس آزاد کونه و عيسای بوکوشه. ۲۱ بازين وختی والی مردوم واورسه: «جه ا دوتا کویتای شمر آزاد کونم؟» بوگفتیدی: «باراباس». ۲۲ پيلاطس واورسه: «پس عيسی معروف به مسیح امره چی بوکونم؟» همه تا بوگفتیدی: «به صلیب فکش!» ۲۳ پيلاطس واورسه: «چره؟ مگه چی بدی بوکوده؟» ولی اوشان ویشتر فریاد بزهیدی: «به صلیب فکش!»

۲۴ وختی پيلاطس بیده کی بیخودی تقلا کودن دره و ترسه یی کی شورش بیه، آب بخوآسته و خو دسان مردومان جُلو بوشوسته* و بوگفته: «ا مرد خون می گردن نی یه. خودتان دانیدی!» ۲۵ تومام مردوم جواب بدهیدی: «اون خون امی گردن و امی زاکان گردن بیه!» ۲۶ او وخت پيلاطس، باراباس اوشان ره آزاد کوده و عيسای شلاق بزه و بیسپردہ کی به صلیب فاکشید.

سربازان عيسای مسخره کونیدی

۲۷ پيلاطس سربازان عيسای بیریدی اون کاخ صارا دورون و تومام سربازان اون دور جم بوستیدی. ۲۸ اوشان عيسای لخت کودیدی، ایتا سورخ ردای اون دوکودیدی ۲۹ و خار شاخه یان امره ایتا تاج ببافتیدی و اون سر بنه ییدی و ایتا چوب اون راست دس فاده ییدی. بازين اون جُلو زانو بزهیدی و مسخره کونان گفتیدی: «سلام بر یهودیان پادشا!» ۳۰ بازين اون فیلی فوکودیدی، چوب اون دس جا فیگفتیدی و اون امره اون سر دورون زهیدی. ۳۱ بعد انکی اون مسخره بوکودیدی، ردای اون تن جا بیرون باوردیدی و خودش لباس اون دوکودیدی و اون بیرون بیریدی کی به صلیب فاکشید.

عيسی مصلوب بوستن

۳۲ وختی کی بیرون شوئون دیبید، ایتا مرداک بیده ییدی کی شمعون نام داشتی و قیروان شین بو و اون وادار بوکودیدی کی عيسی صلیب حمل بوکونه. ۳۳ وختی فارسه ییدی ایتا جایی کی «جلجتا» نام داشتی و اون معنی «مکان کاسه سر» بو، ۳۴ عيسای شرابی فاده ییدی کی زرداب* امره قاطی بو. عيسی وختی اون بچیشته، نخوآسته کی بوخوره. ۳۵ وختی کی اون مصلوب بوکودیدی، اون لباسان تقسیم کودن و آسی، خوشان میان قرعه تاوده ییدی ۳۶ و هویه بینیشتیدی تا اون نیگهبانی بدید. ۳۷ هطویم ایتا تقصیرنامه اون سر جور نصب بوکودیدی کی عبارت اون رو بینویشته بوبوسته بو: «انه عيسی، یهودیان پادشا.»

۳۸ دوتا دوزدم اون امره مصلوب بوبوستید؛ ایتا عيسی راست دس و اویتایم عيسی چپ دس. ۳۹ رادوران خوشان سر تکان دیدی و کوفر و ناسزا گفتیدی: ۴۰ «تو کی خواستی معبد خراب کونی و سه روز میان اون دوواره چاکونی، خودت نجات بدن! اگه خودا پسری، صلیب جا بیجیر بیا!» ۴۱ سران کاهنان و دین علما و قوم پيله کسانم اون مسخره کودیدی و گفتیدی: ۴۲ «دیگران نجات بده، ولی خودش نتانه نجات بده! اگه ایسرائیل پادشاهه، هسا صلیب جا بیجیر بایه کی اون ایمان باوریم. ۴۳ اون خودای توکل داره، پس چره خودا ایراده نی یه کی اون نجات بده، چونکی اون ایدعا کودی کی خودا پسره!» ۴۴ او دوتا دوزدم کی اون امره مصلوب بوبوستیدی، هوطویی اون توهین کودیدی*.

عيسی مسیح مرگ صلیب سر

۴۵ ظهر موقع تا زواله، ینی سه ساعت، تومام او سرزمین تاریک بوسته. ۴۶ نزدیک ساعت سه، عيسی صدای بولند امره فریاد بزه: «ایلی، ایلی، لَمَا سَبَقْتَنِي؟» ینی «خودای من، خودای من، چره مَر تنها بنه یی؟» ۴۷ بعضی یان کی اویه ایسه بید، وختی ا گبان بیشتاوستیدی، بوگفتیدی: «ایلیاس دوخوانه.» ۴۸ هو وخت ایتا جه اوشان بودوسته و ایتا اسفنج باورده، اون تورش شراب جا پور کوده، ایتا چوب سر بنه و عيسی دهن ورجا برده کی بوخوره. ۴۹ اما

* ۲۴:۲۷ خو دس بوشوسته کی بگه من بی گونا هم (تثنیه باب ۲۱، آیه ۶ و ۷). * ۳۴:۲۷ زرداب مایع خیلی تلخی بو و احتمالا مواد مخدر یا مسکن مانستن عمل کودی. * ۴۴:۲۷ البته لوقا باب ۲۳، آیه ۴۰ تا ۴۳ دورون بینویشته بوبوسته کی ایتا جه او دوزدان بعد مسخره کودن توبه بوکوده. * ۴۶:۲۷ زمور ۲۲، آیه ۱

بقيه بوگفتیدی: «اَوَنَ وَلَ کون، بیدینیم ایلیاس آیه تا اَوَنَ نجات بده؟» ۵۰ عیسی ایوار دِه فریاد بزه و خو روح تسلیم بوکوده. ۵۱ هو وخت معبد پرده* جه بوجور تا بیجیر دویاره بوسته، زمین بلرزسته، سنگان و آشکافتیدی، ۵۲ قبران وار بوستیدی و خیلی جه موقدسان کی بمرده بید، زنده بوستیدی ۵۳ و خوشان قبران جا بیرون بامویدی و بعد عیسی رستاخیز، بوشویدی شهر موقدس و خوشان، خیلی جه مردوم نشان بدهییدی. ۵۴ وختی سربازان فرمأنده و اَوَن سربازان کی مأمور نیگهبانی جه عیسی بید، زمین لرزه و همه ای او ایفاقان بیدهییدی، خیلی بترسهییدی و بوگفتیدی: «رأس رأسی اَوَن خودا پسر بو.»

۵۵ خیلی زناکانم اویه ایسه بید و جه دور فندرستیدی. اوشان جه اوستان جلیل عیسی دونبالسر بامو بید تا اَوَن خدمت بوکونید. ۵۶ اوشان میان مریم مجدلیه و مریم کی یعقوب و یوسف مار بو و زبدي پسران مارم ایسه بید*.

عیسی مسیح دفن کونیدی

۵۷ غروب دم، ایتا پولدار مردای یوسف نام کی شهر رامه شین بو و عیسی شاگرد بوبوسته بو، ۵۸ پیلاطس ورجا بوشو و عیسی جسد بخواسته. پیلاطس دستور بده اَوَن فادید. ۵۹ یوسف عیسی جسد اوساده، ایتا تیمیز کتان دورون واپخته ۶۰ و برده بنه ایتا تازه قبر میان* کی خودش و اسی سنگ جا بتراشته بو و ایتا پيله سنگ قبر دهنه جلو بغلطانه و بوشو. ۶۱ مریم مجدلیه و اویتا مریم اویه قبر جلو نیشته بید.

عیسی قبر سر نیگهبان نهیدی

۶۲ فردای «روز تهیه»، ینی صُب روز شبات، سران کاهنان و فریسیان پیلاطس ورجا جم بوستیدی ۶۳ و بوگفتیدی: «آقا جان، امر خاطره کی وختی او گمراه کونده زنده بو گفتی: (سومی روز ره دوواره ویریم). ۶۴ پس دستور بدید قبر تا سومی روز نیگهبانی بدید، نوکونه اَوَن شاگردان بایید جسد بودوزانید و مردوم بیگید کی اَوَن جه دنیای موره یان ویریشه، کی در ا صورت آخرین فریب، اولی فریب جا بدتر به.» ۶۵ پیلاطس جواب بده: «شومان خودتان نیگهبان داریدی. بیشید هوطو کی صلاح دانیدی، قبر جا محافظت بوکونید.» ۶۶ بازین بوشویدی و سنگ قبر مهر و موم بوکودیدی و نیگهبانانی اویه بنه ییدی کی قبر جا محافظت بوکونید.

عیسی ویریشن جه موره یان

بعد شبات روز، اولی روز هفته کی یکشنبه بو، خروس خوان موقع، مریم مجدلیه و اویتا مریم، بوشویدی قبر بیدینید. ۲ ایدفعه یی ایتا زمین لرزه ای شدید بامو، چونکی خوداوند فرشته آسمان جا نازل بوسته، بازین بوشو قبر سر، سنگ گر ده ایتا کنار و اَوَن رو بینشته. ۳ او فرشته دیم برق زهی و اَوَن لیاس ورف مانستن سیفید بو. ۴ وختی نیگهبانان اَوَن بیده ییدی، ترس جا بیرکستیدی و موره یان مانستن بوبوستیدی. ۵ بازین فرشته زناکان بوگفته: «نوا ترسنید! دأنم کی عیسی دونبال گردیدی کی مصلوب بوبوسته. ۶ اَوَن آیه نیسه، چونکی هطو کی بفرمأسته بو، رستاخیز بوکوده! بایید جایی کی اَوَن خوفته بو، بیدینید، ۷ بازین بی معطلی بیشید و اَوَن شاگردان بیگید کی (اَوَن، موره یان دنیا جا ویریشه و شیمی جا جلوتر شه جلیل و اویه اَوَن دینیدی.) هسا شمر گفتن درم.» ۸ پس زناکان ترس و شوق و ذوق زیادی امره بی معطلی قبر جا بیرون بوشویدی و بودوستیدی تا او ایفاق شاگردان بیگید. ۹ ایدفعه یی عیسی اوشان امره رودرو بوبوسته و بوگفته: «سلام بر شومان!» زناکان جلو بامویدی بگفتیدی اَوَن پا جیر

۲۸

* ۵۱:۲۷ اَوَن ایتا کلفت پرده بو کی قدس الاقداس (جایی کی خودا حوضور داشتی و پيله کاهن سالی ایوار شویی بودورون کی قوم ره شفاعت بوکونه) جه قدس (کی کاهنان اویه خدمت کودیدی) سیوا کودی. او پرده جه بوجور تا بیجیر پاره بوسته (مرفس ۱۵ آیه ۳۹). امان مسیحیان ایمان داریمی کی خودا اکاز امره خواستی امر نشان بده کی دوس داره فاصله بین خودش و ایمانداران اوساده به. * ۵۶:۲۷ یعقوب و یوسف عیسی برارن بید. وختی آ کتاب بینویشته بوبوسته عیسی بمرده بو، پس او زنی کی «یعقوب و یوسف مار» بوگفته بوبوسته، عیسی مار بو (مٽي باب ۱۳ آیه ۵۵). * ۶۰:۲۷ اوشان فرهنگ میان پولداران قبر اطو بو کی ایتا جایی غار مانستن تراش بوکودیدی و وختی جسد قبر دورون نهیدی، اَوَن در ایتا پيله سنگ امره دوستیدی.

و اون پرستش بوکودیدی. ۱۰ او وخت عیسی اوشان بفرمأسته: «نوا ترسئید! بیشید و می برأران بیگید کی را دکفید بیشید جلیل. اویه مر دینیدی.»

نیگهبانان گزارش دیهیدی

۱۱ وختی کی زناکان را دورون ایسه بید، بعضی جہ نیگهبانان بوشوییدی شهر و توما ماجرای سران کاهنان ره گزارش بدهییدی. ۱۲ اوشانم بعد انکی قوم پيله کسان امره مشورت بوکودیدی، سربازان پول زیادی فادهییدی ۱۳ و بوگفتیدی: «مردوم بیگید کی (وختی کی امان خوفته بیم، اون شاگردان شبانه باموییدی و اون جسد بودوزدانهییدی). ۱۴ و اگه آخبر والی گوش فارسه، امان خودمان اون راضی کونیم تا شمره موشکل پیش نایه.» ۱۵ بازین سربازان پول فیگفتیدی و هوطوبی کی اوشان بوگفته بید، انجام بدهییدی و داستان تا به ایمرز یهودیان میان شایع ایسه.

پيله مأموریت

۱۶ او یازده تا شاگرد بوشوییدی جلیل، هو کوه جور کی عیسی اوشان بفرمأسته بو. ۱۷ وختی عیسای اویه بیدهییدی، اون پرستش بوکودیدی ولی بعضی یانم شک بوکودیدی. ۱۸ بازین عیسی اوشان ورجا بامو بفرمأسته: «توما می قدرت آسمان و زمین سر مر بیسپرده بوبسته. ۱۹ پس بیشید و توما قومان شاگرد چاکونید، و اوشان پتر، پسر و روح القدس نام امره تعمید بدید ۲۰ و اوشان تعلیم بدید کی هر اونچی کی شمر فرمان بدم، بجا باورید. و بدانید کی من هر روزه تا آخر آدunia شیمی امره ایسم!»